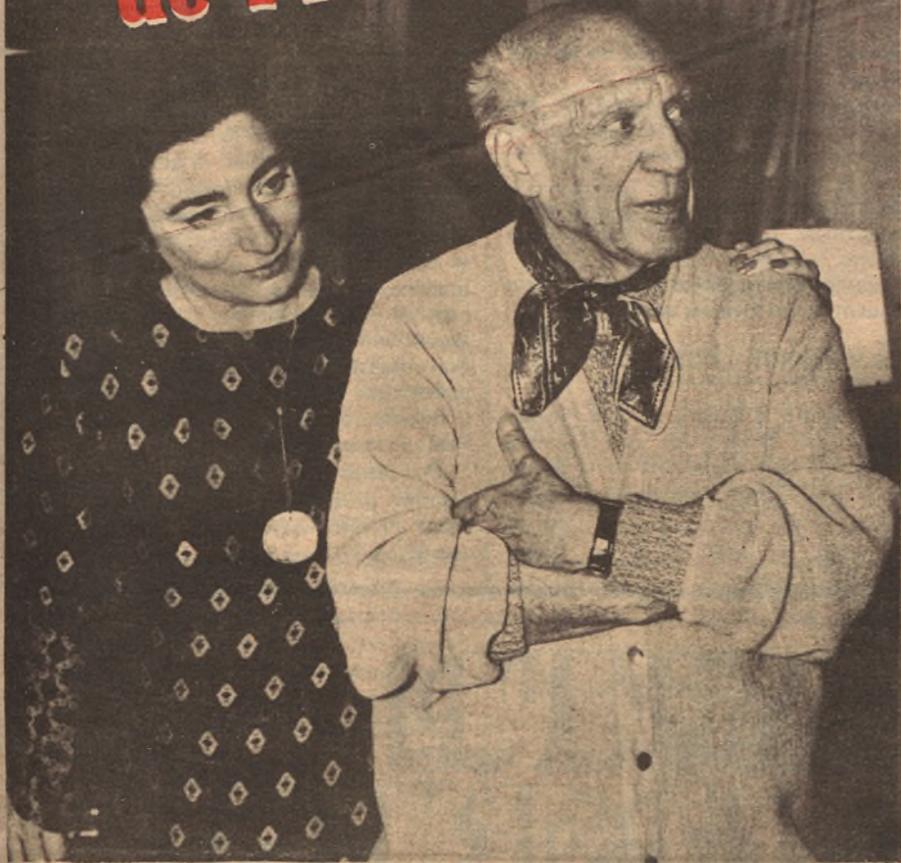


LOTERIA NACIONAL

PRIMER PREMIO

51.130

La herencia de PICASSO



MAS de seis mil millones

Los UNICOS HEREDEROS legítimos son su esposa Jacqueline y su hijo Pablo

Sobre la faceta fundamental de Pablo Ruiz Picasso —su arte— se ha escrito muchísimo estos días. Sin embargo, hay otra, que se ha esbozado ligeramente y siempre en el terreno de las posibilidades. Se trata de su famosa herencia. En páginas interiores nos ocupamos del tema.

ARAGON

expres

DIARIO DE LA TARDE

Depósito legal: Z - 22 - 1970

Director: EDUARDO FUENBUENA GOMIN
Edita: PRENSA ARAGONESA, S. A.
Marcial, 2. Teléf. 21 69 83 - Télex 58 054

MARTES, 17 DE ABRIL DE 1973

Precio: 6 pesetas - Año III - Núm. 1.001

LA ODISEA DEL PESQUERO BESUGO"

BRUTAL tratamiento

PAG. 5

EL CONSUL ESPAÑOL TENIA QUE HABLARNOS DESDE EL MUELLE EN ALTA VOZ. NO NOS DEJABAN BAJAR A TIERRA



VACACIONES DE SEMANA SANTA

Hasta la fecha 42 MUERTOS

MADRID, 17 (Europa Press).— Cuarenta y dos personas han muerto en los tres primeros días de las vacaciones de Semana Santa —desde el sábado pasado— a causa de los 33 accidentes registrados en las carreteras españolas, según datos facilitados por la Jefatura Central de Tráfico.

Las autoridades de tráfico insisten en la idea de que los conductores adapten las velocidades de sus vehículos a las condiciones técnicas de cada uno de ellos, con el fin de evitar que el exceso de velocidad sea la principal causa por la que se producen la mayor parte de los accidentes en estos días.

Catástrofe del "metro" madrileño

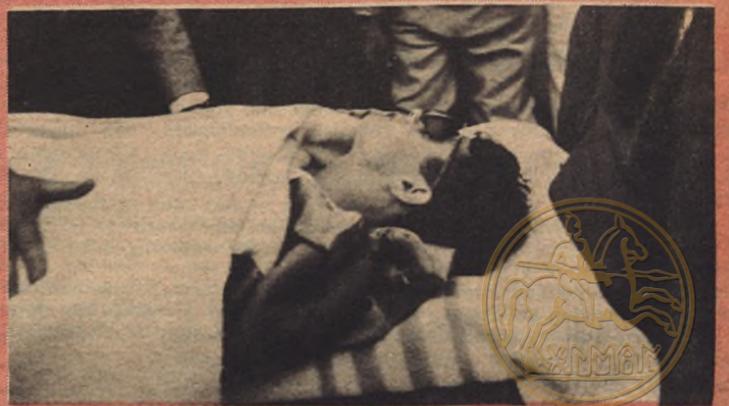
MADRID 17. (Cifra).— Continúan a mediodía de hoy los trabajos de búsqueda del obrero Alejandro Tiemblo Novales último de los sepultados en el hundimiento de las obras de la futura estación del "Metro" de Pío XII.

Dos perros policía han vuelto a ser bajados esta mañana a la zona siniestrada, en un nuevo intento de localizar al infortunado trabajador, a los tres días de originarse el fatal accidente. Al parecer, la zona que queda por explorar es todavía considerable y se estudia la posibilidad de abrir un nuevo pozo en el mismo lugar del socavón. En esta labor se tardaría, por lo menos, una semana.

El trabajo de búsqueda sigue lento, difícil y peligroso. Esta mañana han estado en el lugar del suceso el subsecretario de Obras Públicas, el director general de transportes, el delegado provincial de Trabajo y otras autoridades y técnicos.

El hundimiento tuvo lugar poco antes del mediodía del pasado día 14, resultando atrapados doce obreros, de los que cuatro salieron por su propio pie. Otro hombre fue rescatado herido y otros cuatro ilesos. Asimismo fueron rescatados dos cadáveres y queda aún sepultado el último de los afectados.

Continúa la búsqueda del obrero sepultado



MADRID.— Momento en que es sacado del lugar del accidente uno de los obreros que quedaron con vida en las obras del metro de Pío XII. (Foto Europa Press).

Más de 6.000 millones



El fotógrafo americano Robert Capa captó esta imagen de Picasso con su compañera Françoise Gilot, a quien conoció en 1946 y con quien tuvo dos hijos: Claudio, nacido en 1947, y Paloma, nacida en 1949

PARIS, 17 (Efe).— A más de quinientos millones de francos (6.000 millones de pesetas) se eleva según se dice la herencia dejada por el pintor español Pablo Ruiz Picasso, fallecido el 1 de abril, a los 92 años de edad, en Mougins.

Esta es la cifra que revela hoy el vespertino parisiense "France Soir", citando a Ronald Dumas, abogado de algunos de los herederos del artista, con carácter aproximativo y destacando que, quizá, nunca se podrá saber exactamente el poder económico que Picasso alcanzó.

Los bienes de Pablo Ruiz Picasso atraen hoy la atención de numerosos sectores y a pesar de la falta de detalles precisos, el rotativo de la capital francesa

los clasifica en cinco capítulos esenciales: inversiones bancarias e inmobiliarias efectuadas en sesenta años. Venta de sus obras y derechos de autor percibidos por la reproducción de sus telas, la inmensa colección de obras de arte que a pesar de las donaciones hechas al Museo de Barcelona y al de Louvre parisiense, quedan en poder de los herederos, las propias obras de Picasso que éste no quiso vender y conservaba en su poder, y, por último, sus propiedades inmobiliarias: los castillos de Boisgeloup y Vauvenargues, las casas de Mougins y Cannes y sus apartamentos de París.

La herencia de Pablo Ruiz Picasso presenta una serie de importantes

● LOS UNICOS HEREDEROS LEGITIMOS SON SU ESPOSA JACQUELINE Y SU HIJO PABLO

problemas, por la complejidad de su vida familiar.

Herederos legítimos según la ley francesa que es la que regulará el problema, son la última esposa del pintor, Jacqueline Roque, y su hijo primogénito, Pablo Picasso, nacido del primer matrimonio del artista con Olga Kokhlova.

Después, el resto de los hijos del artista se encuentran en diversas situaciones.

HIJOS Y NIETOS ILEGÍTIMOS

Por ejemplo, Claude y Paloma Picasso —quienes han desmentido que vayan a reclamar por vía judicial una parte de los bienes del pintor malagueño, como afirmó un diario neoyorquino— a pesar de poder llevar el apellido de su padre

—según la decisión del Consejo de Estado francés del pasado año— son considerados como hijos nacidos de una situación irregular, como la que unía a Pablo Picasso con Françoise Gilot.

Una reciente ley francesa reconoce a los hijos naturales la mitad de los derechos de que gozan los legítimos en el plano de la herencia, pero existe la condición de que tienen que haber sido reconocidos por el padre, lo que no sucedió en el caso del artista.

Todo el problema deberá ser decidido, seguramente, por vía judicial, y la justicia deberá atender también la petición de los dos nietos de Pablo Picasso —Pablito de 23 años, que se intentó suicidar el pasado jueves, víctima de una depresión nerviosa, y Marina, de 22 años— nacidos del matrimonio del primogénito del artista español con Emillienne Lotte. Aunque, según la legislación, los nietos cuentan con escasas posibilidades de herencia puesto que el padre es heredero legítimo y directo, al menos hasta la muerte de Pablo Picasso hijo.

Por último, tampoco parece contar con grandes posibilidades la cuarta hija de Pablo Picasso Maya, nacida de la unión con Marie Therese Walter.

CONTRASTES DE PARECERES

CADA CUAL CON SU OPINION

TRES MOTORES El asociacionismo político, la electividad de los alcaldes y la autonomía sindical respecto del Gobierno, son tres motores que pudieran ponerse pronto en marcha si se desea que la vida pública del país vaya cobrando más vigor y autenticidad.

Sin embargo, no parece que el Consejo Nacional, que está estudiando el problema de la participación política de los españoles, esté dispuesto a dar luz verde a unas verdaderas asociaciones políticas que encaucen las distintas y legítimas corrientes de opinión de nuestra sociedad.

Por otra parte, sobre ya ser muy tímida la reforma proyectada de la Ley de Régimen Local, ahora un grupo de consejeros nacionales acaba de proponer un nuevo aplazamiento de su discusión en las Cortes.

Y en cuanto a una mayor autonomía sindical respecto de la Administración: el último Congreso Sindical no contribuye ciertamente a abrigo: demasiadas esperanzas.

He aquí tres motores que están esperando ponerse en marcha...

EL JURAMENTO El requisito del juramento de fidelidad a los Principios del Movimiento y demás Leyes Fundamentales, que impone a los cargos directivos de los colegios profesionales el proyecto de ley ahora enviado a las Cortes, será posiblemente uno de los puntos más debatidos. ¿Por qué?

Principalmente por dos razones: ¿Pueden considerarse realmente «cargos públicos» en su estricto sentido los cargos directivos de los colegios profesionales, para que pueda imponérseles aquella obligación de juramento que se exige a los cargos públicos?

Por otra parte, ¿cuál es la fórmula para hacer compatible aquel juramento —que significa «afirmación de una cosa poniendo por testigo a Dios»— con el prin-

cipio de libertad religiosa reconocido en nuestras leyes? ¿Qué debe hacer un agnóstico? Es un tema muy delicado.

QUERER Y PODER ¿Por qué tantas veces se sigue planteando el tema de «si queremos o no queremos» entrar en el Mercado Común como si se tratara de un asunto que dependiera sólo de nosotros?

Planteado así, es simple retórica dilatoria.

MUY SIGNIFICATIVO «Los españoles conscientes —escribe José María Pemán en «ABC»— están seriamente preocupados con las perspectivas de incomodidades y esfuerzos que esperan a cuantos se integren en Europa. Pero les preocupa todavía más que volvamos a querer ser los más listos y suspendamos el proceso de nuestra integración en servicio de retóricas engañosas.

Visitaba no hace mucho tiempo a una alta autoridad de nuestra gobernación. Ya despidiéndome, me dijo:

—Desengáñese, Pemán; Europa está equivocada. Me estremecí. Sólo alcancé a decirle ya en la puerta del despacho:

—Puede que sea así, señor ministro... Pero, ¿por qué no probamos a equivocarnos también nosotros con Europa?... Podría ser interesante.»

... A CUENCA De los cinco nombramientos de obispos que se acaban de hacer públicos, sin duda el que más llamará la atención de la opinión pública es el de monseñor Guerra Campos, ex secretario general de la Conferencia Episcopal, que ha sido designado para la diócesis de Cuenca.

En un principio se había rumoreado que iría a cubrir la vacante de la sede de Gerona, luego se habló con mayor fundamento de Santiago de Compostela, últimamente se aseguraba que sería nombrado obispo de Valencia. Por todo esto su designación ahora para la diócesis de la famosa fortaleza medieval ha sorprendido a no pocos.

Sin embargo, no hay que olvidar que la cercanía de Cuenca de Madrid puede que permita a monseñor Guerra Campos simultanear su labor pastoral en la diócesis de la Ciudad Encantada, con sus funciones de «obispo de España» a través de la Televisión.

Wifredo ESPINA

«EL CORREO CATALAN»



no hay día sin rumor

Parece ser que en el grupo de consejeros nacionales que han presentado al Gobierno un escrito solicitando que se demore el estudio del proyecto de Ley de Régimen Local figuran Mónica Plaza, Isidro Araquegui y Soriano. «El tema —dice Ramón Pi— está dando que hablar entre otras cosas porque no faltan procuradores en Cortes que estiman esta iniciativa como una clara intromisión de un organismo —el Consejo Nacional— en otro —las Cortes.

De todas formas, en honor a la verdad hemos de reconocer que todavía no se ha confirmado la existencia del polémico escrito. El punto conflictivo parece que es el de la elección de alcalde, en el que no faltan quienes quieren dar participación a los Consejos del Movimiento.

«DIARIO FEMENINO»

PERSONAS

ANGEL LOPEZ

"Rezamos, lloramos y tratamos de alentarnos unos a otros, pero nos parecía imposible poder salir de allí", ha declarado con voz entrecortada por la emoción Angel López, de Madrid, de 22 años, uno de los trabajadores rescatados con vida tras permanecer sepultado más de treinta horas, como consecuencia del derrumbamiento registrado en las obras de ampliación de una línea del "Metro" en Madrid.

GARCIA RAMAL

El Ministro de Relaciones Sindicales, don Enrique García Ramal, está en constante comunicación con los equipos de salvamento que trabajan en las tareas de rescate de los obreros sepultados en las obras que el "Metro" de Madrid realiza en la "Avenida de Pío XII".

En todo momento, el señor García Ramal, según fuentes sindicales, se encuentra informado de los trabajos de rescate, que se espera culminen hoy mismo.

IRIBARNE, XUCLA Y APARICIO

Tres nuevos procuradores en Cortes fueron elegidos el domingo, en representación de las Diputaciones de Almería, Gerona y Soria. Estos nuevos procuradores son respectivamente, Don Juan de Oña Iribarne, de 63 años, de la carrera fiscal, don Antonio Xucla Bas, de 57 años, ingeniero químico; y don Santiago Aparicio Alcalde, de 53 años, licenciado en Ciencias Químicas.

PERON

A su regreso de París, Juan Domingo Perón ha indicado que no estará presente en la toma de posesión del nuevo presidente argentino, señor Cámpora, y que sus previstos viajes a China y Méjico se llevarán a efecto tras dicha toma de posesión, aunque en fecha todavía no conocida.



ESTA SEMANA SANTA
EN LAREDO

NO HABRA PROCESIONES

LA APATIA DE LOS COFRADES, CULPABLE
DE LA DECISION TOMADA POR
LA JUNTA DE COFRADIAS

EN las iglesias de Laredo fue leída el domingo una nota de la junta de cofradías, en la que se dice que desde años atrás venía arrastrando la junta la apatía e indiferencia de los cofrades, a la hora de participar en los desfiles procesionales de Semana Santa o de comprometerse a organizarlos.

Unos, dice la nota que nos pasa "Europa Press", por razones de tiempo; otros, porque en estos días salen fuera; otros, porque ya no les apetece este sacrificio; otros, porque no ven esto como un acto de fe, etc., etc...

La nota se lamenta de que eran unos pocos los que tenían que cargar hasta ahora con la responsabilidad de las procesiones, por lo que ha decidido suspender los desfiles de este año. Únicamente el Viernes Santo, a las diez de la noche, saldrá una procesión "Vía Crucis" con la Virgen de la Soledad, por la Puebla Vieja.

EN LA PRODUCCION DE AUTOMOVILES

ESPAÑA, EN NOVENO LUGAR

ESPAÑA ocupa en noveno lugar del mundo como país productor de vehículos de motor, según estadísticas publicadas en la revista mejicana "Visión". El primer puesto corresponde a Estados Unidos, seguido por Japón, Alemania Occidental, Francia y Reino Unido, países todos ellos en los que la producción sobrepasa los 2 millones de unidades anuales. Según la información de "Europa Press", en lugares posteriores se encuentran Italia, Canadá, Unión Soviética, España y Brasil. La producción española en 1972, de unos 700.000 coches, representó aproximadamente el 2 por 100 del total mundial.

ESPAÑA, HOY

LOLI

ES un grito de esperanza y una corriente de aire fresco que penetra en una atmósfera viciada. Loli Preciados es el feliz y excepcional testimonio de que aún en nuestra sociedad, fría y consumista de inútiles vanidades, pueden florecer espíritus desinteresados capaces de sacrificar una vida de cómoda tranquilidad, en bien de los desheredados de la fortuna.

Reconforta su ejemplo, aireado en estos días por todos los medios informativos del país. Loli, de 34 años, especializada en Amberes en Medicina Tropical, lleva casi seis años en Ruanda, combatiendo sin pausa y con eficacia contra una de las enfermedades bíblicas más tenebrosas y odiadas: la lepra. Cada mes recorre tres o cuatro mil kilómetros en su furgoneta-hospital, atendiendo a los diez mil enfermos que controla su equipo sanitario.

En Loli, la Medicina sí se convierte en un sacerdocio. Ella se ha tomado lo del feminismo por la tremenda, y ha escogido una misión para la que es preciso poseer una resistencia física sin límites, unos nervios bien templados y un estómago de acero. "Hace unos días —ha confesado a un periodista en Madrid— me trajeron a un niño por el que nada puede hacer; de las grietas que tenía en su piel, salían bichos; aquella misma noche murió".

Ahora está entre nosotros, para solicitar ayuda. "Necesito dinero para crear un hospital, un centro de rehabilitación donde aprendan un oficio los enfermos; una guardería infantil y casas..." No sabemos si los españoles serán tan generosos con ella, como ella lo es con los leproso de Ruanda. En cualquier caso, es seguro que Loli Preciados seguirá su lucha.

Desde aquí, Loli, mi admiración y respeto.

Jose HENRIQUEZ

INFORME

5.000 Millones de pesetas

LAS medidas tomadas por el gobierno en relación con la industria farmacéutica y el consumo de sus productos, están encaminadas a elevar el nivel de este sector y a promover la fabricación de materias primas en nuestro país, según se ha informado a "Europa Press" en fuentes competentes.

PROMOCION NACIONAL

El decreto recoge una relación del tipo de industrias que podrán integrar dicho registro, clasificándolas por la clase de preparados que produzcan en sus instalaciones y haciendo especial presión en la promoción de las industrias que trabajan con materias primas nacionales.

La disposición de este departamento realiza diversas especificaciones, en relación con el tema de las industrias que se dediquen a la producción de materias primas para el sector farmacéutico y señala la posibilidad de que en el plazo de un año pueda ser declarado de "interés preferente", con los correspondientes beneficios fiscales y de otro tipo.

Asimismo, el Ministerio de Industria intenta fomentar la investigación del sector farmacéutico, que anualmente realizó importaciones de materias primas por valor de unos 5.000 millones de pesetas.

EL CONSUMO, BAJO CONTROL.

La Junta Reguladora de Especialidades Farmacéuticas dispensables de la Seguridad Social tendrá como función principal la delimitación de los productos farmacéuticos que han de ser recetados por los facultativos de la Seguridad Social, ante la gran dispersión de especialidades farmacéuticas existentes y la gran diferencia entre los precios de cada una de ellas.

De otro lado, la junta reguladora podrá excluir algún producto, si éste no se ha elaborado con materias primas procedentes de la producción nacional, en aquellos casos en que esto sea posible.

- GASTA LA INDUSTRIA FARMACEUTICA NACIONAL EN IMPORTAR MATERIAS PRIMAS
- EL GOBIERNO, CON LA REFORMA APROBADA, QUIERE ACABAR CON ESTA SANGRIA ECONOMICA

Entre las funciones de esta junta figura la fijación del porcentaje que han de abonar los beneficiarios de la Seguridad Social en cada una de las recetas de productos farmacéuticos y la proporción del pago que tendrán que hacer en algunas especialidades.

VISTO BUENO

La tramitación de inscripción en el citado registro se realizará con la presentación de un documentado estudio sobre la especialidad que se quiere inscribir. Una vez obtenido el visto bueno de la dirección General de Sanidad, la empresa farmacéutica en cuestión deberá presentar una muestra inicial de 2.500 unidades para su correspondiente control por parte del centro nacional fármaco-biológico.

Con la modificación de los trámites de registro, se pretende clarificar la inscripción y poseer una garantía suficiente de que las muestras presentadas darán paso posteriormente a una labor de producción organizada y continua.

"Europa Press"



“EL LUTE”, en GRANADA

- SE LLAMABA ANGEL FUENTES Y VIVIA CON ANTONIA BUENO EN EL CAMINO DE RONDA
- PRONTO SE CAMBIO DE DOMICILIO, SE “TIÑO” EL PELO RUBIO Y “COMPRO” COCHE

van a ser sometidos a determinadas pruebas para encontrar huellas digitales que puedan afirmar rotundamente que pertenecen al “Lute” o a su familia.

Según se sabe, el personaje al que se quiere identificar como “El Lute” llegó a Granada a finales de noviembre, junto con una mujer y ambos se identificaron como Angel Fuentes Sánchez y Antonia Bueno. La documentación al parecer, era falsa. Establecieron su domicilio en un piso de la casa número ocho del camino de Ronda, por el que pagaban mensualmente cerca de 4.000 pesetas. La fisonomía de “Angel Fuentes”, moreno y melenudo al principio, cambió en poco tiempo hasta tener el cabello rubio y el pelo corto y con bigote.

OTRO PISO PARA “EL LOLO”

Poco después, el tal “Angel” adquirió un piso que fue habitado por otro individuo al que se ha identificado como el hermano de Eleuterio, es decir “El Lolo”, al que acompañaba otra mujer natural de Lucena (Córdoba). Se da la circunstancia de que el supuesto “Lute”, para la compra de dicho piso en la calle de la Charca, tuvo que firmar e identificarse ante el notario.

Con posterioridad, “Angel Fuentes” y su acompañante se trasladaron a una vivienda de la calle de San Martín, donde hacían una vida completamente aislada. Incluso se habla de que tenían un automóvil “Seat 1430” que aparcaba siempre cerca de su domicilio. En esta última vivienda, el supuesto “Lute” y su acompañante, pese a haber pagado por anticipado tres meses de alquiler, tan sólo han estado residiendo 21 días, es decir, hasta que la Guardia Civil provista de mandamiento judicial penetró hace días en la vivienda en busca de la pareja que ya había “volado”.

Las investigaciones prosiguen, al parecer, hasta que se aclaren definitivamente estos hechos.

GRANADA, 17 (Cifra).— Los comentarios populares siguen refiriéndose a la estancia durante varios meses, y en concreto desde último de noviembre del pasado año, del “quinqui” Eleuterio Sánchez “El Lute”, que con su “grupo familiar” ha habitado en tres pisos de esta ciudad.

Este rumor, que no ha podido confirmarse oficialmente, cobra mayor verosimilitud al haberse incautado la guardia civil de algunos objetos personales, como ropa, calzado, etcétera, que al parecer,

CATASTROFE EN LAS OBRAS DEL METRO:

Ayuda de 100.000

pesetas para las familias de las víctimas

MADRID, 17. (Europa Press).— En relación con el lamentable accidente ocurrido en las obras del Ferrocarril Metropolitano que ha originado la muerte de varios trabajadores, al igual que en casos similares de las mutualidades laborales de la Seguridad Social contribuirán de manera extraordinaria —según se ha informado a “Europa Press”— a mitigar los efectos que en las familias respectivas han provocado estos accidentes.

Por ello, y siguiendo la instrucción del ministro de Trabajo, la Mutualidad Laboral de la Construcción concederá una ayuda del orden de 100.000 pesetas, según la composición familiar, a cada familia de cada trabajador fallecido, además de contribuir a los gastos de enseñanza en los casos de familias con hijos menores.

El Ministerio de Trabajo, cuyo titular se personó en el lugar del accidente y ordenó que se atendiera a las familias a través de las asistentes sociales de la Seguridad Social, lamenta profundamente —ha declarado un portavoz del departamento— las consecuencias luctuosas de este suceso y reitera su decisión de contribuir a aliviar sus consecuencias con la máxima ayuda posible como expresión del sentido comunitario que anima a la Seguridad Social.

CON MOTIVO DEL AÑO SANTO DEL PILAR

- DOS TRENES ESPECIALES A ZARAGOZA

LEON, 17. (Europa Press).— El día 26 de abril, a las 20 y a las 20,25 horas, saldrán de Astorga dos trenes especiales que trasladarán a Zaragoza una peregrinación organizada con motivo del Año Santo del Pilar e integrada por alumnos del Instituto Nacional de Bachillerato, acompañados de sus familiares, claustro de profesores, miembros de la Asociación de Padres de Alumnos y autoridades municipales.

La llegada a Zaragoza está prevista para las primeras horas de la mañana del día 27, con regreso por la noche. La peregrinación se compondrá en total de 3.000 viajeros.

LAS FUERZAS AEREAS ALEMANAS

- TRANSPORTARAN A UN JOVEN ESPAÑOL GRAVEMENTE ENFERMO

MADRID, 17. (Europa Press).— Hoy martes, día 17, llegará a Madrid, en vuelo especial, el súbdito español Juan Emilio Pérez Calvo, de 28 años de edad, que se encuentra gravemente enfermo en la República Federal Alemana.

El transporte hasta el aeropuerto madrileño de Getafe, se realizará con la ayuda e iniciativa de las Fuerzas Aéreas alemanas, cuyos servicios sanitarios cuidarán durante el vuelo del joven español, hasta el citado aeropuerto, donde será recibido por sus padres.



CENTRO MEDICO QUIRURGICO MATERNO-INFANTIL S.A.

ZARAGOZA

ASISTENCIA SANITARIA DE SERVICIOS COMPLETOS

- La máxima dedicación a la MEDICINA PREVENTIVA DIRIGIDA
- MEDICINA INTERNA (controlada por revisiones periódicas)
- SERVICIOS PERMANENTES
- Todas las ESPECIALIDADES;
- SUPER - ESPECIALIDADES
- ALTA CIRUGIA
- CIRUGIA GENERAL
- CIRUGIA INFANTIL
- ONCOLOGIA (Cáncer)
- PARTOS (siempre dirigidos)
- Controles DE ADULTOS E INFANTILES

MEDICINA DOMICILIARIA DE DIA, NOCHE Y FESTIVOS
SERVICIOS PERMANENTES Y DE URGENCIA

En CLINICA PARTICULAR, con habitación individual y cama para el acompañante.

Horas de Oficina e Información en la Dirección General; de 9 a 22 h. ininterrumpidamente.
Avda. de Madrid, 89, 8º C (Frente a Avda. de Navarra) - Teléfs. 337411 - 340401 - 332116

Nota: Entidad creada de acuerdo con la Legislación que rige estos servicios a partir de 1 de Enero de 1.970; Aprobada por O.M. del Ministerio de Hacienda de 9 de Junio de 1.972 (B.O. del E. nº 145). Inscrito en el Censo - Registro de la Dirección General de Sanidad con el nº 910.

(Texto aprobado por la Dirección General de Sanidad con fecha 23 de Febrero de 1.973).

LOS MARINEROS DEL "BESUGO" (APRESADO DESDE EL DÍA 2 EN EL PUERTO DE AGADIR) RELATAN SU AVENTURA

BRUTAL TRATAMIENTO

EL CONSUL ESPAÑOL TENIA QUE HABLARNOS DESDE EL MUELLE EN ALTA VOZ

HUELVA, 17 (Europa Press).— El pesquero "Besugo", con sus catorce tripulantes, llegó a las ocho y media de la mañana del domingo al puerto de Huelva, donde tiene su base, después de haber permanecido apresado en el puerto marroquí de Agadir desde el pasado día 3, en que fue capturado por una lancha de la Marina de guerra del vecino país.

DISPAROS CONTRA EL BARCO

El "Besugo" presenta numerosos impactos de bala repartidos en el puente, guardacalor, chimenea, bote salvavidas y en una de las balsas salvavidas, que aparece perforada.

El barco fue apresado a las nueve horas del día 2 de abril, cuando trabajaba a unas 28 millas, aproximadamente de la costa marroquí. El capitán del pesquero había comunicado con el barco de la Armada española que, al parecer, le señaló que aguantara lo más posible, porque se ponía en ruta inmediatamente.

Como se encontraba a pocas millas, el pesquero comenzó a recoger sus artes de pesca con lentitud para ganar tiempo y poder ser socorrido por el buque de guerra española. Los tripulantes de la lancha marroquí se dieron cuenta de la maniobra y comenzaron a disparar ráfagas de ametralladora.

El capitán del "Besugo" fue obligado a transbordar a la lancha marroquí con el "rol" del pesquero. Hizo entonces aparición un avión español, que lanzó dos salvas de aviso a la lancha. Poco después, la embarcación se situó a un costado del pesquero, cuyos restantes mandos fueron obligados a subir a la lancha.

INCOMUNICACION

Según han proseguido su relato algunos tripulantes del "Besugo", el pesquero permaneció incomunicado en el puerto de Agadir, constantemente vigilado por la lancha que lo había apresado y por piquetes de soldados desde tierra, que impedían acercarse al barco español a todo el que lo intentaba.

Al consul español en Agadir, para el que la tripulación del pesquero tiene palabras de elogio y agradecimiento, no le fue permitida la entrada en el "Besugo". Cualquier comunicación que tenía que cursar a los tripulantes del barco apresado la tenía que realizar desde el muelle en alta voz.

A los cinco días de permanecer en el muelle de Agadir y gracias a las gestiones realizadas por el consul, las autoridades marroquíes permitieron a los marineros españoles saltar a tierra durante dos horas. El mismo consul les acompañó cuando se reintegraron a bordo, mucho antes de la hora prevista. Las autoridades marroquíes dijeron, no obstante, que habían llegado después de la hora.

El consul pidió que esta circunstancia le fuera comunicada por escrito, hecho que no se produjo. En días sucesivos, les fue denegada la salida bajo ningún concepto.

El día en que les fuera comunicada la libertad, la lancha que les había apresado se hizo a la mar y esa tarde también pudieron saltar a tierra.

MARISCO PARA LA OFICIALIDAD MARROQUI

En los cuatro primeros días de apresamiento, los mandos de la lancha mandaban a unos soldados que diariamente sacaban dos o tres cajas de pescado, preferentemente marisco, del pesquero apresado.

Pasados dichos cuatro días, aparecieron las autoridades de tierra con un piquete de soldados y un camión en el que se llevaron el resto de la pesca que quedaba a bordo del "Besugo", donde dejaron sólo dos cajas para consumo de la tripulación. La bodega no podía ser abierta por los marineros españoles sin autorización expresa de los mandos de la lancha, que nunca concedieron dicha autorización ni, incluso, para consumo de a bordo.

AGRADECIMIENTO AL PUEBLO DE AGADIR

Posteriormente, las autoridades marroquíes requisaron las artes de pesca del "Besugo".

La tripulación ha señalado el extraordinario comportamiento del pueblo de Agadir que supo de sus vicisitudes y, asimismo, de los pescadores marroquíes, quienes les facilitaron gratuitamente pescado para que pudieran alimentarse.

La declaración que tuvieron que prestar los mandos del "Besugo" la realizaron en un buque transporte de la Marina de Guerra marroquí y duro más de dos horas, durante las cuales los interrogados tuvieron que permanecer de pie.

EN EL ZOO DE BARCELONA

HA NACIDO EL HIJO DE "COPITO DE NIEVE"...PERO NO ES BLANCO

EL RECIEN NACIDO PERMANECERA DURANTE UNOS DIAS EN UNA INCUBADORA

BARCELONA, 17 (Europa Press).— El sábado, 14 de abril, la hembra de gorila "Ndengue" dió a luz, en el Zoo de Barcelona, a una hembra que pesaba, en el momento de nacer 1.900 g. y cuya envergadura, cabeza y tronco era de 250 mm., dimensiones totalmente normales en estos animales. La cría no ha nacido de color blanco.

El padre, "Copito de Nieve", mundialmente célebre por ser el único gorila albino existente en el mundo, ingresó en el Zoo de Barcelona el primero de noviembre de 1966; fué logrado en la entonces Guinea Española por el personal adscrito al "Centro de Ikunde" dependencia perteneciente al Zoo de Barcelona que se dedicaba al estudio de la fauna de aquellas regiones, al objeto de lograr información, de primera mano, útil a las instituciones zoológicas de todo el mundo.

Actualmente "Copito de Nieve" tiene 9 años y pesa 80 kilos. La madre "Ndengue" también procede de la provincia de Río Muni, actualmente República de Guinea Ecuatorial; tiene 10 años de edad y su peso es de 70 Kg.

Es este el primer gorila que ha nacido en España y el 43 en el mundo, la mayoría de los cuales han nacido en los parques zoológicos e institutos primatológicos de los Estados Unidos. En Europa solamente han nacido gorilas en Alemania y Suiza siendo éste el sexto o séptimo.

El nacimiento tuvo lugar a las 11 horas de la mañana del sábado día 14 de abril; al notar los primeros síntomas del parto se puso en marcha todo un plan cuidadosamente elaborado desde hacía meses y para el que se habían recabado informaciones de los zóos que más experiencia han tenido en gorilas y se había estudiado cuidadosamente toda la literatura que existe sobre estos animales.

Tras el parto entró en funcionamiento un equipo de anestesia logrando que en siete minutos la madre quedara inconsciente y pudiera ser rescatado, indemne, el recién nacido. De no haber obrado así, lo más probable es que la madre considerando al pequeño como un cuerpo extraño, lo hubiera malparado, lo cual se evidenció con cierto maltrato o desorientación que empezó a prodigarle.

Actualmente, se encuentra al cuidado de un joven matrimonio que trabaja en el Zoo, en espera de poderlo acondicionar, pasado el tiempo previsto, en una dependencia del Parque Zoológico para que la gente pueda visitar tan interesante ejemplar. Dicha exhibición se anunciará mediante unas notas de prensa local.

El animal fué reconocido por un pediatra, dada la similitud que tiene con el hombre, el cual dictó sus regímenes dietéticos. Cada cuatro horas toma normalmente el biberón a base de leche maternizada para uso humano y permanecerá durante unos días en una incubadora de las empleadas para los niños.

El parque zoológico de Barcelona, exhibe, actualmente, 8 gorilas; es una de las colecciones más completas de gorilas de Europa. Estos magníficos animales, en un futuro próximo, dispondrán de uno de los pabellones mayores y más modernos del mundo.

De las Armas a Montemolín

DE GABRIEL G. BADELL DE VENTA EN TODAS LAS LIBRERIAS

POR DISPOSICION DE PABLO VI

UN CENTENAR DE CORRECCIONES DEBERAN HACERSE EN EL MISAL ROMANO VIGENTE

MADRID, 17. (Europa Press).— Según una notificación enviada a todos los obispos del mundo por la Sagrada Congregación para el Culto Divino, se han de hacer cerca de un centenar de correcciones y variaciones de textos en la edición típica del nuevo misal romano, que entró en vigor el año 1970 por disposición del Pontífice el Papa Pablo VI.

La mayoría de estas correcciones afectan a la ordenación general del misal, números 34, 65, 66, 70, 81, 167, 199, 203, 204, 206, 244, 245, 246, 247, 249, 250, 251, 252, 301. Por otra parte, se deben suprimir los números comprendidos entre los 142-152, pasando directamente del 141 al 153, con lo que la numeración de la ordenación general tendrá que ser cambiada casi en su totalidad.

En cuanto al texto del misal romano, se producen variaciones en la página 250, número 4, y en la página 280, número 33, así como en otras páginas y números en que deberán ser suprimidas las palabras que se indican.

Estas correcciones deberán ser tenidas en cuenta a causa de haber entrado en vigor el pasado día uno de enero la nueva disciplina acerca de la tonsura, órdenes menores y el subdiaconado, establecida por las letras apostólicas "ministeria quaedam", del 15 de agosto de 1972. Como se sabe, según estas disposiciones, el orden del subdiaconado ha quedado suprimido en la iglesia de rito latino, los oficios del subdiaconado son hechos por el lector y el acólito, aunque no hayan sido instituidos ritualmente.

Las nuevas disposiciones correspondientes a las correcciones que deberán ser hechas en el misal romano vigente, que se conocen ahora, han sido aprobadas por Pablo VI el pasado día 22 de diciembre y publicadas por la Congregación del Culto Divino, con fecha del 23 del mismo mes, están firmadas por el cardenal Arturo Tabera y el arzobispo Bugnini, prefecto y secretario respectivamente del citado dicasterio.

SE HARA PUBLICO EN MAYO

"LIBRO BLANCO" SOBRE LA REFORMA FISCAL

MADRID, 17. (Europa Press).— A finales del próximo mes de mayo se espera que el ministro de Hacienda presente ante las Cortes y el Consejo Nacional del Movimiento el "Libro Blanco" sobre reforma fiscal en España, cuya redacción ha sido llevada a cabo durante los últimos meses por un equipo dirigido por el catedrático y director del Instituto de Estudios Fiscales, señor Fuentes Quintana.

Se sabe que en estos días se procede a dar una última revisión al texto que será publicado. Para ello el señor Monreal Luque se ha reunido hace unas fechas, en un lugar fuera de Madrid, con sus más inmediatos colaboradores. De momento se desconocen cuáles son las directrices por las que se guiará la futura reforma fiscal en nuestro país, dada la absoluta reserva que sobre este tema se guarda en el Ministerio de Hacienda.

HOTEL PARIS EL DE LAS BODAS de ZARAGOZA

BANQUETES REUNIONES CONVENCIONES



Pedro María Ric, 14 Zaragoza

ANUNCIO

CONCURSO PUBLICO 2 CS/73

SERVICIO DE CAFETERIA EN EL BAR DE RESIDENCIA GENERAL DE LA CIUDAD SANITARIA "JOSE ANTONIO PRIMO DE RIVERA" DE LA SEGURIDAD SOCIAL DE ZARAGOZA.

En la Ciudad Sanitaria de la Seguridad Social "José Antonio Primo de Rivera" de esta capital, se saca a Concurso Público, la adjudicación de los servicios de cafetería en el Bar del Centro de Residencia General, con arreglo al pliego de condiciones que figura inserto en los tabloneros de anuncios de la Delegación Provincial del I. N. P. (P.º M.º Agustín 16) y de la propia Residencia General (P.º Isabel la Católica, 1 y 3).

El plazo de presentación de ofertas finaliza el día 30 de abril a las catorce horas, pudiendo solicitarse en la Administración de la Ciudad Sanitaria, —Asuntos Generales— copia de dicho pliego de condiciones e instancia y cuanta información puedan precisar los interesados.

Zaragoza, 10 de abril de 1973.
EL DIRECTOR PROVINCIAL.

De las Armas a Montemolín

DE GABRIEL G. BADELL DE VENTA EN TODAS LAS LIBRERIAS

CONFERENCIAS para Semana Santa

Arbol de vida y árbol de muerte

Martes día 17 al domingo 22 de abril
a las 8 de la noche



"LA MAS
EMOCIONANTE
HISTORIA
DE
AMOR
Y
SACRIFICIO"

CONFERENCIAS A CARGO DE D. JOSE OSORIO,

VIAJERO A TIERRA SANTA Y OTROS PAISES. BIBLICOS
ILUSTRACIONES LUZ NEGRA Y MUSICA CORAL
INTERESANTES PELICULAS Y DIAPOSITIVAS EN COLOR

ASISTA UD. y FAMILIA

ENTRADA LIBRE! ★

AUDITORIO MOVIL

Calle Jorge Cocci, s/n

(LINEAS AUTOBUSES NUMEROS 22 Y 26, JUNTO AL PARQUE BRUIL

INFORMESE LLAMANDO AL CONTESTADOR
AUTOMATICO, NUMERO TELEFONO 229919

Los comentarios del martes

Ha caído muy mal entre los aficionados aragoneses el empate del pasado domingo, conseguido por el Celta de Vigo en La Romareda y en el último minuto. Y como la desilusión es muy mala consejera, se habla en las peñas de posible "arreglo", de "tongos" y de "generosidades". Hablar por no callar.

Ahora bien, lo que sí está bien claro, o por lo menos bastante claro, es que sobran bastantes jugadores en la plantilla del Real Zaragoza, ya que no acreditan la categoría suficiente para figurar en la División de Honor. Podríamos citar nombres, pero consideramos que no ha llegado el momento más propicio para ello. Tiempo al tiempo.

Sin embargo, si el Real Zaragoza firmase a todos los jugadores que vienen sonando como "posibles" últimamente, casi como seguros, podríamos formar varios equipos, pero a costa de barajar unos millones que desde luego no tenemos. Urruchurtu, Quini, Megido, Doblás, Castro, Rodilla, Manolín Cuesta, Alvarez... Nubes de primavera.

Lo que sí necesitamos, para evitar lo que nos está ocurriendo en la presente temporada, es un oportunista, más que un gran jugador. Fuera de casa desperdiciamos de cinco a seis oportunidades en cada partido. Luego llega un equipo a "La Romareda" y las aprovecha al noventa y nueve por ciento. Recordemos a la Real y al Celta, por ejemplo.

Quedan cinco partidos, dos en casa y tres lejos de "La Romareda", a saber: Nos visitarán el Gijón y Atlético de Madrid. Visitaremos al Castellón, Las Palmas y Barcelona. Agítese bien esta cotelera futbolística, hagamos cuentas y nos saldrán rosarios. Los puntos que puedan volar, ¿dónde los recuperaremos? ... Adivina adivinanza.

Pero lo más triste del caso, siendo todo muy triste, es que pudiendo haber obtenido una magnífica clasificación, una inesperada clasificación, al paso que llevamos resulta que vamos a salvarnos por los pelos y desde luego dando gracias a las gracias. Dando gracias a que el fútbol español en general está "tirado"...

Si la directiva o el entrenador pudiesen marcar goles, salir al campo y rematar las jugadas "de cucharilla", seguro que a estas horas estaríamos haciendo sombra al Barcelona y Atlético de Madrid. Si ustedes vieran la cara que se les queda cuando el equipo "no rula"...

Enrique PEYRONA.

Dr. SANCHEZ
GARCIA

UROLOGO

Avda. Goya, 59 - 1.º
Telfs.: 224089 - 354186

"LOS AUPAS" LE DEDICAN UN HOMENAJE
CON MOTIVO DE SUS 54 AÑOS EN EL CLUB

Benjamín Simón, una INSTITUCION

ES un símbolo. Es el veterano entre los veteranos. Pronto, una peña zaragozana, concretamente "Los Aupas", va a concederle un homenaje. Homenaje que corresponde esta vez, a un hombre que no ha sido vitoreado por el público; un hombre que no ha sido adulado ni engolosinado. Un personaje, que le ha dedicado al Real Zaragoza, a su equipo, la friolera de 54 años, en un trabajo abnegado, oscuro, sin esperar aplausos, ni felicitaciones. Tiene ahora 77 años y ha hecho de todo. Desde ser socio del Iberia en el año 1919, cuando todavía no había nacido la Liga pues se disputaba en plan regional, pasando por directivo, delegado de vestuarios, federativo, conserje, masajista y empleado del club, que es su actual cargo, dentro de un Zaragoza, que él vio nacer.

Hemos venido a charlar con él. Si él nos contase todo lo que sabe relacionado con su Real Zaragoza, habría para escribir un libro. Desde sus comienzos, recuerda directivas, anécdotas, hechos y casos ocurridos en el club. Pero, nosotros sólo hemos venido a sintetizar, esa serie de recuerdos y escribirlos lo mejor que nuestra modesta pluma pueda realizarlo. Eran tiempos, en los que uno estaba muy lejos de venir al mundo.

"A DIEZ CENTIMOS NOS COSTO EL METRO DE TORRERO"

La sala de trofeos, es mudo testigo de nuestra conversación. Los trofeos, regalos y recuerdos de amontonaron las vitrinas del club. Un monumental Carranza queda a nuestra derecha. Más arriba, dos copas de España. No

"AHORA
VAS AL
FUTBOL Y TE
DUERMES"

hace falta ni preguntarle. Él, me cuenta y me cuenta cosas. Su estado físico es perfecto. Su nombre, Benjamín Simón Sanz, casado, con seis hijos y quince nietos.

-Cuando me hice socio de Iberia, en el año 1919, me acuerdo que el equipo jugaba sus partidos en un campo existente por el enlace de carreteras.

Me da explicaciones y más explicaciones. Me habla de directivos de entonces. Su memoria funciona a la perfección.

-Torrero se inauguró en el año 1923. Yo fui copropietario del campo, pues se pusieron a la venta unas acciones de las que compré unos duros. Ya no he vuelto a saber más de aquellos bonos. Me acuerdo que nos costó el campo a 10 cts. el metro.

Continúa su monólogo. No me deja meter baza.

-Me acuerdo que el primer profesional que tuvo el Zaragoza, fué un portero catalán,



llamado Jaumandréu. Costó muchísimo traerlo y fuí yo el que tuve que ir a buscarlo a Barcelona. Imagínate los apuros que pasé en una ciudad como Barcelona, sin conocer nada ni a nadie. Menos mal que habíamos quedado en un reloj, que había en el apeadero de Gracia, y para que me conociese, llevaba un pañuelo en la mano. Es una anécdota más de las tantas que me han ocurrido a lo largo de mi vida.

Guardo muchos recuerdos. Los mejores son de cuando hemos logrado algún ascenso, a

Primera o Segunda división, pues estuvimos en tercera un par de años, en los que nos teníamos que enfrentar al "Arenas". La rivalidad era relativa, pues las distancias entre ambos eran importantes.

(Quiero indagar sobre las diferencias de antes y las actuales. De cómo era el fútbol de antaño y el actual)

-Me gustaba más el de antes, porque era menos científico. Sufrías gozando. Ahora, sin haber perdido el interés, vas al fútbol y te duermes. Antes el jugador era menos profesional, más amigo y convivía mucho con el público. Ahora al jugador lo suben muy arriba, para darle luego el tropezón. El fútbol ha pasado a ser espectáculo, y el espectáculo es caro y malo, porque no se ve fútbol.

"HUBO UN AÑO QUE TOCO LA LOTERIA: LOS MAGNIFICOS"

Le pregunto por los jugadores que más le han impresionado de los que él ha visto desfilar por el Zaragoza

-Hubo un año que nos tocó la lotería: los magníficos. Un equipo estupendo, que será difícil que se vuelva a repetir. Ibas a La Romareda y sabías que ibas a ganar. ¿Por cuántos?, esa era la duda. Entonces se veía sufrir al público. Se criticaba lo elevado de las primas, pero pienso que se compensaba con sus triunfos. Una tarde le comenté a D. Alfonso Usón, que el club es el jugador. Si tienes equipo, adelante; si no, nada. Por eso no te menciono individualidades. Me gusta más el conjunto.

Estamos finalizando. Acabamos con su jubilación y su merecido homenaje.

No me he jubilado porque hasta hace poco me hubiese quedado poco de jubilación. Aguanto para mejorarla. Además, en mi casa me aburriría soberanamente. Cuenta también, que cuatro directivas seguidas no han dejado marcharme. Quizás lo deje ya este año. Todas las directivas me han tratado bien, y esto te compensa.

Respecto al homenaje que me van a tributar los de la peña "los Aupas", les estoy muy agradecido, porque habrá personas con tantos méritos como yo. Me contaba uno de la peña, que cuando era pequeño, más de una vez lo había hecho correr por las tapias de Torrero. Ahora sin embargo, me conceden un homenaje.

Podríamos escribir muchísimo más, pero la estrechez de la entrevista, no nos da margen para más. Simón, medalla al mérito deportivo, dos insignias de oro y brillantes concedidas por el club y un homenaje en fecha próxima. Es el reconocimiento a su dedicación y entrega.

Carlos ROJO.

NORTE SUR ESTE... EL OTRO

"AIRIÑOS, AIRIÑOS, AIRES..."

Quitamos el entusiasmo aquellas ráfagas de ilusión y amor propio que pusieron los jugadores del Celta contra el Real Zaragoza, como se quitan las hojas de una alcachofa y no queda nada.

¡Ah! Sí. La lección de los aficionados de Vigo, mostrando su deseo de ver jugar en el equipo a jugadores de la "cantera". Rechazan al jugador andaluz Doblas. Apoyan, con sus defectos y todo a los San Román, Fernández Amado, Rivera, etc. etc. Y aquí pongamos los etcéteras que se quieren. Porque, allí, los ven bien. Entrenador también de la tierra.

"Airíños, airíños, aires", que sirven para meditar. ¿En qué o en quién pensamos? En los que aquí no les dejamos ser y despreciamos: Porta, Angelín, Romea, Chirri, Izcoa, Plaza, Planas I, y todos los etcéteras que quieran ustedes poner.

Pero ¿será verdad lo que dicen por ahí fuera? ¿No tenemos remedio? ¿O sí?

LLEGO LA SIESTA

Calorcillo de Abril que invita a la siesta después de comer. En los campos de fútbol españoles entra el sueño. ¿Qué deseos de dormir! ¿Qué aburrimiento! ¿Qué sopor! En el Barcelona-Gijón, pésimo juego y aburrimiento general. Valencia-Real Sociedad, tuvo el tono soporífero a que están acostumbrados en el campo levantino. En Madrid, el Atlético contra Las Palmas, hizo un encuentro muy malo. Malísimo el juego en

Sevilla entre el Betis y el Español. Y, en Granada, sucedió lo mismo. Fué abroncado el equipo de casa.

Aburrimiento y abucheos en Madrid, Barcelona y, en casi todas las poblaciones donde se jugaban partidos de Primera División.

¿Por qué en Zaragoza iba a ser diferente? Llegó la hora de la siesta para todos. Para los que están en las gradas y para los que pisotean el verde césped.

¡Ah! No es bostezo.

VIVA ZAPATA

Nos llegan noticias de Alcoy, donde está jugando un joven interior aragonés llamado Zapata, del que se habló mucho y bien, cuando jugaba en Aragón. Se fue sin que se le hiciera caso. Recaló en el Alcoyano. Y allí dijo el hábil goleador:

-¿Jugar en el Zaragoza? Esa es la ilusión que tenemos todos los aragoneses. Aún cuando a los de casa censuren sus fallos más que a ninguno. Lo sabemos. Pero, jugar en el Zaragoza, es la mayor ilusión que puede tener un jugador aragonés. Y yo lo soy.

Así se había chaval. Buen delantero. Fácil rematador a puerta. Y aragonés. ¿Vendra? ¡Viva Zapata!

¡BIEN POR EL ANDORRA!

El Andorra ha ganado al Calvo Sotelo de Puertollano, jugando un estupendo partido según las crónicas. Un resultado de 0-2 favorable al equipo aragonés, en campo contrario es tanteo bien elocuente. Y el club que preside don Juan Antonio Endeiza con una

competente directiva no cesa de ir hacia arriba en todos los aspectos.

Pocos clubs en España pueden realizar una demostración de sana administración y floreciente economía como el Andorra. Grandes instalaciones, chalets, autobuses, campos de fútbol, piscinas, pistas para todos los deportes, la casa aragonesa que es un típico casino casa club... Pues bien, a todo ello habrá que agregar el Bar Discoteca, con el nombre de

"Galaxia" que el Andorra inaugurará el día 22 a las doce horas, con el esplendor que suelen hacer las cosas en el club aragonés.

Mas instalaciones para el Andorra, Y con un positivo en la clasificación quedando bien en todas partes. Donde juega el equipo de fútbol. Haciendo futbol de calidad.

¡Bien por el Andorra!

"COSTAS LAS DE LEVANTE"

Como el tenor de "Marina" podrán cantar los zaragocistas aquello de "Costas las de Levante..." ya que jugarán el día 19 en Cartagena. Y el domingo, en Castellón. En la ciudad departamental podrán contemplar los excepcionales desfiles procesionales pues sus procesiones son incomparables en lujo y orden.

Incluso los que deseen, pueden hacer penitencia. Después a La Plana, donde espera un Castellón eufórico y potente. El equipo arrollador de última hora. Nadie da una moneda de aluminio por el partido en favor del Zaragoza. Pero...

Hay que reconocer que, si el Castellón está donde está es porque los demás están como están.

¿O no?

A.M.



CONFERENCIA SOBRE "EL VIA CRUCIS EN JERUSALEN"

Hoy martes, en el salón de la Caja de Ahorros de Zaragoza, Aragón y Rioja (D. Jaime I, 18), a las 7,30 de la tarde, tendrá lugar una conferencia con proyección de diapositivas que correrá a cargo del Revdo. P. Braulio Manzano Martín, S.J. profesor del Colegio del Salvador, de Zaragoza.

El título de la misma es "Recorrido del Vía Crucis en Jerusalén". Este Vía Crucis comenzó con la llegada de los Franciscanos a Tierra Santa. La forma actual de la celebración sigue la línea de principios del siglo XVII. Durante los siglos XVIII y mitad del XIX no pudo celebrarse públicamente, pero a partir de 1850 continuó su celebración en la misma forma que sigue hoy.

El acto se dividirá en tres partes:

- I. Introducción: Recorrido de los dos procesos.
- II. Recorrido de la Vía Dolorosa.
- III. Los Lugares del Calvario y del Santo Sepulcro.

La presentación será hecha por D. Adolfo Castillo Genzor.

ANTHONY QUINN QUIERE SER PICASSO

"DARIA UN AÑO DE MI VIDA POR HACER ESE PAPEL"



LONDRES, 17 (Efe). — El actor Anthony Quinn está dispuesto a aportar ayuda financiera para producir una película sobre la vida de Picasso que sería protagonizada por él mismo, según declaraciones publicadas hoy por el diario inglés "Daily Mail".

"Yo seré Picasso", ha declarado el actor. "Sería capaz de dar un año de mi vida con tal de poder hacer el papel. Me siento apasionado por su vida, especialmente por la forma como producía un arte maravilloso mientras su vida privada estaba llena de problemas".

Quinn posee ya tres cuadros de Picasso y fue aclamado hace unos pocos años por sus interpretaciones de Gauguin en una película sobre la vida de Van Gogh.

El actor ha presentado a la prensa en Londres un libro autobiográfico titulado "The original sin" (El pecado original), que pronto aparecerá en las librerías.

JUZGADO DE GUARDIA

EL RECLAMANTE DE DEUDAS FALSAS

ERES un berzas, Antoñín, que te lo digo yo.

—Y tú ¡ingilitortas y un berzotas, Paco.

—No seas voceras y afloja la paztizora que me adeudas.

—¿Tú estás alobao o qué? ¿De qué te debo yo a ti pasta, vamos a ver?

—De cuando perdiste conmigo treinta baros jugando a la baraja y aún no has apoquiñado lo que me debes. ¿Te enteras ya?

—¿Yo jugar contigo a nada? ¡Venga, quita de ahí, chalao, que me confundes con mi hermano el gemelo...!

—Dame los treinta machacantes o te sacudo fuerte.

—Ya estás como otras veces. Yo no te debo nada. ¿Entiendes?

—¿Pagas o pego?

—Ni pago ni pegas, perro alobao, que necesitas un bozal. Y no por lo que muerdes, sino por lo que hablas. ¿Es que no sabes ladrar otra cosa, alobao, más que alobao?

—¿O sea que encima de que no me das las perras me llamas perro?

—Sí, y lo que siento es que la perrera de guardia no está abierta los domingos para avisar a los laceros. Yo no te debo nada.

—La perra será la borracha de tu...

—De mi ¿qué? Vamos a ver. Suéltalo ya. ¿O es que se ha quedao mudo mi perro?

—Apoquiñas la manteca o se van a oír las tortas en Cartagena, macho.

—Pero si yo no sé jugar a la baraja, ¿cómo te voy a deber lo que no he perdido?

—Por eso perdiste, porque no sabes jugar. Vengan los cuartos.

—¿Qué cuartos? ¿Los traseros...? Porque como no te cobres de ahí...

—Sin enredar, majete. La pastizora o aquí va a pasar una sonada.

—Pues para una sonada, toma el pañuelo, mócate y me lo devuelves.

—O sea que, encima, te pitorreas y no me das los treinta mangos.

—¿Pero de qué te voy a dar la pasta que no te debo? Ya te digo que me debes de confundir con mi hermano el gemelo. Vete a pegarle a él. Ese sí que sabe jugar a la baraja. Pregúntaselo y que te endiñe lo que te debe, si es que algo te debe...

—La pasta, Antoñín, la pasta, que te la juegas.

—Mi hermano, Paco, mi hermano, que te confundes, que te columpias, que estás colao, chalao...

—Cuida con lo que dices que soy un macho español.

—¿Res brava o del género cabrió?

—¡De las narices! ¡Toma!

—Eso se avisa, oye. ¡Jibo si pegas fuerte!

—Pero si te estoy avisando hace un verano.

—Exageras...

—¿Sueltas la pasta o sigo con la serie de tortas hechas a mano?

—Si te pones así, te voy a pagar lo que no te debo.

—Eso ya está mejor dicho, Antoñín. Suelta la pastaflora, chato.

—Pero reconoces que no te debo nada, ¿no es así?

—Sí, es así, pero suelta treinta pavos.

—Otra vez me haces lo mismo. Dices que te debo lo que no te debo y si no te pago, me sacudes...

Francisco, de 27 años, carguero, sin domicilio, se encontró hace unas fechas con Antoñín, de 19 años, a quien le dijo que tenía que pagarle ciento cincuenta pesetas que le "adeudaba" después de haber perdido con él una partida de cartas que no jugó, por la sencilla razón de que no sabe jugar a la baraja. Por lo visto no es ésta la primera vez que Francisco se vale de su oronda humanidad para amedrentar al pobre Antoñín, y sacarle de este modo el dinero que éste lleva en el bolsillo. Por eso, cuando una vez más volvió a servirse el Francisco de esta estrategia, el Antonio procuró seguirle la corriente, abundando en la misma tomadura de pelo a la que era sometido, llegando incluso a decirle que le confundía con su hermano el gemelo, cuando en realidad Antonio es hijo único.

Total que, como esta vez se negara a entregarle el dinero que le pedía, el Francisco, después de previo y repetido aviso, le dió tan fenomenal "somanta" de palos que el pobre de Antoñín tuvo que ser curado debidamente en el centro asistencial más próximo al lugar de los hechos, que fue uno de tantos bares como circundan nuestro Mercado Central.

EXPRES/003

CHARLAS CUARESMALES PARA ENFERMOS

Radio Zaragoza ofrecerá hoy martes y mañana miércoles sendas charlas cuaresmales, especialmente dedicadas a los enfermos. Dichas conferencias serán difundidas por las antenas de Radio Zaragoza a las ocho y media de la tarde, y estarán a cargo del ilustre jesuita P. Jesús Moneo.

FACULTAD DE MEDICINA

CURSOS MONOGRAFICOS DEL DOCTORADO

En el tablón de anuncios de esta Facultad, se halla expuesta la convocatoria para la realización de los mismos, admitiéndose solicitudes en esta Secretaría hasta el día primero de Mayo próximo, a las 13 horas.

EL HUMOR DE BASILIO



minifarsas de la CIUDAD

SEMANA SANTA EN RUSIA

Y USTED no sale de Zaragoza, siendo zaragozano, para Semana Santa? Viajar para Semana Santa es el penúltimo invento que nos ofrece esa especie de agencia de viajes con cuatro ruedas, llamada coche propio o de un amigo, de la que disponemos, con el sufradesarrollo, todos los españoles.

Y es por esta razón incuestionable por lo que, durante estas fechas los zaragozanos todos nos vamos a las procesiones de Sevilla, del mismo modo que los sevillanos se llegan hasta Valladolid para lo mismo, mientras los castellanos viajan hacia Cervera o Esparraguera a contemplar sus Pasiones y los catalanes se largan a Sevilla, Cartagena, Valladolid y Zaragoza, para contemplar los desfiles procesionales de los demás.

El caso es no permanecer en casa para ver lo propio, como hacen esos madrileños que nunca han visitado el Prado y vienen a ver a Goya en nuestro Museo de la Plaza de José Antonio. Creo que, por lo tanto, es fácil deducir que ni los sevillanos conocen sus procesiones famosas, ni los vallisoletanos las suyas, ni los zaragozanos las nuestras.

Claro que, en esto de viajar durante estos días "de dolor", existe escondido un poco de cuentirrin. Sé de unos vecinos que se largarán, como todos los años, a Benalmádena, con el pretexto —ese pretexto que hace tan fino y religioso— de ir a hacer penitencia a Sevilla.

Pero lo que ya se me antoja pintoresco desde todo punto de vista, pensando con la mentalidad de la señora Felisa, la mandadera que viene por horas a mi casa, es que nuestros vecinos del séptimo C, estén preparando viaje durante estos días... ¡a Rusia!

—Eso de irse a Rusia durante estas fechas, ni es cristiano ni es nada, señorito.

—Pero Felisa, por Dios, que viajar a Rusia no es un pecado gordo.

—Durante estos días, sí. Dése usted cuenta de que los rusos azotaron a Jesús y lo clavaron en una cruz.

—Que no fueron los rusos, Felisa, que fueron los judíos.

Los judíos, le escupieron, pero los que todos los días lo siguen clavando en una cruz son los rusos.

Como habrán deducido por las insólitas razones de la señora Felisa, mi mandadera, no hay quien la saque de que viajar a Rusia en la Semana Santa es algo impropio, pecaminoso e imperdonable. Sin embargo uno piensa que es mucho peor decir que uno se marcha a ver los desfiles procesionales de Sevilla, o la Pasión de Cervera y largarse a Torremolinos a contar suecas, o pasar la frontera de Port-Bou, para ir a ver al Marlon o a la María del último tango parisién.

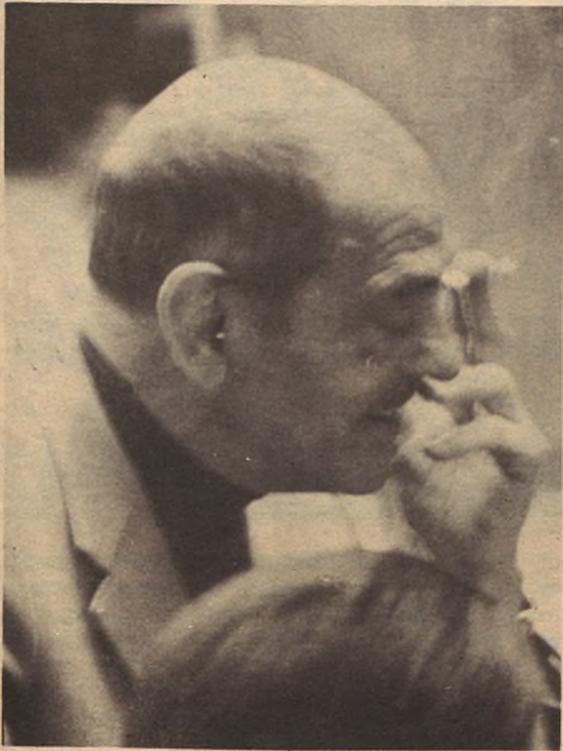
¿Y usted no sale de Zaragoza durante la Semana Santa? ¡Lector amigo, usted es un tipo formidable si aguanta el tipo aquí durante estos días! Pero, claro, es que a usted no le queda otro remedio que quedarse, porque pertenece a una Cofradía y sabe que, de Esparraguera o de Valladolid, no van a venir para vestir su túnica, hacer sonar su bombo, o custodiar el "paso"...

Así pues, convengamos de una vez, en que en Zaragoza, durante estos días, sólo se quedan los imprescindibles; los que salen en la procesión, los que con su presencia, su devoción y su calor humano, contribuyen a ese esplendor de la Semana Santa zaragozana, llena de sevillanos, catalanes, cartageneros, o vallisoletanos. Claro que, si lo de ir a Rusia prolifera, verán ustedes como, dentro de unos años, también se nos llena de rusos Zaragoza durante la Semana de Pasión.

INSTITUTO DE LOPE DE PEGA

LOS MITOS, CERCANOS

Estamos en una primavera que nos ha acercado a la mitología de nuestros artistas. Los grandes nombres del arte español de alcance universal, normalmente, le traían bastante sin cuidado al español medio que justamente sabía, que un tal Picasso seguía dando guerra por la Costa Azul. Con esta primavera, nos hemos hecho todos íntimos de Picasso al haberse



muerto. En pocos días, el español medio ha oído hablar y ha leído de Picasso más que en su vida junta.

Ahora le pasa lo mismo a Miró, que en su escondite balear pasa la mar de desapercibido para los grandes públicos. Pero resulta que también esta primavera nos ha traído su 80 cumpleaños y ya que no le hemos hecho homenajes entre nosotros, no le han faltado en la Costa Azul, una vez más. A Miró habrá que ir pensando en hacerle algo que se vea antes de que llenemos las páginas de los periódicos por un motivo más triste.

Pero también la primavera nos ha traído la cercanía al otro gran artista lejano, a Luis Buñuel. Ha estado en Zaragoza, paseando su sordera y su descanso. Buñuel, estos días, nos cae mucho más cerca. Como escondido, buscando pasar desapercibido y tratando de estar solo con quien él quiere y busca. Buñuel anda por Calanda esperando que los tambores rompan la hora a las doce del mediodía del viernes. Cuando alguien le pregunta, cómo se interesa por un espectáculo que entra por los oídos, contesta: "En Calanda, los tambores se sienten en el pecho". Buñuel, entre nosotros.

VACUNA ANTIRABICA

Los perros tendrán que vacunarse del 23 al 30. Hoy ya no vale ser perro por libre y desentenderse de las normas de la sociedad para dedicarse a perro vagabundo. Este año, todos los perros de Zaragoza deberán pasarse por cualquiera de los dos dispensarios caninos que tiene montados el Ayuntamiento: la Casa del Amparo y el número 59 de Miguel Servet, junto al Matadero. La nota municipal que urge a los perros para que se pasen por la vacunación, indica que será necesario usar bozal y cadena, que por lo visto los perros no se dejan vacunar con demasiada docilidad.

Se trata de la vacuna antirrábica, precursora de una de las 150 enfermedades que "el mejor amigo del hombre" puede contagiarle a su dueño. El perro, para los que no lo sepan, además de mordiscos, puede propinar la más alta cantidad y variedad de enfermedades de todo el reino animal, por mucho que se diga de otros bichos repugnantes y roedores. Así que ya lo saben los perros.



TRES PROCESIONES

Las cofradías de la Crucifixión del Señor de la V.O.T. de San Francisco, la de Nuestro Señor en la Oración del Huerto y la del Descendimiento de la Cruz y Lágrimas de Nuestra Señora saldrán esta tarde, cuando anochezca, a las calles de Zaragoza, llevando en procesión sus respectivos "pasos" de la Semana Santa.

La primera de ellas, desde la iglesia de San Antonio de Torrero, trasladará el paso de la Crucifixión en vía crucis hasta la iglesia de Santa Isabel. La Cofradía de la Oración del Huerto, sobre las ocho y media, sacará su paso de la Iglesia del Portillo para llevarla al mismo templo, tras la procesion por General Franco, Coso, Alfonso y Manifestación. Los cofrades del Descendimiento de la Cruz y Lágrimas de Nuestra Señora celebrarán a las diez de la noche su tradicional acto de recepción de nuevos cofrades para seguir después con la procesión, acompañada de jotas a la Virgen, hasta la Iglesia del Sagrado Corazón. En su transcurso se predicarán las "Cinco Lágrimas" dos de ellas al cargo de seglares.

LA X VUELTA CICLISTA A ARAGON

Todo aquello que contribuye al buen nombre de Aragón debe de cuidarse para que no desaparezca. El peligro de la desaparición de la "X Vuelta Ciclista a Aragón" hay que evitarlo, procurando hacer todo lo posible por la mejor realización de la misma que siempre tuvo brillantez. Este año se celebra bajo los mejores auspicios. Son varias las firmas que han dado un paso al frente con el ofrecimiento de sus premios: El "Gran Premio" de Cervezas "La Zaragozaana";



"Premio a la Combatividad", de Radio Delicias; "Premio a la Montaña" de la Academia de Conductores Aragón; Viajes Politur crea el premio "Renta al Líder"; Basculantes Pepín patrocina el "Premio por Etapas"; Aceites Masip concede el premio del "Farolillo Rojo" y también se cuenta con la colaboración de la Caja de Ahorros y Monte de Piedad de Zaragoza, Aragón y Rioja.

Parece ser, que son muchos los que se aprestan al apoyo de tan importante prueba deportiva. Y, suponemos que alguien más se animará con su también importante ayuda.

Que la Vuelta Ciclista a Aragón este año sea un éxito.

POLIT-NERUDA, EN S'ART

La activísima galería oscense de arte, S'Art, inauguró ayer una nueva exposición, con la variada



obra del valenciano Ramón Polit. Se trata de pinturas y grabados, de un gran interés. Destacan los originales para litografía basados en el libro de poemas de Pablo Neruda, "Plenos Poderes". También figuran en la exposición treinta planchas calcográficas que componen la serie "Escenas de guerra", así como las quince obras de grabado que se integran bajo la denominación de "Nieblas". La obra pictórica está representada por el título "Soledad compartida".

Ayer en el acto de presentación de la obra de Ramón Polit, el catedrático de nuestra Universidad, don Eugenio Frutos, disertó sobre el tema "Unidad de época y creación artística".

DESFILE DE MODELOS EN "LA LONJA" A BENEFICIO DE "ATADES".

Ayer, en el domicilio central del Banco de Bilbao en nuestra ciudad, se celebró una reunión informativa a la que asistieron el director del Banco don Rafael Esparza; el jefe comercial de dicha entidad bancaria don Darío Cases; el director de ATADES, doctor don Luis Azúa; el delegado de esta junta don Juan Antonio Jiménez; el miembro de dicha junta y director de la firma comercial "Calixto", don José Luis Martínez Candial y directores y representantes de los medios informativos locales. Dándose cuenta en dicha reunión que, patrocinado por el Banco de Bilbao, la firma "Calixto" organizaba para el día 3 de mayo a las seis de la tarde un desfile de modelos de Primavera y Verano. Dicho desfile tendrá lugar en el Palacio de "La Lonja", amablemente cedido por el Excmo. Ayuntamiento de la ciudad. Y los beneficios obtenidos en el mismo iban destinados a "ATADES", la magnífica asociación tutelar de subnormales de nuestra provincia que tan activamente actúa en favor de estos seres precisados de la ayuda de todos.

Las tarjetas para derecho a entrada en "La Lonja" y la merienda que será servida antes del desfile, serán puestas a la venta al precio de 300 pesetas.

Más de 120 modelos desfilando y una ayuda para "ATADES" en el Palacio de "La Lonja".

LA ZARAGOZA CELTIBERICA

CON el adjetivo celtibérico se conoce, por la iniciativa de Luis Carandell, todo lo que de grotesco, ancestral y tónico tienen muchos hechos, actitudes y situaciones de los habitantes de nuestra vieja piel de toro. El inventario celtibérico no terminó con los dos libros "Celtiberia Show" y "Celtiberia Bis" publicados en los dos abríles anteriores, sino que prosigue cada semana en su temida página de "Triunfo".

Carandell, en su "Celtiberia Show" de esta semana recoge una muestra celtibérica de nuestra Zaragoza. He aquí esta perla y el comentario que le dedica el crítico coleccionista:

"Parte de la base de que el lector español está acostumbrado a no sorprenderse por nada de lo que en el país ocurre y colijo que no se sorprenderá tampoco si le hablo de las relaciones que hay entre la enseñanza y la fabricación y venta del chocolate. Poseo un interesante documento que así lo confirma. Es una carta de propaganda que una fábrica de chocolates de la provincia de Zaragoza dirige a los directores de los centros escolares para ofrecerles su producto, Chocolate E.G.B." La carta dice así:

"Como usted sabe, la promoción de una nueva marca supone una elevadísima inversión en medios publicitarios. Pretendemos que esta inversión beneficie al profesorado de Enseñanza General Básica y a los centros que regentan. Con

cargo a ello queremos brindarle un excelente material visual que les resultará totalmente gratuito para el desarrollo de la primera etapa de E.G.B. (Cursos 1º al 5º)".

Modo de obtener este apetecible material que evidentemente las escuelas no disponen:

"Cada veinticuatro envueltas de Chocolate E.G.B. dan derecho a recibir gratuitamente un tópico del temario vigente de la Educación General Básica. Cada uno de los tópicos consta de 12 diapositivas en color, montadas en plástico, portadiapositivas y acompañadas de un folleto guía con contenidos generales y sugerencias de aplicación. El precio de cada uno de estos tópicos es de 135 pesetas y el conjunto de la obra 22.850 pesetas".

Ahora bien para que los profesores puedan hacerse con esta costosa obra no es necesario ningún desembolso. Basta con que reúnan suficiente número de envoltorios de pastillas de chocolates "Enseñanza General Básica" ¿Y cómo? Muy sencillo. Dice la carta:

"Pueden obtener las envueltas necesarias solicitando la colaboración de sus alumnos, a los que por otra parte no les supone ningún desembolso especial, ya que habitualmente consumen este producto".

Sin comentarios.



POR J. G.



Twiggy: «W»

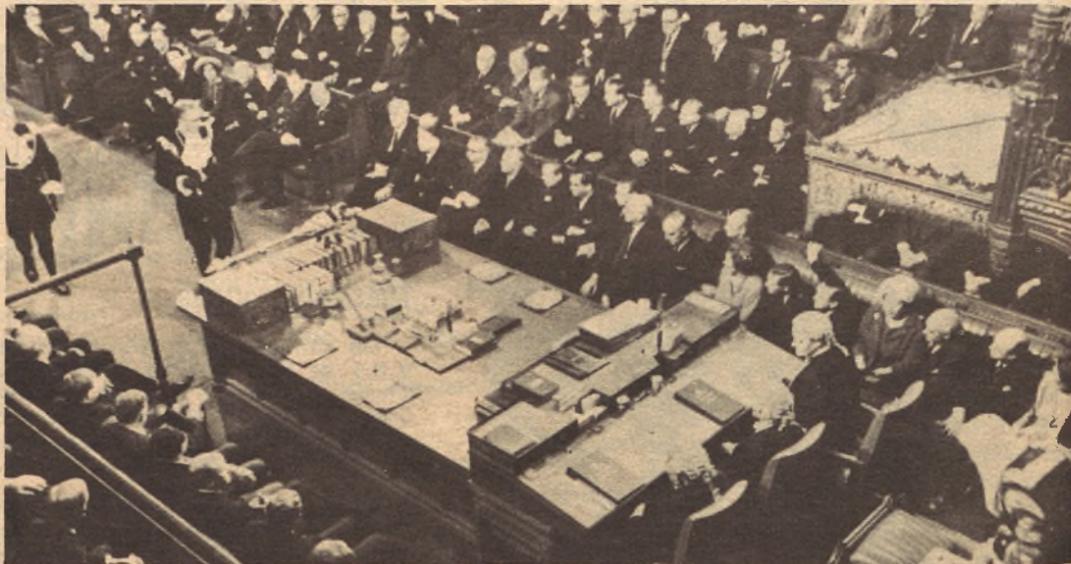
TWIGGY, la célebre modelo tan "gamba" como su predecesora así apodada, vuelve a ser actualidad con la película que próximamente va a rodar en Hollywood. La escuálida pero no menos atractiva rubia aparece en la fotografía de Europa Press con su compañero de reparto, Justino de Villeneuve. El título de la película no puede ser más breve y esclarecedor: "W".



FLORES ANONIMAS

UNA honda emoción ha producido en Italia la muerte de un policía, a causa de un enfrentamiento con un grupo de manifestantes de la ultraderecha. En el centro de una calle milanesa un ramo de flores anónimas ha sido colocado en el lugar donde cayó muerto el agente, a causa de la algarada neofascista.

POLITICA Y FORMA FISICA



SEGUN parece los miembros de la británica Cámara de los Comunes están sumamente preocupados por su elegancia física.

—Hay demasiados gordos entre los honorables miembros de la Cámara. He oído a muchos de mis compañeros hablando sobre la reapertura del gimnasio, y creo que es una idea excelente.

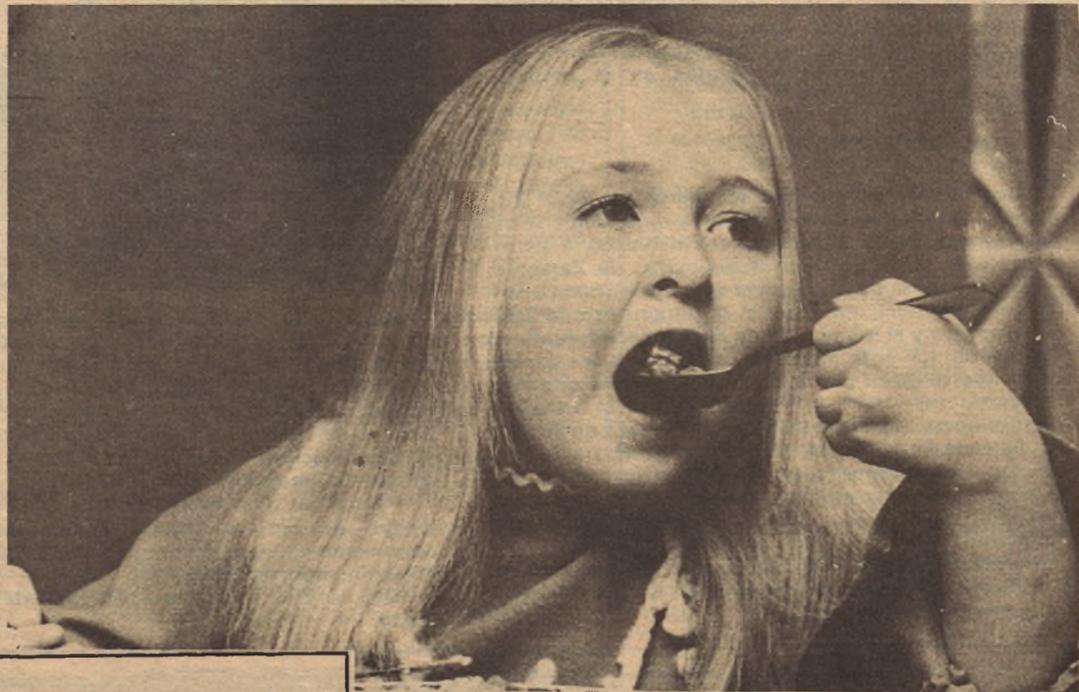
Son palabras de un diputado laborista, Norman Dodds, pronunciadas seguramente en el descanso de un debate parlamentario de alto nivel. Parece que la reapertura del gimnasio de la Cámara, cerrado desde hace bastantes años.

Dodds, hombre atlético pese a sus sesenta años y que en 1949 protagonizó un combate de boxeo en el gimnasio parlamentario que fué retransmitido por la BBC añade:

—Cuando el gimnasio funcionaba yo solía ir cada tarde, haciendo un alto de descanso en mi trabajo. Con frecuencia había un exceso de trabajo en los Comunes y no podía ir a mi casa en dos o tres días. Entonces iba al gimnasio hacía ejercicio, tomaba un baño y me colocaba bajo una lámpara solar, cuando terminaba este tratamiento me sentía tan bien como si hubiera tenido un sueño estupendo.

El periodista William Hieley comenta con humor: "En nuestra modesta opinión, no sólo es conveniente esta apertura sino de vital necesidad. Todo el mundo sabe que las personas obesas, y en la Cámara de los Comunes abundan, son muy propensas a las enfermedades de corazón. De verdad sería muy desagradable que los Honorables Miembros enfermasen dejando el gobierno del país desatendido".

EL PEQUEÑO ESCANDALO de la "CARNE" SINTETICA



UN pequeño escándalo se ha levantado en Inglaterra, al descubrirse que los niños de tres escuelas estaban siendo utilizados como conejillos de indias para probar los resultados de unos filetes sucedáneos fabricados por la mayor fábrica textil del mundo. Es "carne" hecha con polvo de proteínas, extraído de vegetales como judías, es decir que no es carne, y se teje como una fibra textil.

—No les estamos tratando como conejillos de indias. No les decimos que comen porque queremos su sincera opinión. Antes que ellos la han probado trabajadores voluntarios de nuestra industria. Más de 4.000, entre ellos algunos niños. No hay riesgo absoluto y pensamos seguir probando el producto otros tres años en centros docentes, hospitales, cárceles y casas particulares. Así se manifiesta un portavoz de la empresa Courtaulds. Pero la Unión Nacional de Maestros Ingleses replica.

—Nos trae sin cuidado el hecho de que dentro de treinta años, todos estemos comiendo carne sintética, por falta de la auténtica. Lo que nos importa es el bienestar de los niños, a quienes no se puede tratar así. Haremos todo lo posible para que no continúe el experimento. Si Courtaulds quiere saber cómo sabe la carne, que se la coman los directivos.

SUCESOS

"CONTRABANDO DE INMIGRANTES"

Cuatro contrabandistas detenidos en la frontera hispano - francesa

DIRIGIAN UNA "EXPEDICION" DE CATORCE AFRICANOS

PERPIÑAN (Francia), 17 (Efe).— Cuatro responsables de una organización que, a gran escala, se dedicaba al "contrabando de inmigrantes" en Francia, a través de la zona oriental de la frontera hispano-francesa, fueron detenidos ayer por la policía, en Banyuls sur Mer, a 14 kilómetros del límite fronterizo.

Los detenidos, tres italianos y un africano originario de Gambia, fueron interceptados por una patrulla de la gendarmería, en el momento en que dirigían una "expedición" de catorce inmigrantes clandestinos, todos ellos de origen africano, a los que habían hecho atravesar a pie la frontera hispano francesa.

Carlos Guistiniani, Gaetano Caico, Aldo Puscedou y Dukurai Anyuco, fueron trasladados inmediatamente a Perpiñán. Las autoridades encontraron en su poder una importante suma de dinero (25.000 francos) (319.000 pesetas), en diversas divisas.

Durante el interrogatorio, que se prolongó hasta avanzada la noche, reconocieron haber efectuado numerosas "operaciones" en los últimos meses e incluso, revelaron la existencia de otro grupo de diez inmigrantes, que ayer mismo habían conducido de España a Francia.

Los cuatro "contrabandistas de inmigrantes" han sido procesados judicialmente, por el delito de infracción a la legislación de cambio y ayuda al paso clandestino de fronteras.

En cuanto a los veinticuatro africanos interceptados cuando intentaban penetrar ilegalmente en el país, serán expulsados de Francia y devueltos, probablemente, al límite fronterizo español.

CUATRO JOVENES NEGROS MUERTOS EN IRUN

● SUS "PASANTES" LOS ABANDONARON ANTE EL TEMOR DE SER DESCUBIERTOS

IRUN (Guipúzcoa), 16 (Cifra).— Cuatro jóvenes negros han muerto en el monte Espelette, próximo a esta ciudad fronteriza. La muerte les sobrevino a causa del hambre, del frío y de cierto relajamiento de la voluntad, según dice el periódico francés "Sud - Ouest", debido a que se encontraron en un medio desconocido e insólito para ellos, acostumbrados a temperaturas más benignas.

La misma información señala que los cuatro jóvenes, que con otros cuatro, habían salido de Irún, fueron abandonados en la frontera por sus pasantes, que temieron verse descubiertos, ya que días antes fue descubierto el camino habitual de este tráfico.

En Irún se siente el problema de forma acuciante, porque casi diariamente se ven grupos de negros deambulando desorientados por cualquier calle o que caminan por la carretera de Behobia o más lejos todavía hacia Navarra con una pequeña maleta en la mano en busca de un pase fronterizo.

POR CULPA DE LOS BOLSOS...

ATRACO EN LAS PALMAS:

● MEDIO MILLON DE PESETAS

LAS PALMAS DE GRAN CANARIA, 17. (Cifra).— Dos individuos, sin enmascarar, portando una metralleta y una pistola del 9 largo, atracaron a Dionisio Avila Goudemar, funcionario de la Caja Insular de Ahorros. Los atracadores se apoderaron de cerca de medio millón de pesetas que el señor Avila llevaba en el asiento delantero del coche, pero dejaron en el portamaletas unas bolsas que contenían, al parecer, un millón de pesetas.

Fuerzas de la Guardia Civil llevan a cabo activas diligencias para el esclarecimiento del caso.

AVION ALCANZADO POR UN RAYO

● NO HUBO VICTIMAS

LIMA, 17. (Efe).— Cuando un avión de la compañía "Faucett" volaba el domingo sobre la ciudad de Requena, en la Amazonia peruana, un rayo alcanzó una de sus turbinas, obligando a que el aparato aterrizara en la localidad de Pucallpa, a unos 840 kilómetros al noroeste de Lima.

El aparato, un "One Eleven", con 90 pasajeros a bordo, pasó por momentos difíciles que ocasionaron el pánico de los pasajeros. Afortunadamente ninguno sufrió lesiones.

● UN HACENDADO, MUERTO POR SUS SECUESTRADORES

CALI (Valle), 17 (Efe).— El hacendado Gonzalo Hincapié Restrepo, de 34 años de edad, fue asesinado ayer lunes en su finca, por un grupo de secuestradores, cuando intentaron apoderarse de él, y éste opuso resistencia.

La información, confirmada por las autoridades militares, agrega que los secuestradores emprendieron la fuga, abandonando el cadáver de su víctima, ante la persecución emprendida por los trabajadores de la hacienda.

Varias patrullas del Ejército pertenecientes a la tercera brigada militar con sede en esta ciudad, emprendieron la búsqueda del grupo.

LOS COCODRILOS, EN PELIGRO DE EXTINCION

MORGES, Suiza, 17 (Efe - Reuter).— Quince de las 21 especies de cocodrilos están a punto de extinguirse, y con el fin de que no se llegue a este extremo un grupo de naturalistas ha elaborado una serie de normas de protección, ha anunciado la Organización para la Conservación de la Vida Animal en el mundo.

Entre las normas figura el establecimiento de estuarios adecuados donde serían depositados ejemplares de cada una de las especies.

Según los naturalistas, la principal causa de la disminución de los ejemplares de cada una de las especies en los últimos años se debe a la matanza incontrolada de que han sido objeto para el aprovechamiento de sus pieles.

Escribe:
ANGEL MALLO GAYARRE

LOS
TRIBUTOS

Los impuestos indirectos:

Un FRENO en la ELEVACION del NIVEL de VIDA

DE todos son conocidas las normas dadas a conocer por el Gobierno el pasado año a fin de conseguir una política de reactivación.

En los últimos meses, parece ser que la "fiebre" inversora mobiliaria se ha convertido en el exponente más claro de tan deseada reactivación.

También, todo hay que decirlo, algunas Empresas, no todas, han aprovechado el incentivo de las desgravaciones fiscales aprobadas por el Gobierno, para realizar una serie de inversiones que quizás no pensaban realizar, por lo menos en un futuro próximo. No así otras que se han aprovechado igualmente de estos beneficios fiscales al realizar precisamente en el período legal establecido, unas inversiones a las que por fuerza estaban abocados a realizarlas y así las tenían ya programadas antes de salir a la luz pública esta disposición.

Hay quienes, aprovechando esta coyuntura, ha esgrimido la tesis de que todos nuestros males económicos estaban resueltos.

Estamos de acuerdo con estas desgravaciones, si las mismas, por el peso que representan para la Hacienda Pública, no estuviesen "compensadas" en cuanto a ingresos se refiere con una reiterada ampliación de los impuestos directos.

Parece ser que para la Administración, la válvula de escape para solucionar todos los problemas fiscales-económicos de tipo estructural o coyuntural es el aumento, si fuera posible del cero al infinito, de la presión fiscal indirecta, olvidándose un tanto de los impuestos directos.

Léanse el Presupuesto de ambos ingresos para el año 1973 y no tendrán duda alguna.

Obsérvese el aumento progresivo de las bases globales en los Convenios del Impuesto General sobre el Tráfico de Empresas para el año 1973.

Las soluciones que emplea la Administración para cubrir estas descompensaciones de presupuesto en función de las desgravaciones me parecen tan simplistas, como demagógicas, pues además de saltarse a la torera aquello de la progresividad fiscal, atenta contra los más claros principios de la justicia social.

Este tipo de desgravaciones me recuerda algo así, valga la comparación, al perro que mordiéndose la cola, da vueltas y vueltas sin parar, hasta que cae desfallecido.

No nos equivoquemos, todos sabemos que existen en España muchas Empresas con una estructura atávica, que no llegan apenas al nivel mínimo de productividad, que no pueden competir en el Mercado Nacional y por supuesto mucho menos en el Internacional, sin organización alguna ni rentabilidad social. Para estas Empresas, para las que el crédito desfasado y las desgravaciones es el pan nuestro de cada día, estas desgravaciones representan solamente una inyección reparadora de efectos transitorios y con consecuencias fatales.

Volviendo al reverso de la moneda, igualmente existen en España numerosas Empresas en progresión clara, que ofrecen un producto de calidad y competitivo tanto al nivel nacional como internacional.

Estas Empresas, por supuesto, no basan su estabilidad económica precisamente en los privilegios de las subvenciones o de las desgravaciones. Su rentabilidad y su evolución económica-financiera en materia de inversiones es saneada y clara y lo realiza con sus propios recursos.

Por esta razón creo que resulta inadmisibles exigir un sacrificio a la Administración en materia de desgravaciones, con la consiguiente contrapartida de elevación de los Impuestos Indirectos, única fuente de ingresos que el Fisco va elevando en la medida que cree oportuna, "porque sí", quizás con la única explicación indirecta y el grado de desgravaciones fiscales de distintos países europeos.

En ambos vamos casi en cabeza.

La Asociación Nacional de Asesores Fiscales, celebra en Las Palmas de Gran Canaria, su Congreso anual.

El colaborador de esta sección, como miembro de número de la misma, al tener que asistir a este Congreso, suspende esta habitual columna semanal hasta la segunda semana del mes de Mayo.



COSTA RICA

Se hunde la tierra

● SE TEME UNA EPIDEMIA, LAS TUMBAS SE ABRIERON Y LA FETIDEZ SE PERCIBE A GRAN DISTANCIA

SAN JOSE. (Costa Rica), 17. (Efe).— Fuentes oficiales han manifestado que la tierra se está hundiendo en las zonas del río Chiquito y Tronadora, cerca de Tilarán, unos 250 kilómetros al noroeste de San José, donde el sábado en la madrugada un terremoto de intensidad 6.7 en la escala Richter, ocasionó la muerte de por lo menos 21 personas, dejó heridas a más de un centenar y sin hogar a toda la población.

“La topografía en la región ha cambiado sustancialmente”, dijeron las personas que regresaron después de un recorrido por toda la región, donde centenares de reses murieron a consecuencia del violento seísmo.

El Gobierno está tomando las providencias para que la población evacúe a la mayor brevedad posible y se tomarán medidas con el objeto de impedir que allí se levanten nuevas viviendas.

Por otra parte, una comisión de arquitectos que inspeccionó los daños en la catedral de Tilarán, seriamente dañada por el movimiento sísmico, dijeron que la construcción debe ser demolida, pues ofrece grave peligro y en cualquier momento puede venirse abajo. El importe de las pérdidas se cree que puede llegar a los veinte millones de colones, aunque todavía no se ha hecho una evaluación minuciosa de las mismas.

Monseñor Román Arrieta, obispo de Tilarán, recibió ayer un mensaje de condolencia de Su Santidad el Papa, quien lamenta profundamente

la tragedia y principalmente la pérdida de vidas.

Varios mensajes de condolencia de distintos gobiernos amigos han sido recibidos en la Casa Presidencial, acompañados del ofrecimiento de ayuda. Entre dichos mensajes está uno del Jefe del Estado Español.

Entretanto, el Ministerio de Salubridad Pública, ha ordenado una vacunación masiva en toda la región de Tilarán, pues se teme que se desarrolle una epidemia. Las tumbas, en el cementerio de Tilarán se abrieron con el violento acomodamiento terrestre, la fetidez se percibe a gran distancia.

Las cuadrillas de rescate no han encontrado nuevas víctimas, pero se teme que haya más muertos en zonas aún impenetrables. El éxodo ha sido extraordinario durante el día de ayer, estimándose que ningún habitante queda ya en la zona.

Constantemente se sienten temblores de regular intensidad, que paulatinamente están terminando de transformar la topografía en toda la región.

El presidente Figueres en unas declaraciones que dió ayer, se manifestó compungido por la pérdida de vidas humanas y muy preocupado por lo que significa para el país la pérdida económica que representa todo esto. Es posible que después de Semana Santa, cuando se haya hecho una evaluación de los daños, se recurra al crédito internacional para aliviar el problema que se viene encima como consecuencia del terremoto.

«BABY DOC» puede más que su padre

● HAITI RECIBIRA DE NUEVO AYUDA NORTEAMERICANA

WASHINGTON

TERRI SHAW

WASHINGTON, 17. (Crónica de The Washington Post, en exclusiva para «ARAGON/exprés»).— Haiti, que no ha recibido ayuda militar de los Estados Unidos desde 1962, ha vuelto a ser colocada tranquilamente en la lista de países elegidos para ventas militares al exterior y programas de crédito militar al extranjero de los Estados Unidos.

La administración Kennedy interrumpió la mayor parte de la ayuda al Gobierno de Francois Duvalier («Papa Doc») debido a las acusaciones de malversación de fondos y otros abusos por parte del régimen haitiano.

Desde la muerte de Duvalier en 1971, Washington y varias organizaciones de auxilio internacional han reanudado gradualmente la ayuda económica y el departamento de Estado ha aprobado ventas de armas a Haiti por parte de sociedades privadas.

El ministro de Asuntos Exteriores de Haiti, Adrien Raymond, que ha pasado más de una semana en Washington durante la reunión anual de la Organización de Estados Americanos, ha dicho que se entrevistó el pasado lunes con el secretario de Estado norteamericano William P. Rogers y le expresó la satisfacción de su Gobierno «por verse incluido entre los países elegibles para recibir determinadas armas» de los Estados Unidos.

Círculos informados han confirmado que Haiti figuraba en la lista de países elegibles para ayuda militar presentada al

Congreso el pasado diciembre. Su inclusión en la lista, por vez primera desde hacía 11 años pasó inadvertida.

Raymond dijo que Haiti está especialmente interesado en obtener equipo de comunicaciones.

El Gobierno del hijo del extinto Duvalier, Jean Claude, de 21 años, que se convirtió en «presidente vitalicio» tras la muerte de su padre, ha presentado varias solicitudes de ayuda militar norteamericana. El pasado verano, un equipo militar norteamericano visitó Haiti.

Círculos informados han manifestado que gran parte del equipo de las Fuerzas Armadas haitianas está anticuado y que los haitianos han perdido varios de sus últimos aviones «Vintage P-51» que datan de la Segunda Guerra Mundial, en «una serie de accidentes producidos en los últimos años».

Mientras aguardaba la aprobación del Gobierno norteamericano a su petición de ayuda militar, la administración del joven Duvalier apodado «Baby Doc» adquirió rifles, municiones, helicópteros y guardacostas a sociedades privadas norteamericanas.

El secuestro del embajador norteamericano Clinton Knox efectuado en enero, puede haber añadido alguna urgencia a las peticiones de Haiti. Fue puesto en libertad sano y salvo.

La ayuda económica que también se interrumpió a comienzos del decenio de 1960, también se ha reanudado.

El nuevo Gobierno ha hecho un esfuerzo para estimular el desarrollo económico.

LOS BOMBARDEOS EN LAOS, REANUDADOS

● ESTADOS UNIDOS ACUSA A LOS NORVIETNAMITAS DE VIOLAR EL ALTO EL FUEGO EN LAOS

WASHINGTON, 17 (Efe-Upi).— El Gobierno de los Estados Unidos ordenó la reanudación de los bombardeos en Laos, ayer, imputando a los norvietnamitas la violación del alto el fuego al arrollar un pueblo laosiano y un aeródromo y apoderarse de ambos.

“El bombardeo de Camboya y ahora el renovado bombardeo de Laos lo único que significan es un mayor gasto de dólares, un nuevo peligro de que haya nuevos prisioneros norteamericanos y de que algún día se hagan nuevas proposiciones pidiendo que

reparemos los daños”, dió el senador George S. McGovern, demócrata de Dakota del Sur.

El senador J. William Fulbright, demócrata por Arkansas dió: “No creo que tengan mayor importancia”, cuando fue preguntado por su opinión acerca de los bombardeos.

Los funcionarios del Gobierno calificaron el arrollamiento del aludido pueblo laosiano como un “acto injustificado, no provocado, premeditado y descarado”, que ha sido causa de que se tomase la decisión de reanudar los bombardeos.

Dijeron asimismo que los ataques aéreos, algunos de ellos realizados con «B-52» no serán diarios.



NIXON SE ENTREVISTO CON ANDREOTTI

WASHINGTON, 17. (Efe-Upi).— El presidente Nixon y el primer ministro italiano, Giulio Andreotti iniciaron hoy una serie de conversaciones que tendrán como temas principales los económicos y los relacionados con la seguridad.

La visita del jefe del Gobierno italiano forma parte de las que hasta ahora han realizado a la Casa Blanca los dirigentes de los países europeos.

PANAMA NO CAMBIARA SU POSICION SOBRE EL CANAL

CIUDAD DE PANAMA, 17. (Efe).— El canciller panameño, Juan Antonio Tack, dió ayer que el Gobierno de Panamá jamás cambiará un ápice de su posición en las negociaciones sobre el canal por cualquier cantidad de dinero que puedan ofrecer los norteamericanos.

“Ahora la situación en la mesa de negociaciones cambiará. Ya no somos un país pequeño ante el coloso norteamericano, sino un país respaldado con el apoyo de todos los pueblos iberoamericanos y del tercer mundo”, dió Tack.

GALERIAS de ARTE

SALA LIBROS

PUIG-BENLLOCH

Del 24 de Abril al 8 de Mayo

FUENCLARA, 2

ATENAS, S. A.

EXPONE:

J. TORRALBA

ISABEL OLIVER

RCSA TORRES

LA PAZ, 7

GALERIA N'ART

Día 26, jueves, inauguración en C./ Manifestación, 9

LIAN

En homenaje a Picasso, tomará la palabra el escritor don Carlos Orellana

GALERIA NAHARRO

SUBASTA, día 27, viernes

Salón de Conferencias

BANCO DE BILBAO

Rigurosa invitación

Obras expuestas en

C./ Manifestación, 9

YA SE SABE



Los mejores MARISCOS SIEMPRE

COSTA VASCA

Valenzuela, 43 ZARAGOZA

SU CARNET DE CONDUCIR EN EL BOLSILLO

AUTO ESCUELA

CONDUCTOR EBBRO

Con la técnica y medios al servicio del futuro más avanzados

AVENIDA DE VALENCIA, 32 · TELEFONO 259727 ZARAGOZA

EL UNDECIMO
ANIVERSARIO PASO
INADVERTIDO

La eterna e inoperante conferencia de desarme

GINEBRA

DON COOK

GINEBRA (Suiza), 17 (Crónica de "Los Angeles Times, especial para "ARAGON/exprés").— Casi inadvertido ha pasado la última semana el undécimo aniversario de la Conferencia del Desarme en esta capital, la cual en estos años ha celebrado seiscientas reuniones.

Nadie ha prestado demasiada atención por muy buenas razones al parecer: las discusiones sobre el desarme han caído casi en un completo olvido por parte del gran público, aunque, fuerza es decirlo, no por parte de las delegaciones (si exceptuamos la norteamericana y la soviética), pues se ha registrado un amplio sentimiento de amargura, frustración e irritabilidad en todo el mundo, y de una fuerza tal como se ve también actualmente en Ginebra, ya que tales reuniones no han aportado ni siquiera un débil indicio de progreso.

La frustración se explica por el hecho de que la distensión este-oeste progresa precisamente en todos los demás frentes diplomáticos.

Ha habido también proyectos que, aun siendo marginales o periféricos, aportaban al menos un cierto sentido y de utilidad y progreso a estas discusiones en las que participan veinticinco naciones pero hoy no hay nada de esto.

Hace diez años, se produjo el gran acontecimiento de la era Kennedy. El tratado de prohibición de las pruebas nucleares, que había sido discutido y elaborado durante tres largos años por el comité de desarme, antes de que el entonces "premier" ruso, Nikita Jrushchov decidiera sacar provecho de él en aquel ambiente postcubano.

Más tarde, se llegó al acuerdo de instalación del teléfono rojo Washington-Moscú, que fue negociado en esta capital y luego, una serie de tratados prohibitivos de utilización de armas nucleares en el espacio exterior, en la Antártida y en el fondo del mar, así como el de no proliferación nuclear y más recientemente el que prohíbe el uso de armas bacteriológicas y de gérmenes infecciosos.

"Por lo menos, entonces teníamos la ilusión de ser útiles y de estar haciendo progresos, incluso cuando las cosas iban muy despacio entre los Estados Unidos y Rusia, pero actualmente no podemos ni siquiera pretender levantar el espíritu hacia nuevas metas", declaró uno de los delegados occidentales durante una conversación mantenida poco antes de iniciarse la céntesima reunión del día 12 de abril.

"Ni los Estados Unidos, ni la Unión Soviética están dando ni siquiera un paso hacia adelante. Sin embargo, parece que vemos un poco de luz por parte de Washington en lo referente a un posible acuerdo sobre las armas químicas, ya que la cuestión del Vietnam ha pasado a la historia, pero no se conseguiría nada en esta línea antes de que la cuestión se plantee, el próximo otoño, en la asamblea general de las Naciones Unidas" siguió diciendo el referido delegado.

El tema de las armas químicas, continuación de lo acordado en el tratado sobre las armas bacteriológicas, es uno de los campos en el que los países miembros del comité no-superpotencias tienen puestas sus esperanzas. Otro es el referente a las pruebas atómicas subterráneas, ya en total prohibición, o bien únicamente en

tímidos acuerdos parciales, como el del límite voluntario de las mismas por parte de Rusia y Norteamérica.

El tercer objetivo de gran éxito en esta carrera contra el armamento destructor, sería que China Popular se uniera a estas conversaciones, pero los canadienses, los suecos y otros con buenas relaciones con Pekín han intentado ya atraerse a los chinos sin conseguir nada más que una cortés indiferencia o desaires propagandísticos.

En la cuestión de las armas químicas, la esperanza vive aún porque se piensa que los Estados Unidos podrían ofrecer un tratado de prohibición de tales ingenios, como por ejemplo el gas nervioso, el gas mostaza, el venenoso, los defoliantes, tanto en los referentes a su fabricación como a su almacenamiento.

Pero rápidamente se cae en la cuenta de que es imposible trazar un sistema de inspección y de control puesto que la producción de tales gases puede ser ocultada por cualquier potencia que esté decidida a hacerlo.

La Unión Soviética ha propuesto la elaboración de un tratado de prohibición de las armas químicas no vigilado. Los Estados Unidos se han limitado a contestar a esto que resulta sumamente difícil pensar en la eficacia que podría tener un tratado de esta índole sin sujeción alguna a control e inspección.

En cualquier tratado de prohibición nuclear no hay ya motivo científico alguno que demuestre que el actual estado de detección sísmica no pueda confiarse a una investigación de las pruebas subterráneas, que evite el viejo argumento de las inspecciones "in-situ".

Pero los intereses nacionales tanto de los Estados Unidos como de Rusia parecen dictar que las pruebas subterráneas deben continuar, y no hay esperanza de que esto acabe.

Incluso la Unión Soviética ha hecho constar en esta tanda de conversaciones sobre el desarme que ella no considerará ni siquiera una prohibición total a menos que todas las potencias nucleares se unan. Esto significa que China y Francia están, al parecer, jugando el juego de prohibiciones, y que el plan ruso impide todo progreso.

Y de esta manera, todos los martes y jueves, los delegados se reúnen, a las 10,30 de la mañana en el vestíbulo de mármol que albergó, hace años, al consejo de la liga de las naciones, Y así seguirán reuniéndose y entrando en la gran sala de sesiones en la que hay un enorme fresco bajo el cual puede leerse el lema del británico lord Robert Cecil:

"Hay una gran labor que hacer en favor de la paz en la cual todos pueden participar. Las naciones del mundo deben desarmarse o de lo contrario perecerán".

DEBIDO A LA FALTA DE PUESTOS
DE TRABAJO PARA
ABSORBER A LOS SOLDADOS

Thieu NO DESMOVILIZARA a la POBLACION

SAIGON

THOMAS W. LIPPMAN

SAIGON, 16. (Crónica de "The Washington Post", especial para "ARAGON/exprés").— Vietnam del Sur no reducirá el volumen de sus Fuerzas Armadas en 1973 y para el año próximo únicamente proyecta una reducida desmovilización, según ha informado una autorizada personalidad oficial.

Pham Van Dong, general retirado y actualmente ministro de asuntos relacionados con los veteranos de guerra, ha manifestado en una entrevista que las únicas tropas que serán licenciadas durante el año actual de las Fuerzas Armadas, que están compuestas por más de un millón de hombres, serán unos cuantos miles de soldados que ya han alcanzado la edad de 45 años.

El tema de la desmovilización, de gran trascendencia y significado, tiene implicaciones políticas, económicas y militares. El mantenimiento de un ejército de un millón cien mil hombres, en un país de 17 millones y medio de habitantes, supone una gran carga económica. Aun cuando la mayor parte de los gastos directos están sufragados por la ayuda norteamericana, la retención de tal número de hombres bajo las armas tiene efectos económicos secundarios, tal como la disminución de la mano de obra en las faenas agrícolas y el incesante incremento de las pensiones y la ayuda familiar.

De todas formas no habría suficiente número de empleos, tanto de índole particular como oficial, en todo el país para absorber una desmovilización repentina.

En París se acordó que los gobiernos de Saigón y del Vietcong habrían de estudiar conjuntamente "la reducción gradual de sus efectivos militares".

El presidente Nguyen Van Thieu, en una conferencia pronunciada en el Club Nacional de Prensa de Washington, a principios de mes, dijo que "la mutua desmovilización de tropas, prevista en el acuerdo de París significaba la creación de un problema considerable: la creación de puestos de trabajo para esta masa de gente desmovilizada".

El presidente survietnamita no presentó, sin embargo, ningún proyecto de desmovilización, y el general Dong aclaró que pasaría bastante tiempo antes de que se llevara a efecto.

Algunas fuentes informadas han dicho que la primera reducción de tropas de alguna consideración se podría producir el año próximo: unas 50.000 personas, entre oficiales y soldados, que están destinados en ministerios y organismos oficiales. El general Dong, sin embargo, no menciona esta posibilidad.

Más de la mitad de los soldados survietnamitas no forman parte del ejército regular, sino que están integrados en las milicias provinciales, llamadas fuerzas regionales, o en las milicias populares, a las que se les conoce con el nombre de fuerzas populares. Su acción está limitada a permanecer en su propio distrito y a realizar acciones locales, mientras que las fuerzas del ejército regular intervienen en los frentes de combate, y son las que llevan a cabo las batallas de cierta envergadura.

Para 1974, se proyecta también la desmovilización de las fuerzas populares, en su mayoría compuesta de campesinos, quienes permanecerían en su propio distrito dedicados a las faenas agrícolas.

Para el resto de las fuerzas armadas no se tiene todavía nada previsto.

EN UN INTENTO DE RECONCILIACION

Los chinos restauran el BUDISMO en el Tibet

HONG KONG, 17. (Crónica de Los Angeles Times en especial para "ARAGON/exprés").— La cautelosa liberalización que constituye la tendencia dominante en China ha alcanzado ahora una de las zonas más sensitivas: la región autónoma tibetana en la frontera de la antagónica India.

Para Pekín, el ingobernable Tibet es sólo un problema secundario respecto a las largas áreas fronterizas que miran a la hostil Unión Soviética y la Mongolia exterior, donde, al igual que en el Tibet los chinos quedan sobrepasados en número por razas, culturas y religiones, que son minoritarias. Por eso, extender una sistemática relajación política en el Tibet, donde aun humana la revuelta armada, constituye una medida atrevida.

Hace seis meses, los chinos trastocaron, de modo brusco, su política anterior de suprimir la cultura tibetana. Y en contra-posición, están alentando una limitada resurrección del estilo de vida del Tibet.

Aun se están recuperando las autoridades chinas en el Tibet de los decisivos efectos de la Revolución Cultural (1966-1969), pero, de modo significativo han podido ponerse de acuerdo entre ellos —y asegurar, obviamente, el consentimiento de Pekín— para producir una radical alteración de la política fundamental.

Al parecer, los chinos han llegado a la conclusión de que su política previa no rendía resultados entre los obstinadamente independientes tibetanos. Y puesto que no podían transformar en una especie de chinos diferentes a los tibetanos, las autoridades están restaurando unos cuantos monasterios, están exhibiendo nuevamente tesoros religiosos, así como reclutando realmente a unos cuantos jóvenes para convertirlos en monjes y permitir, otra vez, que la educación primaria y secundaria se realice en lengua tibetana.

La específica idiosincrasia del budismo constituye la principal base de la cultura tibetana y fue anteriormente el cimiento de toda su vida política. El Dalai Lama, decimotercera reencarnación del dios-rey Janresi, gobernó al país, desde la ciudad de Lhasa, hasta que los chinos reafirmaron su voluntad de anular su autoridad en 1950, y el Dalai Lama huyó del país a principios de la década de los años 60 en medio de una revuelta generalizada.

Los primeros objetivos de los reformadores chinos fueron la religión y la lengua del Tibet, estaban dispuestos no sólo a transformar el país en una zona

moderna, no teocrática y "socialista" sino a convertirlo en una parte integral de China. Desde su inicio anularon sistemáticamente la religión tibetana y cerraron monasterios, calificándolos de "centros de resistencia burguesa y feudal". Al mismo tiempo, obligaron a los Lamas a retornar a la vida secular y proscribieron la enseñanza en lengua tibetana.

Cuando brotó la Revolución Cultural, desde 1961 a 1966, se permitió que la educación se impartiera en lengua tibetana, aunque en pequeña escala y con los textos traducidos del chino. Finalmente, no se hizo visible ninguna clase de política coherente desde 1966, hasta mediados de 1972.

Los chinos han decidido ahora una aproximación totalmente diferente hacia el Tibet, a tenor de un informador, muy bien situado políticamente, que no hace mucho ha mantenido estrechos contactos con este país, el más aislado del mundo. El informador hizo hincapié en que la relajación política se hacía evidente todavía en muy pequeña medida... pero los chinos parecen decididos a restaurar, algunas de las instituciones nativas que previamente habían intentado destruir.

Y lo que es mucho más significativo: se ha reanudado la educación en lengua tibetana. Los libros de texto se traducen, en su totalidad del original chino, pero ello se debe, parcialmente, a que apenas si existe una cultura tibetana que no sea religiosa.

Los chinos, sin embargo, experimentan aun dificultades en la administración de la tierra montañosa, ya que sus socios tibetanos pertenecen a la generación vieja.

Por otra parte, aunque alrededor de 80.000 jóvenes tibetanos —ellos y ellas— han sido educados en "escuelas públicas" de la propia China, no se han mostrado entusiastas respecto a los chinos. Por el contrario, se ha sentido impulsados a buscar su identidad individual a través de un interés renovado por las cosas tibetanas. Y al mismo tiempo, el movimiento popular del Tibet (el llamado "Mimang") continúa alzando, esporádicamente, hostigamientos guerrilleros.

Existe, no obstante, un obvio deseo de reconciliación, en vez de confrontación, que subraya la nueva política china hacia el Tibet.

HONG-KONG

ROBERT S. ELEGANT

Lotería Nacional

A todas horas...

Cafés ORUS



¡¡LOS MEJORES!!

PREMIO DE 4.000.000 DE PESETAS

51.130

PREMIO DE 2.000.000 DE PESETAS

09.349

PREMIO DE 1.000.000 DE PESETAS

59.789

PREMIO DE 250.000 PESETAS
26.684 22.184 3.212

PREMIO DE 50.000 PESETAS
Los números terminados en:
4.684 7.425 7.994

APROXIMACIONES DE 110.000 PESETAS
51.129 anterior y 51.131 posterior

APROXIMACIONES DE 55.000 PESETAS
9.348 anterior y 9.350 posterior

APROXIMACIONES DE 30.500 PESETAS
59.788 anterior y 59.790 posterior

PREMIADOS CON 10.000 PESETAS
Los números terminados en:

016, 072, 289, 289, 326, 357, 399, 409, 445, 457, 471,
480, 523, 535, 537, 558, 580, 639, 674, 679, 703,
781, 787, 824, 904, 911, 918, 929, 953, 992.

Los números comprendidos entre:
51101 al 51.200, excepto el número 51.130

Los números comprendidos entre:
9.301 al 9.400, excepto el número 9.349

Los números comprendidos entre:
59.701 al 59.800, excepto el número: 59.789

Los números terminados en: 30

REINTEGROS DE 1.000 PESETAS
Los números terminados en: 0

INFORMACION FINANCIERA

A LA SESION
DE HOY:

ACTIVO DESARROLLO

MADRID, 17. (Crónica bursátil de la agencia Logos).— La sesión ha tenido un desarrollo bastante más activo y con un volumen de negocio superior al que cabía esperar dada las fechas vacacionales de Semana Santa. La demanda ha acudido con fuerza, a los valores eléctricos en los que se ha originado alzas importantes: Iberduero gana siete, seis y medio la Española, siete Fenosa, nueve y medio Unión Eléctrica, diez Sevillana tres en las dos series de la Fecsa.

Los bancos comerciales han repetido en su mayoría, como Banesto, Central, Exterior, Vizcaya, Herrero, Quesada, han subido 17 las acciones del Popular y diez las del Hispano. Cedieron cinco el Bilbao y 2 el Aragoyano. Publican dinero sin papel el Santander a 1269, el Mercantil a 110 y el Ibérico a 1270 por 100, entre los bancos industriales publica dinero sin operar por falta de papel, Bankinter, a 925, Indubán a 904 y el Industrial de Cataluña a 930, subieron 15 las acciones de Eurobanco, 14, las de Urquijo, doce las de Bankunión, dos Fomento y cinco Industrial de León, repite el Noroeste y ceden siete las acciones del Granada.

Han comenzado varias ampliaciones: las de Explosivos Riotinto que ha dado lugar a un mercado intensísimo de títulos pues la acción que comenzó a 420 sin derecho para cerrar a 386, los derechos se pagaron al comienzo a 215 para cerrar a 196 pesetas. Supone haber dejado la acción el importe del derecho y 29,80 enteros más. Papelera: Reunidas han recuperado el derecho del importe -18 pesetas- y un entero más. Macosa además de comenzar la ampliación paga un dividendo de 12,75 pesetas, y las acciones quedan a 144, el derecho ha valido 60 pesetas, la acción pues ha recuperado 5,75 enteros de los importes descontados por dividendo y por derecho.

Del resto del mercado destaca un alza importante en Petróleos que con fuerte demanda desde el comienzo de su negociación cierra con mejora de 15,50 enteros. Energías sube siete, cinco las Galerías, cinco Tabacalera, alzas de 18 enteros en Urbis y de 15 en Vallehermoso que han presentado en colaboración pliegos para la construcción de Unasa, 40.000 Viviendas, Dragados

recupera diez, Cementos Alba, siete.

Tienen dinero a 740 las acciones de Finanzauto y a 745 las de Servicio. Campsa ha cedido tres y la Telefónica uno y medio.

Han pagado dividendo los siguientes valores. Bankunión 36,34 pesetas (acs. número 1/2.200.000) y 21,225 pesetas las restantes. Banco de Granada, 55,25 a las acciones número 1/328.700, 23,021 pesetas y los números

328,701/339.804 y 16,88 pesetas a las restantes, Material y Construcciones abona un dividendo de 12,74 Industrial Agrícola de 25 pesetas, Nueva Montaña de 20 y Tubacex de 20 pesetas.

De las sociedades de cartera, Hispamersa paga 21 pesetas, entre los bancos, el Aragoyano abona un dividendo de 23, entre las inmobiliarias Vallehermoso paga un dividendo de 30 pesetas.

Cambios de la sesión de hoy

FACILITADOS POR



CAJA DE AHORROS
Y MONTE DE PIEDAD DE
ZARAGOZA, ARAGÓN Y RIOJA



35 Oficinas en Zaragoza

475 Oficinas en 5 provincias y en Madrid

NUESTRO DEPARTAMENTO DE VALORES
RESOLVERA TODAS SUS CONSULTAS

BOLSA DE MADRID

BANCOS	Preced.	HOY
Banco Aragoyano	1.156	1.147
Banco Exterior	735	735
Banco Central	1.325	1.325
Banco Español de Crédito	1.062	1.062
Banco Hispano Americano	1.015	1.025
Banco de Santander	1.259	1.269
Banco Popular Español	988	1.005
Banco de Bilbao	1.155	1.150
Banco de Vizcaya	1.070	1.070
Banco Occidental	1.329	—
Banco Atlántico	990	998
Banco Industrial de Cataluña	925	—
Banco Ibérico	1.265	—
ELECTRICAS		
Hidro Española	281,50	288
Sevillana	290	300
Cantábrico	297	297
Eléctrica Viesgo	302	302
Hidro. Cataluña	229	228
Iberduero	379	386
E. Reunidas	157	156,05
Unión E. Madrileña	286,75	296
Fenosa	179	186
Fecsa 5.000	262	—
Fecsa 1.000	272	275
Enher	160	—
MINERAS		
Ponferrada	188	190
Duro Felguera	178	180
SIDEROMETALURGICAS		
Altos Hornos	275	282
Auxiliar F. C.	178	173
ALIMENTACION		
Azucarera	155,50	154,50
Ebro	670	670
Aguilas	255	255
QUIMICAS		
Petróleos	474,50	490
Explosivos	455	386
Energías	227	234
CONSTRUCCION		
Dragados	945	955
Urbis	392	410
Inmobiliaria Metro	403	401
Vallehermoso	360	375
VARIOS		
Telefonica	445,50	444
Galerías Preciados	550	555
Campsa	490	487
Tabacalera	580	585
Astilleros	112	115
Metro	252	250
Unión Fénix	700	—
Ahorrofondos	1.778,26	1.769,51
Seat	485	—

ARAGON,

TU BANCO

BANCO ZARAGOZANO

COSO

"101 DALMATAS"

Director: Wolfgang Reitherman, Hamilton D. Luske y Clyde Geronimi.

Fotografía en color. Intérpretes: Dibujos animados, con las voces de algunos actores famosos en su versión original.

Otra reposición semanal por aquello de que el cine de Walt Disney es muy puro y muy limpio. Lástima que en muchas ocasiones sea también muy niño. "101 Dálmatas" es un film entretenido que tuvo un gran

éxito de público en el momento de estreno y que suponemos lo tendrá también ahora. Los dibujos animados están perfectamente realizados, como es costumbre en todas las producciones del famoso autor americano, que -se diga lo que se diga, ideológicamente- se puede perdonar el carácter empalagoso de algunas de sus historias a cambio de disfrutar de su maravillosa técnica.

A.S.M.

ELISEOS

"LE MILLION" (EL MILLON)

Director: René Clair. Fotografía en blanco y negro. Intérpretes: Annabellp René Lefévre, Louis Allibert.

Con el comienzo del sonido se abrieron nuevas posibilidades para el cine que pronto aprovecharon los grandes cineastas de los primeros años de la década de los treinta. Uno de ellos fué René Clair, cuyos films de esos años habrían de ser imprescindibles para el futuro del cine francés sonoro, unas deliciosas comedias musicales en las que daba rienda suelta a la comicidad y a la fantasía, al tiempo que mostraba las nuevas técnicas del cine parlante.

"Bajo los techos de París" (1929), "El Millón" (1930), "Viva la libertad" y "Catorce de Julio" (1931), componen una de las épocas más completas e inspiradas de Clair. Y precisamente con "El Millón" ha comenzado el cine Eliseos este estupendo e interesante ciclo que deseamos se proyecte completo puesto que se trata de un cine permanente, que siempre hay que ver o recordar.

No hace mucho tiempo que tuvimos oportunidad de ver estas películas, pero al verlas de nuevo se aprecia esa frescura y simpatía que muchas obras de hoy quisieran conservar con el paso de los años.

Película francamente divertida que si no vieron en su día no deben perderse, y si la vieron, la recordarán con afecto.

Con esta película se proyecta un bello documental canadiense sobre patinaje artístico sobre hielo, concretamente referente a la gran figura mundial del patinaje Don Jackson.

Cine DORADO

"ZORRO, EL REBELDE"

Director: Piero Pierotti. Fotografía en eastmancolor y pantalla panorámica.

Intérpretes: Howard Ross, Dina de Santis, Charles Borrome.

Nueva historia del famoso personaje "El Zorro" que no nos dice nada nuevo. Un gobernador muy malvado que obra por su cuenta de una forma tiránica, apoyado por su hijo, también muy malvado que intenta casarse a la fuerza con la bella hija de un terrateniente muy bueno, que desea entregar sus tierras a los pobres y como sucede casi siempre, es tildado de traidor. El Zorro viene a solucionar los males de todos y castiga a los tiranos.

La realización, es vulgar, con alguna escena de luchas y de amor cursi. Apenas servirá para pasar el rato salvo que se trate de críos pequeños.



PRIMERA CADENA:

1,45.- Carta de ajuste, 2,00.- Apertura y presentación, 2,01.- Almanaque, 2,30.- Primera edición, 3,00.- Noticias, 3,35.- Juego de letras, 4,00.- Arnie ("El nuevo capataz"), 4,30.- Despedida y cierre, 5,45.- Carta de ajuste, 6,00.- Apertura y presentación, 6,01.- Avance informativo, 6,05.- La casa del reloj, 6,25.- Con vosotros, 7,30.- Los chiripitifláuticos, 7,40.- Buenas tardes, 8,15.- Especial semana santa ("Jerusalén"), 9,00.- Telediario, 9,35.- La bolsa de las palabras, 9,45.- El cine: Ciclo Marlon Brando ("Desiree"), 11,45 Veinticuatro horas, 0,10.- Oración, despedida y cierre.

SEGUNDA CADENA:

8,00.- Carta de ajuste, 8,25.- Presentación y avances, 8,30.- Más lejos, 9,30.- Telediario 2, 10,00.- Biografía (Ramón Gómez de la Serna), 10,50.- Llamada, 11,00.- Encuentro con la música ("Rossini: un largo adiós"), 12,00 Última imagen.

Actualidades

"ELVIS, THAT'S THE WAY IT IS"

(ELVIS, ASI ES COMO ES)



Director: Denis Sanders. Fotografía en Panavisión-metrocolor.

Intérpretes: Elvis Presley. La reproducción en imágenes cinematográficas de las grandes figuras del mundo de la música moderna, parecen abundar cada día más. El documental que ahora ha llegado a nuestra Ciudad es un show que el popular Elvis Presley organizó en el Hotel Internacional de las Vegas. Se trataba de un recital por todo lo alto que los productores de cine no dudaron en aprovechar.

Se encargó de la empresa el director Denis Sanders, realizador que ha llevado a cabo un buen número de documentales, tanto para televisión como para

diferentes productoras privadas de firmas comerciales. En cuanto al cine comercial, en alguna ocasión ha conseguido importantes premios (Premio en el Festival de Cannes por un noticiario de seis horas de duración, Oscar al mejor documental del año por su cortometraje "Checoslovaquia 68", etc). "Elvis" ha sido por ahora su última película.

Dennis Sanders filmó todo el espectáculo, sus preparativos, entrevistó al público, recogió abundantes imágenes ambientales de la famosa ciudad de Las Vegas; todo lo necesario para poder mostrar sus imágenes, no sólo la figura de Elvis Presley interpretando sus canciones, sino resaltar su personalidad y el indudable magnetismo que ejerce sobre sus fans.

Francamente, los amantes del "Rock" tienen un buen espectáculo en donde pueden escuchar y valorar a este cantante americano ídolo que ha revolucionado la música moderna y que se ha ganado, con razón, su categoría de mito. Su actuación ante la cámara es sincera y directa, en su doble versión de intérprete musical y de actor que lleva encima la experiencia de treinta y dos películas protagonizadas.

Alberto SANCHEZ

CADA TARDE... **Discotecas** ...CADA NOCHE...

BEETHOVEN

Discoteque-Whisky-Club- San Antonio María Claret, 30-32, Telf. 25 10 10.

PAPAGAYO

Elegante. Selecto. Distinto "La diferencia es su ambiente" San Ignacio de Loyola, 3. Telf. 21 48 56

PARSIFAL

El más juvenil, divertido y original ambiente de Zaragoza. Bailes tarde y noche. Tel. 37 92 00

SAN JORGE SALA DE JUVENTUD

Sábado, cerrado por la celebración de la Semana Santa. Domingo: Fiesta Joven. Telf. 255184



ASTORGA'S

SIEMPRE HAY AMBIENTE Los martes y jueves, "Concursos y... regalos", Señoritas 10 pesetas. San Juan de la Cruz, número 13. Teléfono 251009

CHARLESTON AÑOS 20

"La elegancia tiene un nombre". Whisky y champagne con la misma entrada. c/ Universidad Teléfono 299549.

GALLERY 2

Si busca tranquilidad, y reservado ambiente, tenemos lo que Vd. desea. Linaán, 8 (Detrás Telefónica S. Vte. Paul). Teléfono 291166.

STEREOTECA "EL FARO"

El gran ambiente de la tarde y noche del sábado y domingo, en el Barrio de Juslibol. Teléfono 291643

GRAWER CLUB

Cómodo personal y diferente c/ Moncayo. CASSETAS.

PAGO - PAGO

Disfrute Vd. de su bebida exótica o tradicional en las noches de PAGO - PAGO - Doctor Cerrada, 30.

CANCELA

"LA CANCELA DE ORU MUSICAL" Royo, 5 Teléfono 211259

DON YO

Su Petite - Boite: el lugar preferido por los que prefieren sentirse a gusto... Teléfono 226741.

GOLF - CLUB

Un sitio acogedor con la música de su gusto. Y desde ahora su típica bodega. En c/ Ntra. Sra. de las Aguas (junto a Lapuyade) Teléfono 275129

IGUANA

Juventud, ritmos, diversión. Precios jóvenes, c/ Madre Vedruna, 11 Teléfono 217052

PACIFICO

Exclusivo para novios, con nuevo sonido y música de actualidad. Sesión 6 10. Teléfono 211137

ORQUIDEA CLUB

Baile los ritmos más modernos del momento, con el mejor sonido de Zaragoza. S. Juan de la Cruz, 28 Teléfono 255186

STORK - CLUB

El ambiente ideal para parejas en el centro de la Ciudad T 214804

SENECA

Es la nueva discoteca para la "juventud con clase". La Ripa 5.

CLUB FORMIGAL

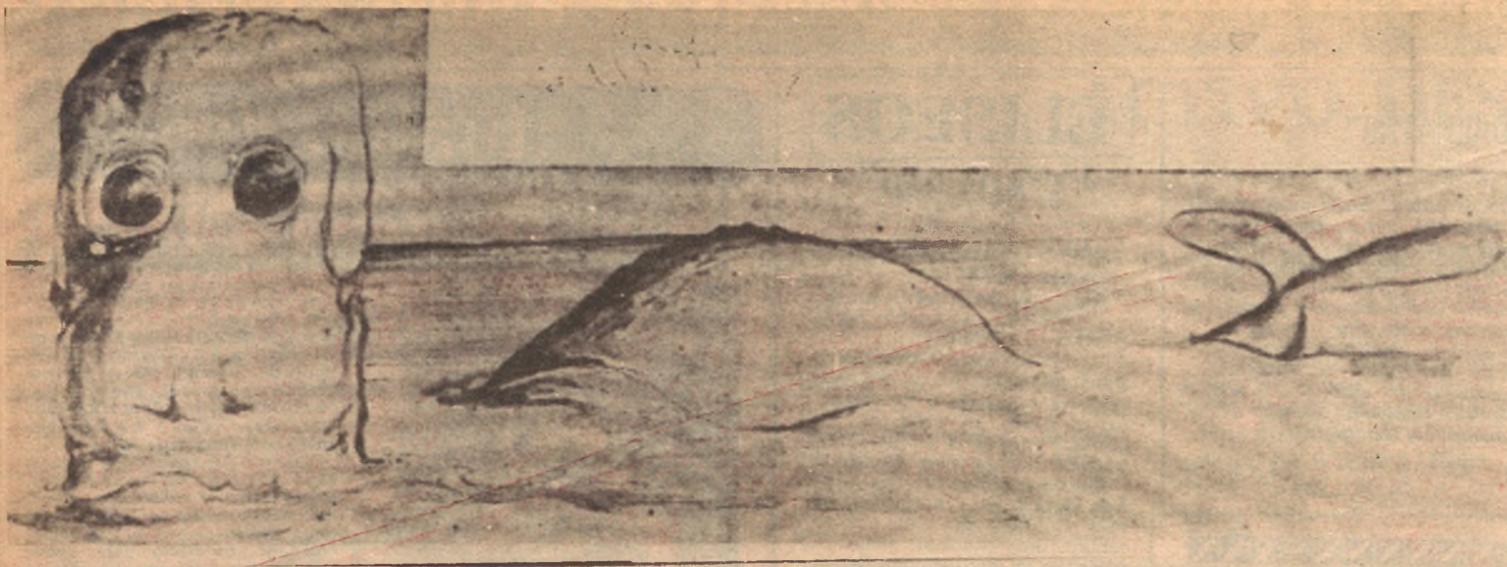
Los mejores ritmos y la mas suave música para que "usted lo pase bien". (Edif. Hotel Corona de Aragón). Teléfono 224945

Discoteca de la Juventud, C/ Galicia, número 9. CASSETAS

POLINESIAN - BAR

Viaje a través de la música en 1800. M. Cavia, 10 - De 6 tarde hasta la madrugada

"La mujer monstruo"



CHRISTCHURCH. Nueva Zelanda. Un dibujo artístico después de dos horas de conversaciones con las personas que dicen haber visto, a la mujer con cuerpo de pez. "Posible monstruo prehistórico visto en el mar de Canterbury a la isla de Nueva Zelanda" También dicen que fue avistada por un pesquero japonés. (Foto: Ap-Europa Press).

WASHINGTON

Bruce W. MUNN

NACIONES UNIDAS, 17 (Crónica de Efe - Upi, para ARAGON/exprés).— Egipto pidió ayer a los Estados Unidos y a otras naciones, que cesen en su ayuda económica y militar a Israel, solicitud que fué interrumpida por la sugerencia soviética de que Israel sea expulsado de las Naciones Unidas.

El ministro egipcio de Relaciones Exteriores, Mohammed H. Zayat, hizo su petición en el tercer día de debate del Consejo de Seguridad, sobre la incursión de grupos de asalto israelíes, perpetrada el día 10 del corriente mes de abril en Líbano y dirigida contra las instalaciones de guerrilleros palestinos.

El Consejo después de una sesión que duró tres horas y media, aplazó la reunión hasta las once menos cuarto de la mañana de hoy, hora local, (cinco menos cuarto de la tarde, hora española).

Aunque los libaneses hicieron oficialmente una lista de catorce personas muertas en la incursión, incluyendo a tres oficiales de alto rango de la organización guerrillera "Al Fatah", Zayat dijo que las incursiones israelíes causaron la muerte por lo menos a cincuenta personas, en un ejemplo, a escala creciente, de lo que él llamó la política israelí del "homicidio y el asesinato".

● La JUVENTUD colombiana llora a NINO BRAVO



BOGOTA, 17 (Efe).— Cuando las muchachas y muchachos colombianos regresaron ayer del colegio a sus hogares y se encontraron con la noticia de la trágica muerte, en una carretera de España, de su ídolo Nino Bravo, tiraron sus libros y ahogados en la música de "Te quiero" lloraron como niños la desaparición de quien, con su voz, se había robado los corazones de la juventud iberoamericana.

La imagen de Nino Bravo, grabada en las mentes jóvenes de Colombia, al igual que de Méjico, donde se le quería igual que aquí, desde octubre de 1971, cuando cumplió una gira por el país y América, revivió hoy y bañada en lágrimas se perpetuó con su muerte.

Se le esperaba para los meses próximos, y su muerte, como sus canciones y su presencia, causaron histeria colectiva entre la juventud.

La noticia de su muerte se transmitió por las radiodifusoras con el fondo de sus canciones, y al contrario de cuando se muere un personaje de la vida social, o del Gobierno, Colombia ha decretado, en vez de tres días de duelo, tres días de canciones de Nino Bravo. Este decreto, simbólico por demás, ha salido del corazón de sus admiradoras especialmente.

Detenido por los Servicios de Extranjeros de Colombia por haberse negado a cumplir una disposición legal que obliga a hacer una presentación en un escenario popular, sin cobrar, Nino Bravo, con su rebeldía juvenil, había encendido más los ánimos de las muchachas que le siguieron a todas partes, cuando estuvo por este país. Pagó la multa respectiva y dedicó esa vez "Un beso y una flor" y remató con "Libre" el acto de su despedida de la capital colombiana.

En el Consejo de Seguridad: Oriente Medio, a debate No habrá solución

"Lo menos que puede hacer ahora el Consejo de Seguridad es pedir a todos los estados miembros, incluidos —y especialmente en efecto— los miembros permanentes del Consejo de Seguridad, que interrumpan su asistencia económica y sus suministros militares a Israel, con los que se le facilitó hasta ahora la agresión y se le seguirá facilitando el que continúe con nuevas agresiones", dijo Zayat.

HOMICIDIO Y ASESINATO: UNA POLITICA

"Estos asesinatos sugieren que Israel se atribuye ahora a sí mismo un papel imperial en nuestra región", dijo. Sus dirigentes decidirán qué personas habrán de ser eliminadas, y los aviones civiles serán derribados.

"En efecto, en este último asalto, Israel ha aumentado en gran escala su agresión. Se ha convertido en más violento y menos retraído. Hoy ha propugnado el homicidio y el asesinato como una política y una práctica formalmente adoptadas".

El embajador de Israel, Yosef Tekoah, dijo que mientras que la capital libanesa de Beirut se convirtió en el principal cuartel general de operaciones de los guerrilleros árabes, El Cairo era la capital política del movimiento.

"Hoy Egipto está, al parecer, preocupado una vez más por el futuro de las operaciones terroristas procedentes de Líbano", dijo Tekoah. "La acción de Israel, del 10 de abril fué un grave golpe para los grupos homicidas y sus favorecedores.

"Egipto teme de nuevo que esto pueda debilitar la bárbara campaña de atrocidades. Egipto sabe, naturalmente, que la opinión pública del mundo civilizado se ha levantado contra esta plaga y considera la acción de Israel contra los centros del terrorismo de Beirut como oportuna y justificada y espera que el mismo Líbano se encargará ahora de eliminar el "terrorismo".

No se llegó todavía a ninguna resolución al finalizar la sesión del lunes del Consejo de quince naciones, pero el embajador del Líbano, Edouard Ghorra, dijo a los periodistas que la obra estaba en marcha en una medida que "pronto" se hará patente.

Varios diplomáticos dijeron que cualquier resolución que contenga severas sanciones será probablemente derrotada, pero si obtuviese los nueve votos necesarios para que pase al consejo, probablemente sería vetada —predicen dichos diplomáticos— por el embajador de los Estados Unidos, John A. Scali.

Cualquier resolución que contenga severas medidas SERA DERROTADA

NACIONES UNIDAS, 17 (Efe).— Sin ningún proyecto de resolución presentado hasta el momento al Consejo de Seguridad por parte de los países árabes, aunque con la petición de Egipto de suspender toda ayuda económica y militar a Israel, el alto organismo internacional de las Naciones Unidas finalizó ayer lunes su tercer día de debate, después de la protesta del Líbano por el ataque de comandos israelíes en su territorio, el martes de la semana pasada.

En su intervención, el embajador chino declaró que los palestinos y otros países árabes eran víctimas de dos superpotencias que tomaban ventaja de una situación "sin guerra ni paz" que ellos hacían prevalecer en el Oriente Medio.

Huang Hua deploró también que la Unión Soviética, en su intervención del pasado viernes, manifestara "el no uso de la fuerza en las relaciones internacionales".

Por su parte, el embajador soviético Yakov Malik, expresó su satisfacción de que tanto China como su país se suscribían a la opinión de que las víctimas de la agresión estaban facultadas para la autodefensa.

Sugirió a continuación el embajador soviético que los representantes de China e Israel debían recomendar a sus gobiernos que levantaran monumentos en Tel Aviv y en Pekín a los soldados soviéticos que habían liberado el mundo del yugo de Hitler y del imperialismo japonés.

Malik dijo también que aunque su delegación no deseaba mezclarse en el debate ideológico iniciado por China, no obstante seguiría ayudando a la causa socialista, a pesar de que China se está uniendo a la junta militar de reaccionarios e imperialistas" y estaban difamando a la Unión Soviética.

La polémica suscitada entre China y la Unión Soviética fue protestada por el propio presidente del Consejo de Seguridad el embajador Javier Pérez de Cuéllar, del Perú, al manifestar que los países miembros del Consejo "debían atenerse a debatir lo establecido en el orden del día" que, en esta ocasión, era el Oriente Medio.

ESTADOS UNIDOS ACEPTARA LAS RESOLUCIONES... MESURADAS

WASHINGTON, 17 (Efe-Upi).— Los Estados Unidos apoyarán la resolución del Consejo de Seguridad que sea constructiva y mesurada, manifestó ayer el Departamento de Estado.

El portavoz del Departamento de Estado, Charles W. Bray dijo que los Estados Unidos confían en que el Consejo de Seguridad considere detenidamente el problema de Oriente Medio, sobre todo en lo que se refiere a los actos de violencia, e intente buscarles remedio".

Bray añadió que los Estados Unidos no tenían intención de tomar ninguna iniciativa en esta ocasión.

ADIOS a FIMA 73



ARAGON
expres

COMENTARIOS Y REPORTAJES

ADIOS a "Fima 73". La séptima Feria Técnica Internacional de la Maquinaria Agrícola ha terminado. A todas las actividades humanas les llega la hora de ponerles punto final, y "Fima" ha recorrido ya los últimos momentos de su actual singladura. Un año más y un año menos. Un año más de trabajo realizado y un año menos de los que nuestra muestra internacional de maquinaria agrícola habrá de recorrer para ocupar el puesto principalísimo a que se ha hecho acreedora entre las exposiciones de su género.

En estos siete años de sucesivas convocatorias, "Fima" ha ido ganando en experiencia, en calidad, en veteranía... Cada exposición ha dejado un rico caudal de conocimientos, que los directivos de "Fima" han sabido recoger, analizar y luego aplicar de cara a la muestra del año siguiente.

Ahora, cuando ya los últimos visitantes han abandonado el recinto ferial y los expositores recogen sus bártulos y regresan a casa, llega el momento de examinar los aciertos y los errores que se hayan producido, para permanecer en los primeros y corregir los segundos. Ya se piensa en la "Fima" de la próxima primavera. "Fima 73" ha muerto. ¡Viva "Fima 74"!

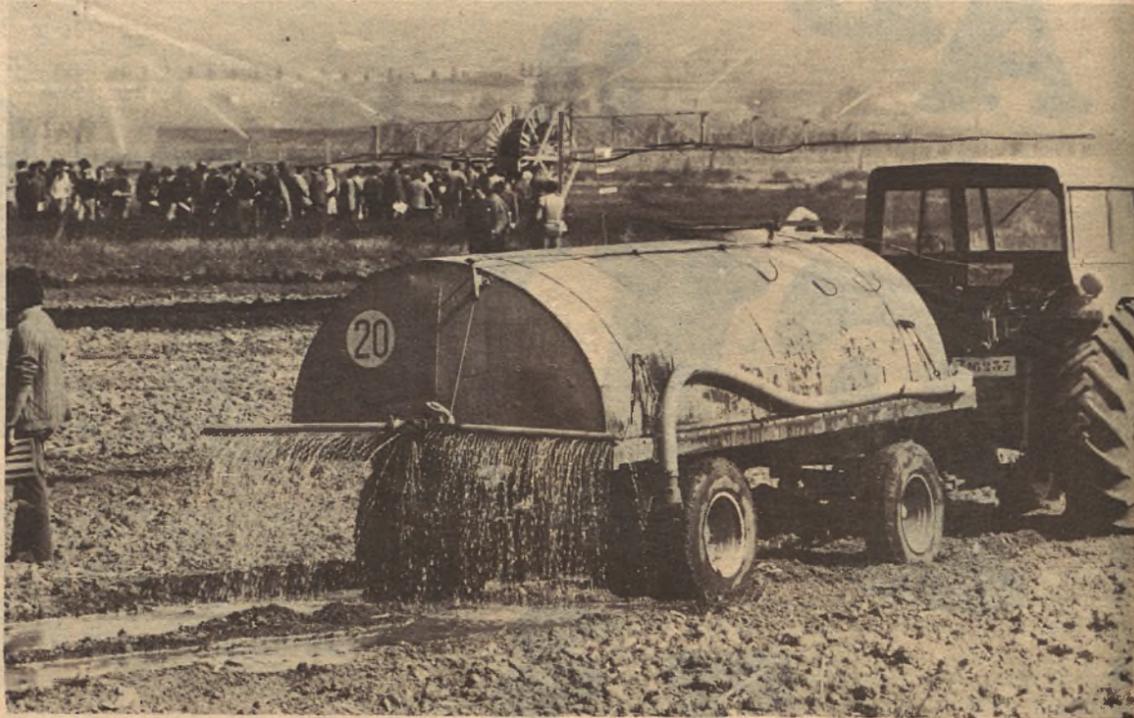
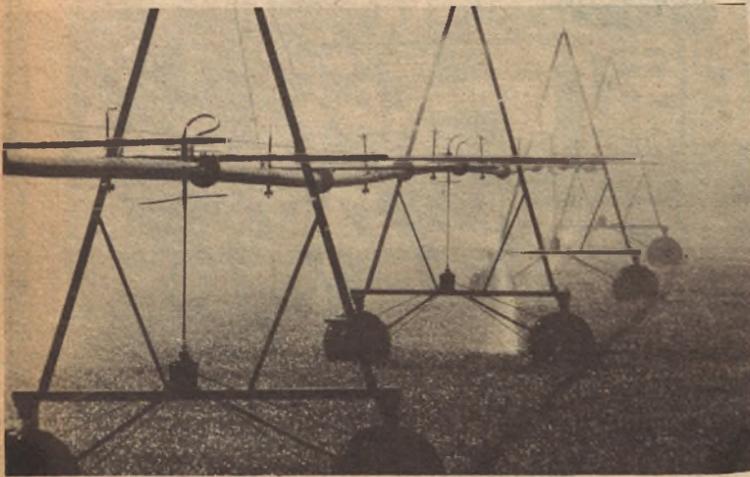
Un acontecimiento de CATEGORIA

La Quinta Conferencia de Mecanización Agraria

En los últimos años, la agricultura ha experimentado una auténtica revolución en sus métodos de trabajo. La Ciencia y la Técnica se han unido para cambiar de raíz el panorama agrícola del mundo. Se investiga sin cesar y resultado de tal

investigación son las máquinas cada vez más nuevas y cada vez más perfectas, que aparecen en el mercado en ayuda del agricultor.

Los sistemas de trabajo se han hecho más racionales y eficientes, contribuyendo a que la tierra sea mejor explotada y, en consecuencia, su producto



haya ganado en cantidad y calidad.

En "FIMA" hemos podido contemplar en estos últimos nueve días el "último grito" en máquinas agrícolas producidas en numerosos países. Pero también en "FIMA" han salido a relucir los últimos hallazgos científicos técnicos y economistas han logrado en el vasto campo del estudio y la investigación. Todo ello logra que la Feria Técnica Internacional de la Maquinaria Agrícola vaya ganando en calidad, lo que repercute favorablemente en su buen nombre dentro y fuera de nuestras fronteras.

LA MECANIZACION AGRARIA, A ESTUDIO

La "FIMA" se ha convertido en definitiva, en un excelente mercado de productos y de ideas, en favor de la agricultura. En el apartado de conferencias

celebradas, merece un lugar de honor la Conferencia Internacional sobre Mecanización Agraria, que este año alcanzó su quinta edición.

Está organizada por la Asociación Nacional de Ingenieros Agrónomos Españoles, que cuenta con la colaboración para tal fin del Centro de Investigación y Desarrollo Agrario del Ebro, con sede en nuestra ciudad.

Gran expectación despierta esta conferencia que año tras año se ha venido celebrando en el marco de la Feria. Prueba de ello nos la da el número de participantes, que en esta última ocasión han sido casi cuatrocientos.

Los participantes españoles proceden de cuarenta y tres provincias. Los extranjeros responden a diecisiete nacionalidades distintas, y acuden de los cuatro continentes, y desde lugares tan dispares como Brasil e India, o

Venezuela y Persia. Incluso los hay de naciones que han alcanzado un respetable nivel industrial, como la República Federal Alemana e Israel.

El tema general que se ha sometido a debate en esta ocasión fue el de "Riegos y drenajes: nuevas tecnologías mecánicas". Las sesiones de estudio se repartieron entre los días, 12, 13 y 14 del presente mes de abril.

CUATRO PONENCIAS

De vital interés para la agricultura moderna fueron las cuestiones a debatir y los conferenciantes eran todos de gran categoría en su terreno profesional.

El trabajo se dividió en cuatro ponencias y una conferencia final. En ellas se analizaron los aspectos económicos y técnicos de los sistemas de riegos y drenajes que se imponen en el mundo actualmente.



jesús tenías

**MAQUINARIA
AGRO-INDUSTRIAL**



**PALAS CARGADORAS AGRICOLAS
Y SEMI-INDUSTRIALES**

Martín Blesa, 22

Teléfonos: Oficinas: 385
Particular: 390

EJEA DE LOS CABALLEROS
(Zaragoza)



INSTITUTO DE ESTUDIOS
MARTES, 17 DE ABRIL DE 1973

Diputación de Huesca

- Participaron casi 400 personas en la misma
- Las sesiones de trabajo tuvieron lugar los días 12, 13 y 14
- Este año se ha sometido a debate el tema de los riegos y drenajes y sus nuevas tecnologías mecánicas

La primera ponencia versó sobre los equipos idóneos para la captación de aguas subterráneas y superficiales. Se ocupó de exponer la captación de aguas subterráneas don Aurelio Domínguez Martín. El tema es de enorme trascendencia tanto para el agricultor como para los técnicos no especializados que en un momento dado deban preocuparse de la captación de aguas mediante la perforación de pozos.

Don Antonio Garrote Balmaseda Ingeniero de Caminos, Canales y Puertos y jefe de la Sección de estudios del "IRYDA", desarrolló la segunda parte de esta primera ponencia, analizando las características de la recogida de aguas superficiales. Explicó detenidamente el creciente desarrollo del sistema de riego por aspersión y su utilidad agrícola.

La segunda ponencia corrió a cargo de don José Liria Montañés, jefe de Tecnología Hidráulica de la Dirección General de Obras Hidráulicas. Habló de la maquinaria necesaria para ejecutar y colocar tuberías forzadas destacando la importancia de la conducción de agua por tubería, especialmente por lo que se refiere a la mayor garantía de calidad y uniformidad en el servicio que se obtiene.

AUTOMATIZACION DE LOS RIEGOS

El tercer ponente fue don Tomás de Villanueva y Echeverría. Su trabajo se refirió a la mecanización y automatización de los sistemas de riego por gravedad y recordó que los recursos de agua dulce no son infinitos, por lo que se impone la necesidad de construir bancales de gran extensión para abaratar los cultivos, al disponer de grandes caudales de agua. El señor Villanueva ha dirigido en estos años el acondicionamiento para el riego de más de 150.000 hectáreas de tierra, desde su cargo de Ingeniero Agrónomo jefe de los equipos mecánicos del "IRYDA".

También dentro de la tercera ponencia habló el catedrático de la Escuela de Ingenieros Agrónomos de Madrid, don Faustino García Lozano, quien centró su atención en el tremendo auge experimentado por el sistema de riegos por aspersión en todo el mundo, exponiendo detalladamente las diferentes técnicas empleadas hasta el momento para su máximo aprovechamiento.

FACTORES ECONOMICOS

Sobre los drenajes y su mecanización trató la cuarta

ponencia, que corrió a cargo de don Ricardo Grande Covián, subdirector general jefe de la Décima División Regional

Agraria del Ministerio de Agricultura. El señor Grande Covián lleva más de treinta años dirigiendo la puesta en cultivo de

miles de hectáreas de las marismas del Guadalquivir. Su trabajo tuvo un enorme interés práctico para los agricultores.

La Quinta Conferencia Internacional sobre Mecanización Agraria fue clausurada con una conferencia del profesor David Karmeli, de la Facultad de Ingeniería Agrícola de la Universidad israelita de Haifa. Habló sobre "Los factores económicos para la elección y establecimiento del plan de un sistema de riegos", exponiendo

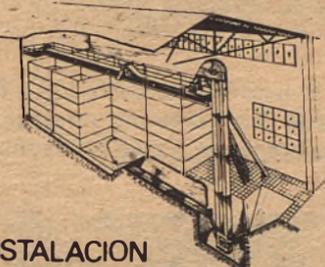
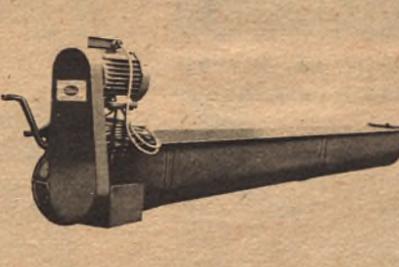
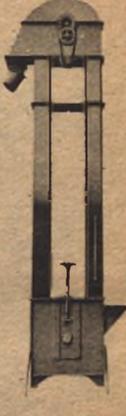
un completísimo estudio de los riegos, así como su viabilidad, selección de las técnicas económicas más adecuadas y la red óptima para el mismo.

Teniendo en cuenta que la mayor superficie del Estado de Israel es un desierto, y que los israelíes han logrado hacer fructificar, no cabe duda de que la palabra del profesor Karmeli venía avalada por una gran experiencia, aportando conocimientos de interés para cuantos le escucharon el pasado sábado, en la sesión de clausura

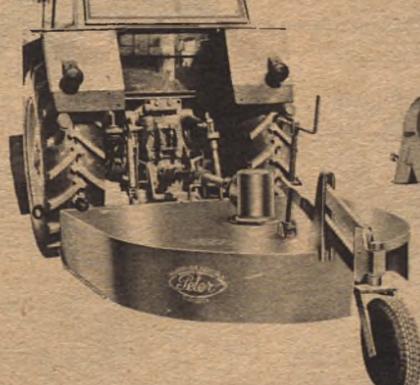
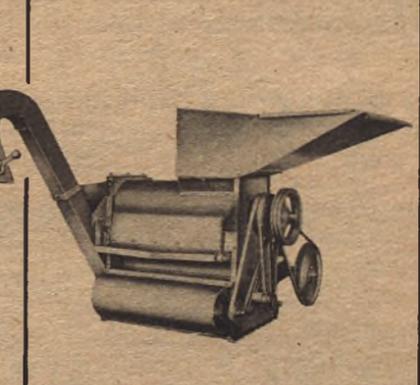
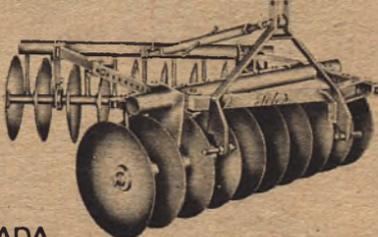
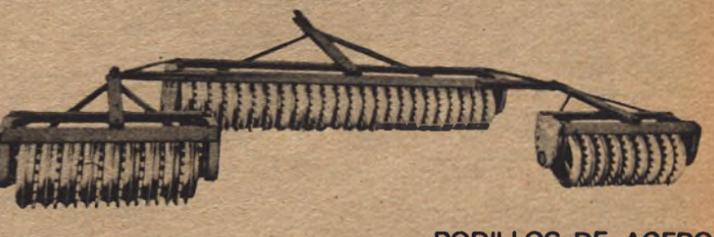


TODO para el TRANSPORTE, ALMACENAJE, LIMPIA, SELECCION de CEREALES y MAQUINARIA AGRICOLA

DIVISION MANUTENCION Y ALMACENAJE

 INSTALACION SILOS METALICOS	 TRANSPORTADOR SIN FIN	 TRANSPORTADOR NEUMATICO	
 TRANSPORTADOR DE BANDA	 TRANSPORTADOR DE CADENA	 TORNILLO ELEVADOR	 ELEVADOR DE CANGILONES

DIVISION MAQUINARIA AGRICOLA

 AHOYADORA	 DESBROZADORA	 DESGRANADORA DE MAIZ	 SUBSOLADOR RIPPER VIBRADOR
 GRADA ALZADA	 RODILLOS DE ACERO		

MAQUINARIA Y FUNDICIONES DE ACERO, S.A.

Camino de la Noguera, s/n
Teléf. 33 08 00
ZARAGOZA



INSTITUTO DE ESTUDIOS AGRARIOS DE ARAGON
Adherido al Comité Nacional Español de la Federación Européenne de Manutention
ARAGON/exprés.
Diputación de Huesca

La presencia de la Caja de Ahorros de Zaragoza, Aragón y Rioja en la FIMA, imagen de su presencia en la agricultura de cinco provincias



Numerosos grupos de agricultores, sobrepasando los dos mil, han visitado la Feria invitados por la Caja de Ahorros de Zaragoza, procedentes de varias zonas de Aragón, Rioja y Guadalajara.



En el pabellón instalado en la Feria, se han expuesto las realizaciones esenciales de la Caja: créditos agrícolas, Escuelas Familiares Agrarias, Cursos, Obra Agrícola, Cogullada, etc. siendo muy visitado.



A la celebración del "Día del Agricultor" la Caja contribuye eficazmente todos los años. En el actual ha subvencionado premios por 80.000 pesetas. Un momento de la entrega del primer premio.



En la Escuela de Capataces Agrícolas de Cogullada, ha tenido lugar una amplia demostración de maquinaria presentada por John Deere, que hizo un gran desfile de su nueva serie 30. Han asistido millares de agricultores; por unos días Cogullada ha sido una eficaz prolongación de FIMA/73.

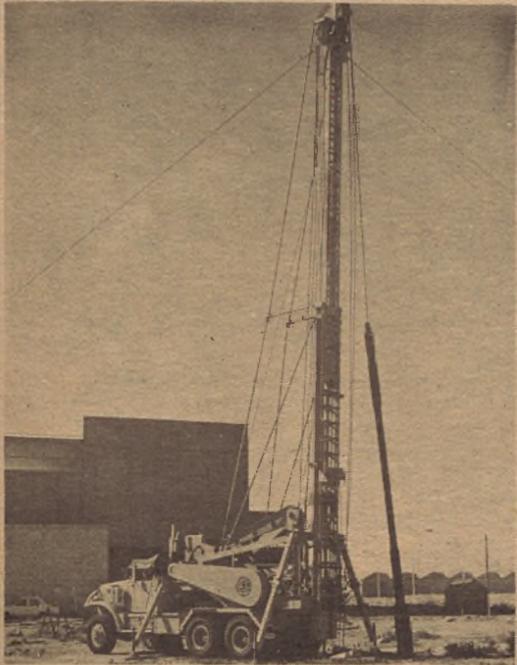


Agrarsa, empresa aragonesa, filial de la Caja, ha presentado en la Feria un stand con indicación de sus amplias actividades de semillas, abonos, tratamientos aéreos, prospección de aguas subterráneas, y otros numerosos servicios. Las consultas de un público interesado, fueron constantes.



Los modernos almacenes de semillas y estaciones clasificadoras que AGRARSA tiene en Cogullada, fueron visitados por miles de agricultores.

En el kilómetro 13 de la autopista en el Polígono de Malpica, "Talleres Schott-Dubon S.A." acaba de estrenar sus nuevas instalaciones, que están en todo acordes con el rango y el nivel de producción alcanzado por esta importante empresa zaragozana.



En la foto vemos el equipo de prospección para la captación de aguas subterráneas conocido con las siglas "SP-400" Adquirido por el Ejército español, ha encontrado agua en el Sahara para abastecer a varios destacamentos allí destinados.

Schott-Dubon

S. A.

una empresa
zaragozana de prestigio internacional



Este "puño de acero" auténticamente español, no tiene nada que envidiar a su homónimo soviético que hasta hace poco era líder en el mercado mundial. Misión: abrir galerías y túneles en minas. Su alta capacidad tecnológica nos da la idea de la categoría alcanzada por la empresa objeto de este reportaje.

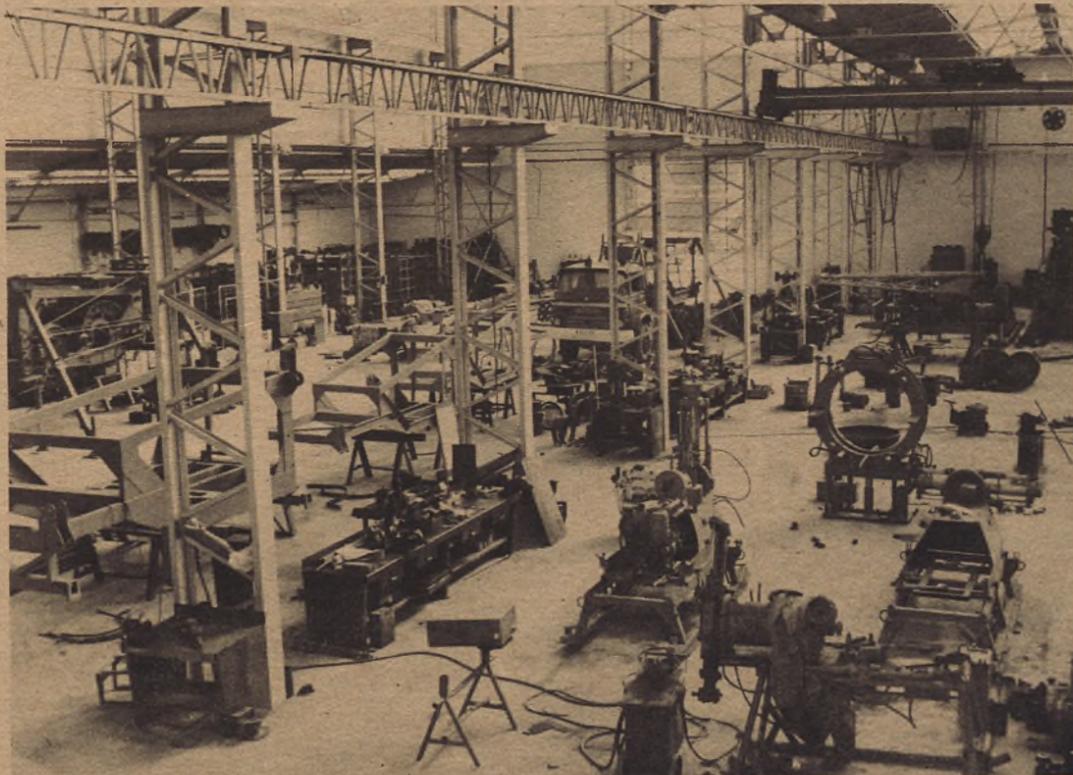
EN el vasto campo de la captación de aguas subterráneas, hay una empresa en Zaragoza que actualmente es tenida en cuenta en todos los concursos internacionales que se convocan sobre equipos de perforación. En cuanto a la calidad y rendimiento, sus máquinas están en la línea de las mejores industrias del mundo. Es un orgullo para los hombres responsables del presente y futuro de "Talleres Schott-Dubon, S.A.", fabricantes de equipos de perforación y mineros —pues ésta es la empresa a que nos referimos— el hecho de que dos gigantes de la industria como EE.UU. y URSS, no tengan nada que ofrecer que aventaje en calidad lo que esta industria zaragozana produce. Su programa cubre todos los equipos que necesita la grande y mediana empresa respecto a maquinaria para la perforación.

UNA EMPRESA DE EXPANSION

"Talleres Schott-Dubon S.A." es una empresa que se halla en franca expansión. Dada su proyección al exterior, en estos momentos se está procediendo a la renovación total del equipo de máquinas-herramientas. El objetivo es uno: mejorar la calidad de la producción continuamente. Buscar cada vez un nivel más alto. De hecho, la empresa se está preparando ya para el día en que España ingrese como miembro de pleno derecho en la Comunidad Económica Europea.

—"Nosotros no vemos con escepticismo ni creemos que vayamos a tener problemas —confiesa don Carlos Schott, Consejero Delegado de la empresa— el día en que

- EN EL CAMPO DE LOS EQUIPOS DE PERFORACION, NO TIENE NADA QUE TEMER DE LA COMPETENCIA EXTRANJERA
- SUS EXPORTACIONES TOTALIZAN EN LA ACTUALIDAD VARIOS MILLONES DE DOLARES
- ACABA DE INAUGURAR UNA ESPLENDIDA FABRICA EN MALPICA Y ESTA RENOVANDO TODAS SUS MAQUINAS DE PRODUCCION



El nuevo edificio de la empresa dedica al taller 4.300 metros cuadrados bajo techo

nuestro país ingrese en el Mercado Común. Los equipos que fabricamos no pueden producirse en grandes series,

y a las empresas que existen en Europa no les interesa, porque no les es rentable la fabricación de pequeñas

series. Por lo tanto, nosotros creemos que, al no tener competidores, no vamos a tener ningún problema.

NUEVAS INSTALACIONES

Dentro del plan general de remozamiento que se está llevando a cabo sin pausa, "Talleres Schott-Dubon S.A." acaba de inaugurar recientemente sus nuevas instalaciones en el Polígono de Malpica, ubicadas en el kilómetro trece de la autopista.

Son algo impresionante. Su superficie total alcanza los 17.000 metros cuadrados, de los que están bajo techo unos 6.000.

La empresa se ha instalado en un magnífico edificio, cuyas características principales vienen definidas por la amplitud y luminosidad en una construcción muy de última hora. Desde el taller hasta el despacho del director general, todo ha sido concebido con amplitud de miras, proporcionando grandes espacios para el libre movimiento de los hombres en su medio ambiente de trabajo.

El taller, por ejemplo, ocupa nada menos que 4.300 metros cuadrados bajo techo. Esto nos da una franca idea de su amplitud. También en la planta baja se encuentra el departamento de Administración y Ventas, muy funcional en su concepción, lo que permite la atención rápida a numerosos clientes a un mismo tiempo.

Los despachos de dirección y la Oficina Técnica se hallan emplazados en la planta superior, y son también notas destacadas de dichas dependencias la amplitud y la luminosidad, características generales a todo el edificio.

Al frente de la Oficina Técnica, se encuentra un doctor Ingeniero Industrial, quien dirige a los ingenieros Técnicos, delineantes, etc. que trabajan a sus órdenes.

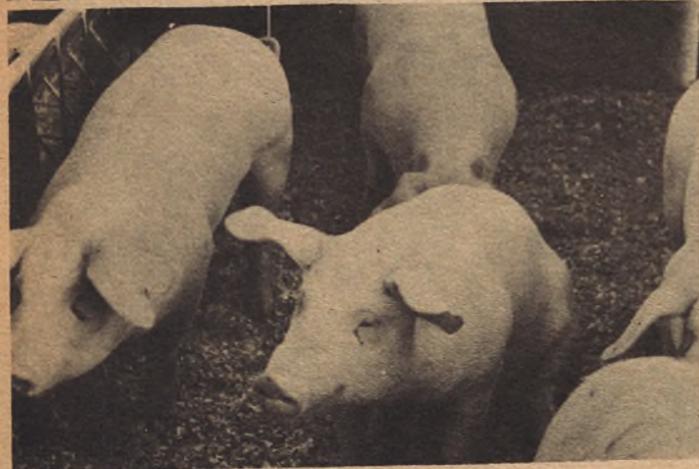
(Pasa a la página siguiente)

La GRANJA PORCINA que fue a la FIMA-73



GRANJA PORCINA DE SEL

DIRECTOR JOSE CRUAÑES OLIVER VETERINARIO



Uno de los éxitos de la Fima-73 lo ha constituido el "stand" que a ella nos llevó la

presencia de la Granja de los hermanos Tojada. Muchos visitantes fueron los que se

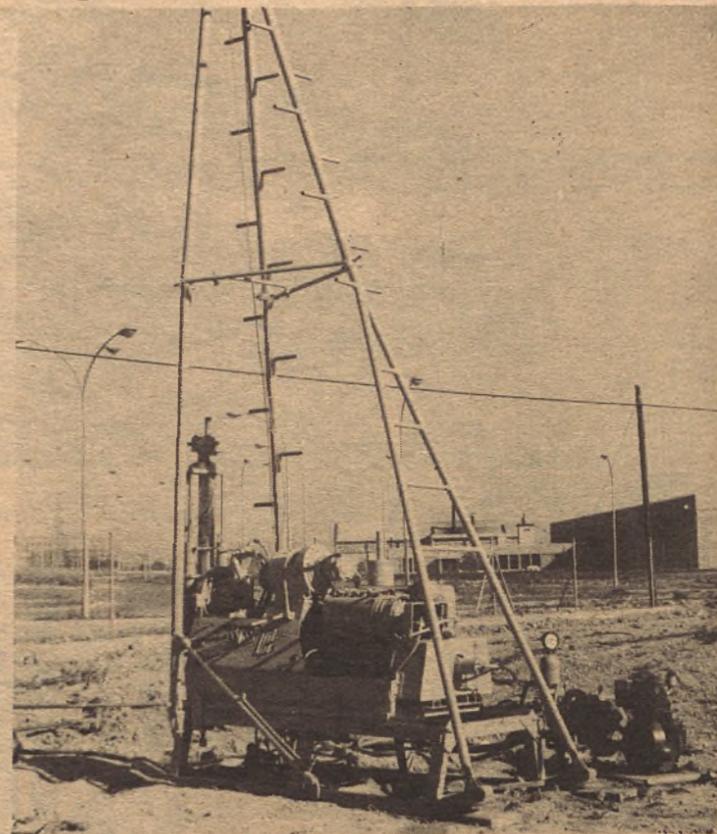
detuvieron en este "stand" para realizar sus consultas referidas a cualquier circunstancia relacionada con la ganadería, siendo atendidos por el director y veterinario de la referida granja porcina, don José Gruaños Oliver, quien se desvivió por dar cumplida respuesta y buen consejo a todas cuantas consultas le fueron formuladas.

El "stand" como se ve en una de las fotos, se convirtió en granja con la rosada presencia de esos cerditos bien cebados que mañana se convertirán en suculentos jamones y embutidos.

Vemos en la otra foto un momento de la consulta que se le hace a don José Gruaños. El lo tiene en la memoria, pero "tira" de libro para que su respuesta tenga toda la serie de datos y referencias a que alude. Y allí también está la impresionante vitrina de los cien trofeos y medallas ganados por esta estupenda Granja Porcina en concursos y certámenes ganaderos. Y, como símbolo imprescindible allí se asoma, en forma de asiento, un confortable cerdito de cuero que nos recuerda a sus hermanos, los de verdad, los de los suculentos muslos o sus orejas tiesas, esas que en su día pasarán a ser el mejor condimento del mejor plato de alubias.

Fotos: García Luna

Schott-Dubon S.A., una empresa zaragozana de prestigio internacional



Recién salido al mercado, cuyas tres primeras unidades han sido adquiridas por el Ministerio de Obras Públicas, está el "X-090", equipo de nuevo diseño creado para el reconocimiento mecánico del suelo.

(Viene de la página anterior)

MARAVILLAS DE LA TECNICA

VEINTIDOS AÑOS DE HISTORIA

"Talleres Schott-Dubon S.A." es una empresa que fue creada en 1951, por don Carlos Schott. Tiene actualmente, en consecuencia, veintidós años de existencia.

En un principio se inició en la construcción de equipos mineros, dentro de cuya especialidad se orientó hacia la fabricación de maquinaria de arrastre y perforación del interior de las minas.

Hacia los años sesenta, con experiencia adquirida en maquinaria de perforación para hacer pozos de ventilación y otras perforaciones de dirección de minas, se decidió enfocar la empresa hacia la producción de equipos de trabajo en el exterior, para la investigación geológica, captación de aguas subterráneas, y equipos de pilotaje para la construcción.

—"Actualmente —dice don Félix Gutiérrez Hornes, director comercial— somos proveedores de las empresas mineras más importantes de España. Se nos conoce en todo el país y los clientes vienen directamente a nosotros en busca de los equipos que necesitan, ya que en nuestro terreno podemos decir que tenemos la técnica más avanzada.

Pero no sólo en España comercializa su producción, "Talleres Schott-Dubon S.A." Esta empresa está en contacto permanente con las oficinas comerciales de nuestras Embajadas en todo el mundo. A este respecto, nos cuenta el Consejero Delegado, señor Schott:

—"Incluso los propios embajadores españoles nos han escrito, para comunicarnos alguna licitación internacional que podía llegar a interesarnos. A nosotros nos interesa mantener contactos frecuentes con los departamentos gubernamentales que llevan los programas de regadíos a cada país. Dentro de la gama de equipos para la captación de las aguas subterráneas, nuestro volumen de exportación, sobrepasa actualmente varios millones de dólares. Hemos vendido maquinaria a distintos países, como Cuba, Portugal y estamos ahora en negociaciones con otros, como Argelia, Chile y Túnez.

Esta es la realidad de una empresa que en sólo veintidós años ha sabido labrarse un camino que hoy le permite tener un prestigio internacional. Es el resultado del trabajo bien hecho.

Por ejemplo el equipo denominado "SP 800" es el mayor de Europa fabricado para la perforación del subsuelo. La patente es española cien por cien. En Valencia, trabajando para la empresa "Reyson S.L.", ha logrado todo un récord al abrir un pozo de 600 metros de profundidad y 700 milímetros de diámetro.

En el Sahara español, por otra parte, un equipo "SP-400", adquirido por el Ejército logró encontrar agua en su primera prospección, a un nivel de 200 metros. Hoy, varios destacamentos saharianos de nuestro Ejército están abastecidos de agua potable, gracias a esta máquina.

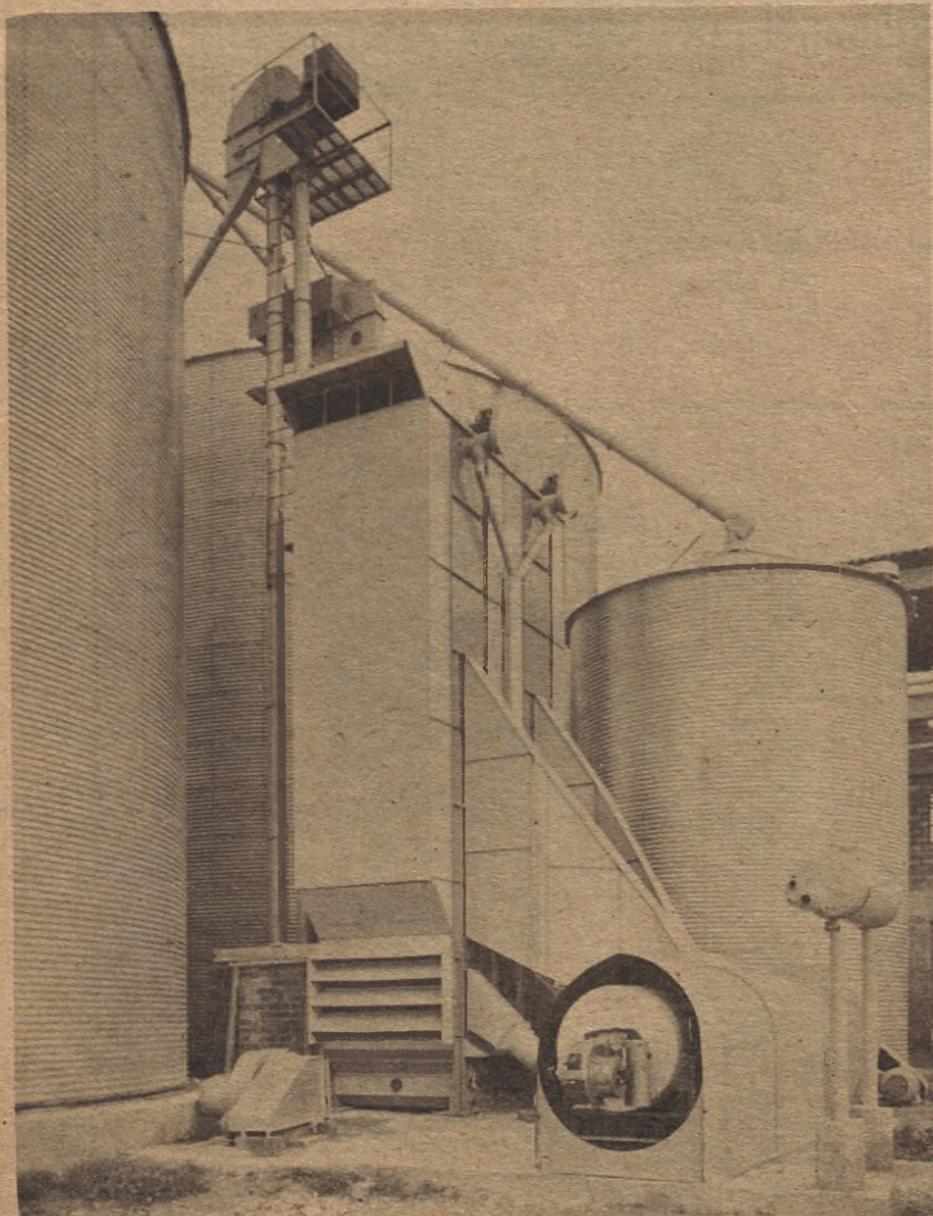
Pero esto no es todo. Otra maravilla técnica producida por "Talleres Schott-Dubon S.A." y conocida por las siglas "X 3 R", ha perforado mil metros en profundidad, en la provincia de León.

Más reciente aún es la salida al mercado del "X-900", equipo de nuevo diseño, el más pequeño de los construidos por esta industria zaragozana creado para el reconocimiento mecánico del suelo. Las tres primeras unidades han sido adquiridas por el Ministerio de Obras Públicas.

Y como último botón de muestra, citaremos ese impresionante "puño de acero", cuya misión es la de abrir túneles y galerías en minas, sustituyendo al sufrido "picador" y, en algunos casos, también a la dinamita. El "puño de acero" fabricado a orillas del Ebro, no tiene nada que envidiarle al equipo soviético que en este campo había ostentado la primacía hasta ahora.

En el momento de nuestra integración definitiva con Europa, sabemos que podemos contar con una empresa —"Talleres Schott-Dubon S.A."— que a lo largo de más de dos décadas ha venido esforzándose para que la marca "España exporta" calidad, tenga auténtica categoría internacional y sea respetada en todas las naciones.

SECADORA IMAD-2000



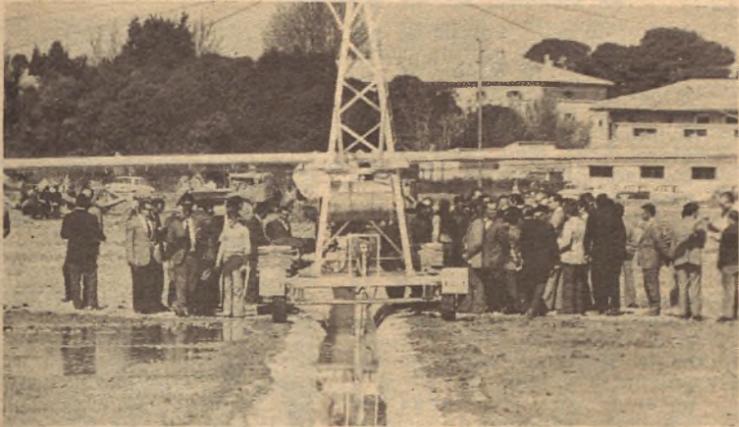
PARA MAIZ
SORGO Y
OTROS GRANOS

SOCIEDAD ANONIMA

Cno. MONCADA, 83
APARTADO 21
VALENCIA-9 ♦ ESPAÑA

Fima-73, una Feria para Zaragoza

- EL VALOR DE LA MERCANCIA EXPUESTA SOBREPASO LOS 900 MILLONES DE PESETAS
- BRILLANTE CELEBRACION DE LOS "DIAS" DE FRANCIA Y ALEMANIA
- LAS JORNADAS DE ESTUDIO COMPLETARON EL CARACTER DE DIVULGACION DE LA MUESTRA



ZARAGOZA cada año, al llegar la Primavera, centra sobre sí la atención de los sectores agrícolas más importantes de Europa, gracias a la celebración de la Feria Técnica Internacional de la Maquinaria Agrícola. Nuestra ciudad, industrial sobre todo, logra el "milagro" de atraer a los agricultores de medio mundo.

Don Eduardo Blanchard pudo decir, con tal motivo, que Zaragoza se convertía en la capital agrícola de Europa durante estos días. La "Fima" hace que millones de personas que trabajan en el campo o producen maquinaria agrícola, vengan a nuestra ciudad o fijen su atención en ella a través de las noticias que les sirven los medios informativos.

CIFRAS

Las cifras suelen ser monótonas, pero especialmente reveladoras a la hora de hacer recuentos. Repasemos algunas aunque sea rápidamente, para hacernos una idea, lo más aproximada posible, de lo que ha sido "Fima 73".

Las empresas españolas ocuparon este año 1.204 "stands" de los 1.924 de que constaba la Feria, repartiéndose los restantes 720 entre diversas firmas extranjeras. Acudieron 369 expositores españoles y 198 de otros países.

El valor total de la maquinaria expuesta en FIMA ascendió a más de 900 millones de pesetas. Los productos procedían de 25 naciones, incluida España, y fueron fabricados por empresas establecidas en 114 ciudades españolas y 177 capitales extranjeras.

LO MEJOR DE LO MEJOR

Repasar la lista de naciones que enviaron parte de su producción a nuestra Feria nos hace llegar a una conclusión: a Zaragoza ha venido lo mejor de lo mejor entre los países industrializados o en vías de industrialización.

Lean: Alemania Federal, Canadá, Checoslovaquia, Dinamarca, Austria, Australia, Estados Unidos, Bélgica, Holanda, Gran Bretaña, Francia, Noruega, Polonia, Suiza, URSS, Israel, Suecia, Japón, Italia, y

Finlandia, amén de otras naciones que marchan rápidamente por el sendero del desarrollo industrial, como Portugal, Rumanía, Irlanda, Brasil y la misma España.

VISITANTES

En el momento de redactar esta información, no tenemos datos concretos sobre la cifra de visitantes que pasaron por taquilla para visitar "FIMA 73". De lo que sí podemos hablar es de las misiones comerciales que acudieron a Zaragoza, para visitar el recinto ferial.

Empresarios de todos los países citados en el apartado de expositores, vinieron hasta la Feria de Muestras. Pero además de ellos, embajadas comerciales de naciones tan lejanas y exóticas como Senegal, Irán, Tailandia, Libia, India, Ghana e Indonesia, se llegaron aquí con el propósito de ver y comprar lo que se les ofrecía.

De la América española no podía faltar tampoco una representación, y hubo visitantes de Colombia, El Salvador, Argentina, México y Panamá. Asimismo estuvieron presentes personalidades de Brasil y Grecia, y de países más cercanos a nosotros, como Portugal y Argelia.

Por otro lado, el Ministerio de Comercio, cuyo titular, don Enrique Fontana Codina, inauguró "FIMA 73" invitó oficialmente a Zaragoza a misiones comerciales de Portugal, Sudáfrica, Libia, Polonia, Argelia, Panamá y Colombia.

De treinta y dos nacionalidades distintas eran las personas que conocieron la exposición de maquinaria agrícola de este año.

JORNADAS DE ESTUDIO

Con todos estos datos podemos hacernos una idea de la importancia alcanzada por esta brillante muestra de la maquinaria agrícola y por su repercusión internacional.

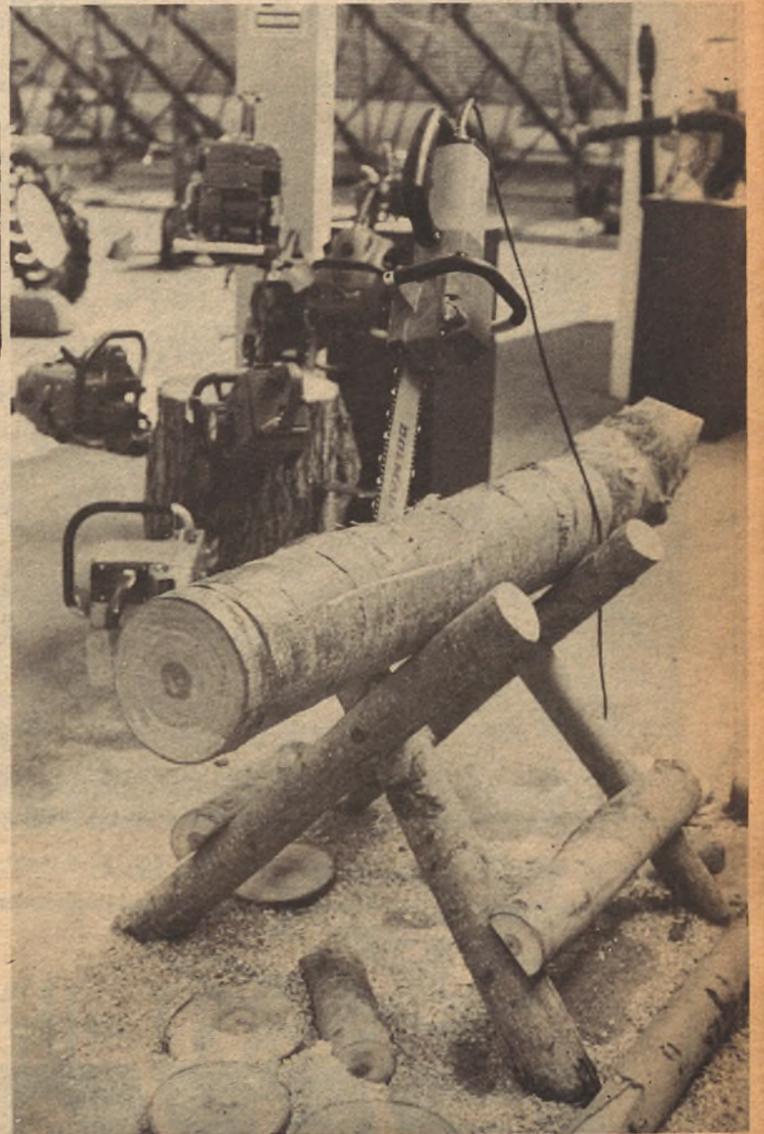
Merece destacar el éxito de los "Días" de Francia y Alemania, países amigos y cuya categoría económica en el contexto mundial todos conocemos de sobra.

Pero la Feria no fue una mera exposición de productos, ni una

simple lonja de compra-venta, sino que tuvo también un carácter de estudio y de análisis de la realidad agrícola e industrial del momento. Especialistas de numerosos países se sucedieron en el uso de la palabra, para tratar temas de verdadero interés para industriales y agricultores.

La Asociación de Publicistas y Escritores Agrarios Españoles celebró su reunión general con carácter nacional. También en el recinto ferial, y más concretamente en su salón de actos, tuvo lugar la Quinta Conferencia Internacional de Mecanización Agraria, en la que intervinieron especialistas de renombre nacional, y que clausuró con una documentada conferencia sobre el problema de los regadíos, el profesor M. Kharmeli, de la Universidad israelí de Haifa.

Entre las conferencias dictadas en estos días, merecen especial relieve las pronunciadas por don Francisco de los Ríos, subdirector general jefe de la Tercera División Regional Agraria del Ministerio de Agricultura, cuyo tema versó sobre el pasado, presente y futuro de la agricultura española, y la que leyó el señor Alber Te Pass, miembro de la Dirección



General Agrícola de la Comunidad Económica Europea, con sede en Bruselas.

Por su importancia práctica, citemos también las demostraciones de riegos y drenajes que en el pasado sábado se llevaron a cabo en la finca "La

Alfranca" de Puebla de Alfindén-Pastriz.

Todo, en definitiva, ha contribuido a completar suficientemente el carácter de divulgación de modernas técnicas agrícolas que tiene la "Fima".

Por su línea y su fuerza
JEEP COMMANDO
se merece este piropo
ibella bestia!



Fabricado por
C. A. F. VIASA

Jeep
VIASA
Zaragoza (España)

DISTRIBUIDOR OFICIAL:

AUTASA

Lorente 46. Telfs.

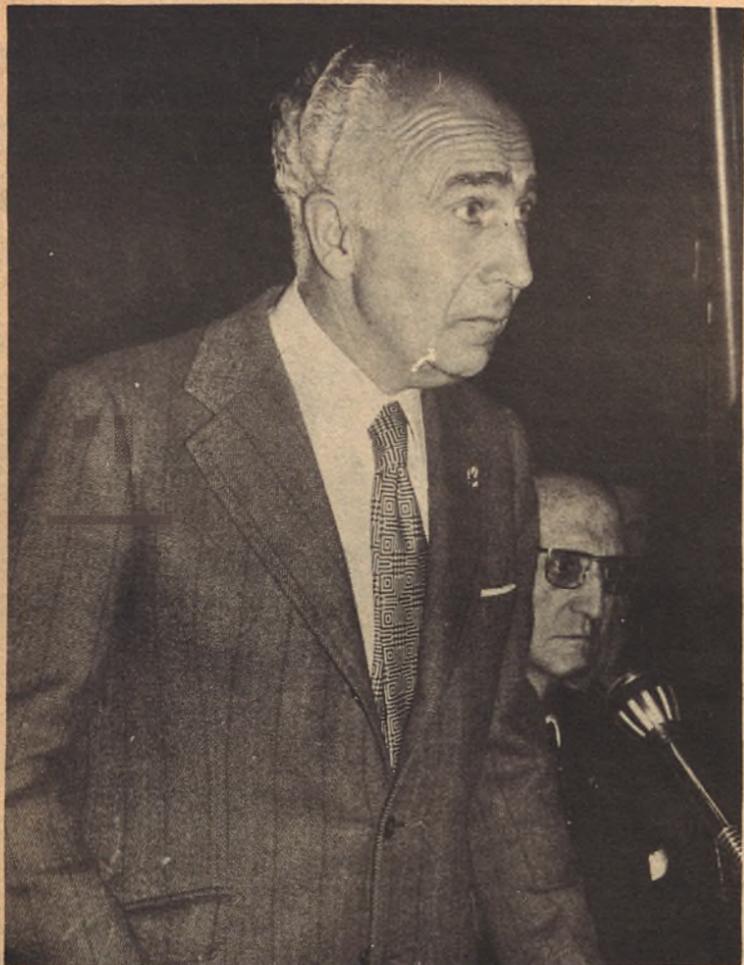
354379 - 355300

Sucursales:
Pamplona, C/ Tafalla, 29,
Huesca, C/ General Mola, 1,
Tudela, Ronda Capuchinos, s/n.

AUTASA siempre hace posible su compra



INSTITUTO DE ESTUDIOS
ARAGONESSES
Diputación de Huesca
ARAGON/exprés.



Discurso de don Eduardo Blanchard

DON Eduardo Blanchard del Castillo, presidente de la Cámara de Comercio e Industria de Zaragoza y presidente de la Feria Técnica Internacional de la Maquinaria Agrícola, pronunció un importante discurso en la inauguración de "FIMA-73". De él ofrecemos el apartado en que analizó con certero rigor la situación agrícola e industrial aragonesa actual, y su posición frente a la Europa de la Comunidad Económica Europea. Por su posición en la economía regional, la palabra del señor Blanchard merece la debida atención de cuantos se preocupan por el futuro de Aragón.

AL encontrarnos en una manifestación como la presente que trata sobre todo de y con una maquinaria aplicada al campo y con problemas de la tierra, estimamos es el momento de hacer un breve exámen de cómo se encuentran éstos en nuestro entorno.

En ocasiones anteriores y desde este mismo lugar, hablamos sobre la situación agrícola en Aragón y la forma en que podía afrontarse la misma. Esta región, con Zaragoza en su

Aragón y su AGRICOLA

- "HE DE CREARSE UNA NUEVA RIQUEZA, RE"
- "EN ARAGON, EN LA ULTIMA DECADA, LA EN UN VEINTICINCO POR CIENTO"

centro, no había sido de las más privilegiadas por las atenciones dedicadas a la misma en los Planes de Desarrollo en especial en este III Plan que ahora vivimos, y las cifras que se nos otorgan son muy reducidas en comparación con el conjunto nacional.

Pero aquí no somos de la misma opinión y comprendemos que en este Centro geográfico, en esta zona extensa que va desde el Pirineo a los confines de Teruel, desde Navarra y la Rioja a los límites del Cinca y Segre, ha de crearse una nueva riqueza, potente y extensa, industrial y agraria, que mantenga un equilibrio económico nacional que ahora peligrosamente se ve desplazado y destruído.

Es necesario revitalizar este inmenso Valle del Ebro hasta conseguir una conexión directa y lógica entre las zonas económicamente más fuertes del Norte, Cataluña, Centro y Levante. Los hombres de esta tierra se esfuerzan con especial atención en los últimos tiempos para que este resurgir industrial pueda efectuarse, no pensando sólo en una centralización de Zaragoza, sino dando a la obra futura un ámbito comarcal. Con ello podría paralizarse la despoblación de nuestros territorios que hoy pasa del tipo rural al urbano.

CREAR INDUSTRIAS

Hemos de crear industrias de categoría autosuficientes, que puedan emplazarse en localizaciones que no sean las grandes ciudades o por lo menos, que se alejen de sus centros urbanos porque esa concentración acumulativa dentro de una gran población termina por ocasionar una regresión del entorno regional.

En el marco económico nacional vemos que la agricultura va dejando de ser el principal soporte y que éste se desplazó ya hace unos años, y lo sigue haciendo cada vez con mayor intensidad, hacia la industria. Como consecuencia directa de este proceso la población activa agraria decrece en valor absoluto así como en su participación relativa en el total general.

En Aragón, en la última década, la población activa agraria se ha reducido casi en el 25 por ciento, mientras que se duplica la empleada en actividades industriales. Ocorre lo contrario con las producciones regionales quedando la agraria muy por debajo en su incremento del tenido por el sector industrial.

Este problema, que no es sólo aragonés sino que se da en otras regiones españolas, se ve aquí agravado por la situación antes expuesta al encontrarnos en el centro de zonas mucho más industrializadas, que atraen con espejismos a una buena parte de nuestra población rural.

Pusimos antes de manifiesto que las obras de regadíos de Aragón han sido parcialmente paralizadas al no ser consideradas económicamente de interés por el III Plan de Desarrollo, puesto que en el mismo sólo se destinaron cifras muy reducidas para su continuación. No estamos



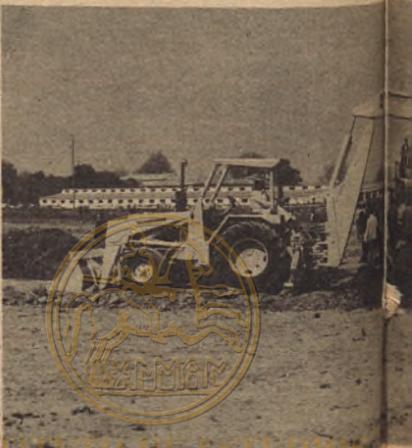
conformes con esta determinación, ni tampoco lo están la mayoría de los consultados en la anterior encuesta, fiel demostración de que Aragón sigue siendo independiente de su campo que necesita no retroceder, sino mejorar en rendimientos y estructuras.

Es triste pensar que después de haberse construído embalses, canales y hecho grandes nivelaciones, hoy queden estos capitales sin dar rendimiento y sus tierras sin dar fruto. Tenemos grandes extensiones de regadío en producción, y hay otras de regadíos deficitarios que es preciso mejorar convenientemente.

Con la intensificación y mejora de los regadíos, en un proceso de desarrollo, se crea una nueva actividad agraria, que impediría o al menos frenaría, la emigración de las zonas rurales hacia las zonas urbanas.

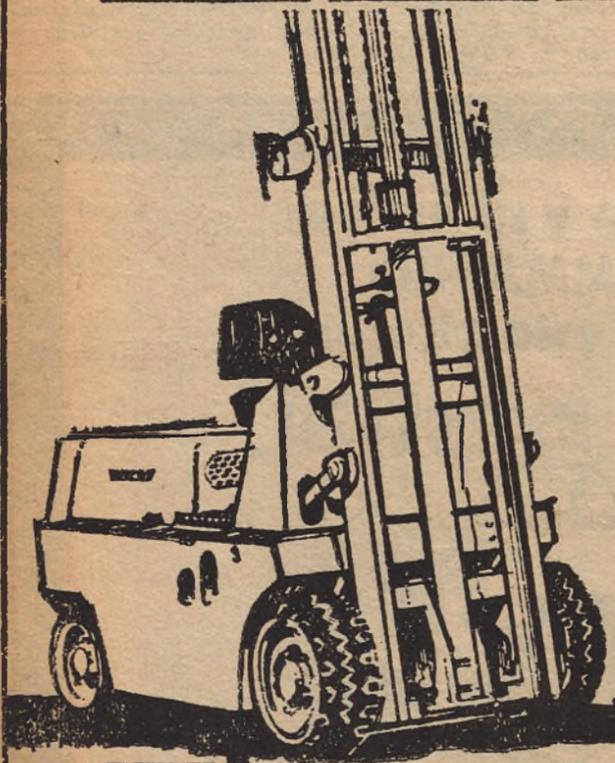
El desarrollo e incremento de estas zonas de riego en Aragón trae consigo un incremento de la producción de productos agrarios, que deberán comercializarse debidamente, fomentando la instalación de industrias con una tendencia hacia la exportación de sus productos.

La solución de estos problemas regionales que nos llevan de una política nacional a otra comarcal o local, se hace cada vez más perentoria por necesidades de reforzamiento de nuestra posición interna, de encontrar la mejor postura y reacción frente a la actitud de la Comunidad Económica Europea. En tiempo pasado nos referíamos a la necesidad de reestructuración empresarial



CARRETILLAS ELEVADORAS

FIAT



italcarretillas, s. a.

barcelona

madrid

bilbao

chirivella - (valencia)

sevilla

DELEGADO PARA ZARAGOZA, LOGROÑO Y PROV.

COMERCIAL CARTIE

León XIII, 8

Tel. 21 16 54

ZARAGOZA

guard en la "FIMA"

ENCRUZADA e INDUSTRIAL

ENTE Y EXTENSA, INDUSTRIAL Y AGRARIA",
POBLACION ACTIVA AGRARIA SE HA REDUCIDO



mo curso adecuado para
tuarnos en plano de
ercamiento a la C.E.E.
Esto se hace más necesario
e nunca acometerlo ahora en
política agraria de nuestro
s, fomentando la extensión
e explotaciones agrarias
ceptibles de alcanzar niveles
onómicos razonables.
ontamos para esto con el
oyo y la labor eficazísima del
stituto Nacional de Reforma y
esarrollo Agrario que deben
arse para cada explotación en
da comarca. No es más que
solver el problema de
stablecer los enlaccs adecuados
precisos entre la estructura y la
roducción, que a su vez está
ordinada con las necesidades
mercado y la comercia-
ación.

INTERROGANTE PARA LA ECONOMIA ESPAÑOLA

La economía española se
encuentra en la actualidad ante
el interrogante aspecto en la
litura propogación de la
dustrialización. Hoy las
andes concentraciones
industriales existentes, carecen
de la infraestructura exigida por
nuevo y gran desarrollo. En
estas zonas existe un problema
de carestía y escasez de mano de
obra, así como un más alto costo
de establecimiento y de
producción que difícilmente se
pueden buscar una mayor
productividad.

Ultimamente se ha
plougado por la conveniencia
de realización de un plan
regional de desarrollo para
Aragón con directrices propias y
controlado por instituciones
verdaderamente representativas
regionales. Veamos la forma de
llevarlo a cabo, con las



directrices de un Gabinete de
Estudios Regionales que puede
aplicar el principio no ya tan
nuevo de que la región es la
dimensión óptima para la
prestación de un servicio. Ha
llegado el momento en que
Aragón y el Valle del Ebro,
jueguen su baza para tratar de
corregir los desniveles
interregionales.

Con nuestro desarrollo
regional, que ha de jugarse su
futuro en esta década de los años
70, se disminuirán muchas de las
diferencias de renta hoy
existentes en España, así como
se cortaría esa emigración
continuada que va despoblando
amplias zonas, por no existir
para ellas un programa ni
económico ni social. No
olvidemos que estadesigualdadde
población, de renta y de riquezas
en la misma unidad nacional, no
es conveniente ni recomendable
porgue nos aleja de la meta del
bienestar comunitario.

DIRECTRICES

En resumen, tracemos para
estos años venideros unas
directrices para los sectores
agrario y ganadero aragonés
atacando las estructuras y no las
situaciones coyunturales, en
soluciones operantes a largo
plazo.

Son éstas en primer lugar la
culminación de la
transformación de algunas de
nuestras estepas en regadíos;
aumento de la productividad de
los terrenos ya regables,
adaptándolos a otros cultivos
más aptos para cumplir los
objetivos de la política
agropecuaria vigente; apoyo de
la sección de especies en el
sector ganadero y fomento y
racionalización de las empresas
destinadas a su explotación.

Además de la reestruc-
turación de la empresa agrícola,
mejorando la base de las
explotaciones y la técnica de
gestión de las mismas, no hay
que olvidar la necesidad de
disponer del suficiente capital
fijo y circulante para competir
en el grado de desarrollo en que
se encuentra este sector. Por otra
parte, es necesario actuar con
visión directa de política de
mercados para solucionar los
problemas que en este campo
nos tienen planteados
actualmente nuestra agricultura
y nuestra ganadería,
especializando la producción,
simplificando tipos y
estandarizando todo aquello que
busca un mercado exterior. No
olvidemos que hemos pasado de
los "mercados de productos"
los bien conocidos "mercados de
marcas".

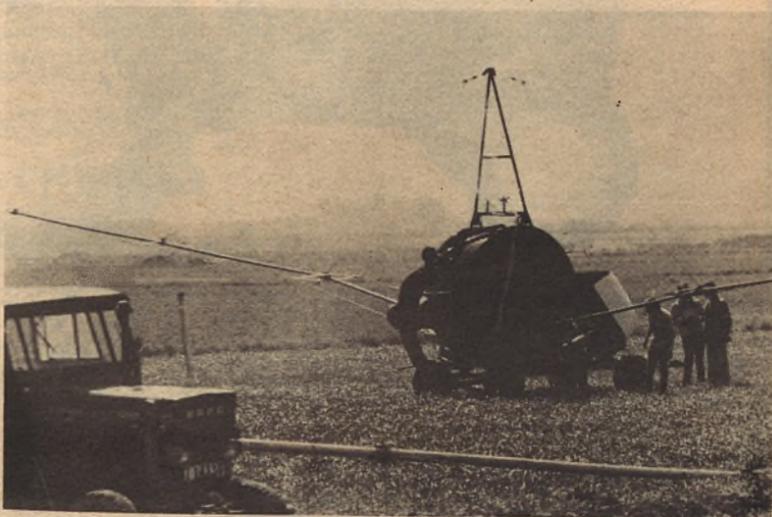
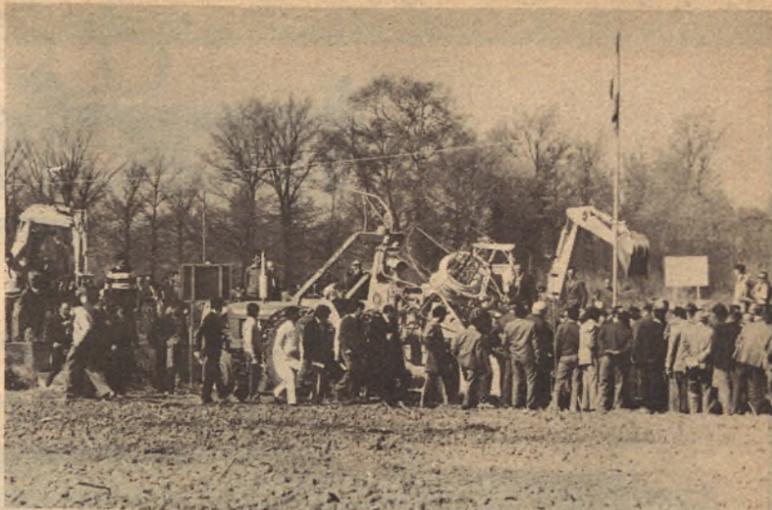
Este apuntamiento es tanto
más esencial transformarlo en
realidad por cuanto que nuestra
posición ante el resto de Europa,
pero en especial ante la C.E.E. es
especialmente delicada en todo
lo que concierne al sector
agrícola. No olvidemos que la
C.E.E. es ultraproteccionista en
este sector, justificando su
actitud al sostener que a España
le interesa más que nada un
fuerte desarrollo industrial
dentro de un marco de libre
competencia.

Sus fronteras sólo se abrirán
para los productos que les
interesa y que no les
perjudique, aplicando para su
área una "preferencia
comunitaria".

Pero nosotros dependemos en
alto grado de las exportaciones
agrícolas, que es necesario
mantener y sostener para
conseguir los medios económicos
y financieros que exige la
industrialización.

Sintiéndolo mucho hemos de
confesar que carecemos de
informaciones amplias y
concretas respecto a la posición
de nuestras futuras relaciones
económicas en el Mercado
Común y sobre posibles
acuerdos de libre intercambio
para los productos agrícolas e
industriales.

Frente a esta situación grave
ante el exterior se comprende la
importancia que tiene el no
olvidar nuestro campo, ni sus
productos ni a sus hombres, pues
entre todos se cierra un ciclo
indispensable para conseguir la
especialización exigida por los
mercados de dentro y fuera de
nuestras fronteras.



PARA SU TRACTOR NEUMATICOS MICHELIN



Distribuidor:

JULIO GALAN, S. A.

ZURITA, 7, teléfonos 219610 - 224225 - 233760 -
235361. - AVDA. LAS TORRES, 103 (entre Fleta
y Mola), teléfonos 377540 - 272805. - MARINA
MORENO, 26, teléfono 234469



INSTITUTO DE ESTUDIOS
ALTOARAGONESES

ARAGON/exprds. Huesca

EL SUBSECRETARIO DE AGRICULTURA VISITO LA FERIA

- VINO ACOMPAÑADO DEL PRESIDENTE DEL IRYDA
- ENTRE OTRAS ACTIVIDADES, PRESIDIO LA REUNION DE LA CONFERENCIA INTERNACIONAL DE MECANIZACION AGRARIA



DOS días antes de finalizar "Fima 73", visitó la muestra el Subsecretario de Agricultura, don Virgilio Oñate Gil, en compañía de don Luis García de Oteyza, presidente del IRYDA, don Odón Fernández Lavandera, secretario de dicho organismo; don Antonio Salvador Chico, subdirector general de Coordinación y Programas del Ministerio de Agricultura; y don Pablo Quintanilla Rejado, jefe del gabinete técnico del Subsecretario.

Ministerio de Agricultura en Zaragoza, Huesca y Teruel, señores Juste Trullén, Coiduras Garralaga, y Menéndez de la Vega, respectivamente; delegado provincial del IRYDA, don Antonio Gil Alberdi, y otras autoridades.

PRESIDENCIA

El Subsecretario de Agricultura y acompañantes recorrieron detenidamente los distintos pabellones del recinto ferial, conversando con los expositores.

Por la tarde, el señor Oñate Gil, acompañado por el señor García de Oteyza, presidió la reunión de la Quinta Conferencia Internacional de Mecanización Agraria.

Asimismo, una vez finalizada la sesión de dicha conferencia, el Subsecretario de Agricultura giró una visita a las dependencias de su departamento ministerial en nuestra ciudad, emprendiendo seguidamente viaje de regreso a Madrid.

RECEPCION

A su llegada al recinto ferial fueron cumplimentados por el presidente del Comité Ejecutivo de FIMA, don Eduardo Blanchard del Castillo; director general del certamen, don Alberto Manuel Campos; subdirector general jefe de la Tercera División Regional Agraria, don Francisco de los Ríos; delegado provincial del



LA FIMA Y SUS PREMIOS

Ya es tradicional la concesión por la F.I.M.A. de premios, tanto para las máquinas nuevas, como los que sirven de aliciente para aumentar al máximo la seguridad en las mismas.

Como en ediciones anteriores, la Firma que ha presentado estos días su nueva Serie 30 de tractores, ha logrado ahora varios premios; concretamente tres: para los tractores modelos 4430 y 4630 con cabina de seguridad isonorizada, premio de seguridad, y para la línea de cosechadoras 940, 960 y 970 así como para la empacadora hidráulica 346, premio como máquina nueva. Esta empacadora es de alta presión, con regulación hidráulica, y automática de la presión de la paca.

En el "stand" de esta Firma, que ocupa unos 2.000 metros cuadrados se pueden contemplar las cosechadoras Serie 900 que presentan la innovación sin precedente en este tipo de máquina agrícola que lleva por nombre "cross-shaker" o agitador transversal, que le permite producir hasta un 25 por ciento más que cualquier otra similar de igual potencia.

ALTOARAGONESES

MARTES, 17 DE ABRIL DE 1973

tractor STEYR



DISTRIBUIDOR OFICIAL:

AUTASA

Sucursales:
Pamplona, C/ Tafalla, 29,
Lorente 46. Telfs. Huesca, C/ General Mola, 1,
354379 - 355300 Tudela, Ronda Capuchinos, s/n.

AUTASA siempre hace posible su compra

P R E G A S A

**INSTALACIONES AGROPECUARIAS
LLAVES MANO**

OFICINAS CENTRALES c/ ESTEBANES N.º 21 - 1.º TELEFONOS 21-82-73 - 21-82-74
FABRICA c/ DALIA N.º 4 (VALDEFIERRO). TELEFONO 33-31-58

- OFRECEMOS -



PORCINO:

ciclos cerrados
cebaderos
transiciones
maternidades
parques gestantes
testaje

VACUNO:

ciclos completos
naves engorde
estabulaciones libres
estabulaciones semi-libres
estabulaciones cubículos

AVICULTURA:

ponedoras
cría-recría
brollers

LANAR:

apriscos cebo
estabulaciones libres
estabulaciones semi-libres



baterías para lechones
sistemas de ventilación
calefacción
sistemas alimentación

**ENCUENTRE LA RENTABILIDAD
DE SU EXPLOTACION CON
P R E G A S A**

celdas de partos
boxes de cebo
almacenes
fábricas de piensos

**CONSEGUIMOS EL HABITAT ADECUADO
SISTEMAS PATENTADOS**

CONSULTENOS SIN COMPROMISO



**BANCO
INDUSTRIAL
DE
CATALUÑA**

el primer banco industrial en Zaragoza

**le ayudará en la
financiación
de su empresa**

**le asesorará
en su
reestructuración**

**le apoyará
en su
comercio exterior**

**colaborará con Vd.
en la promoción de
una nueva empresa**

Somos un banco que, por ser industrial, conoce bien sus problemas. Nuestra mentalidad está muy cerca de la suya y hablamos el mismo lenguaje empresarial.

BARCELONA

P.º de Gracia, 45. Tel. 215.69 00. TELEX 54461. BINCA E

LERIDA

Avda. del Caudillo, 43. Tel. 23 75 77

MADRID

Glorieta Rubén Darío, 5. Tel. 419 81 50. TELEX 23138. BINCA E

VALENCIA

Pza. Alfonso el Magnánimo, 5. Tel. 21 13 33. TELEX 62853. BICVA E

ZARAGOZA

Canfranc, 22 - 24. Tel. 21 96 04

ARTURADO FOR EL BANCO DE ESPAÑA CON EL N.º



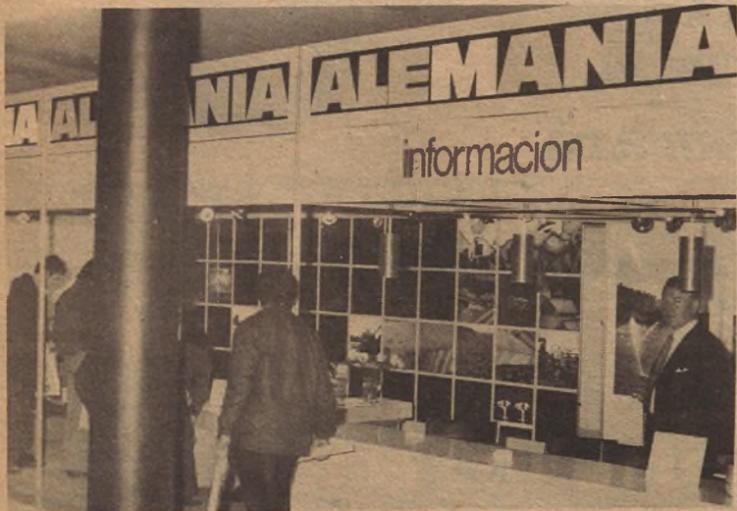
INSTITUTO DE INVESTIGACIONES
ALTOARAGONESAS
Diputación de Huesca

POR PRIMERA VEZ EN "FIMA" Y PRESIDIDO
POR EL CONSUL GENERAL EN BARCELONA

Este año se celebró el «DIA DE ALEMANIA»

● LA REPUBLICA FEDERAL ALEMANA ESTUVO REPRESENTADA OFICIALMENTE

● LAS EMPRESAS EXPOSITORAS DE AQUELLA NACION FUERON TREINTA Y SIETE



país todas ellas con representación, o filiales en España que expusieron sus productos en el certamen.

VISITA DEL Dr. NÜSLEIN

Los actos comenzaron a las once en punto de la mañana, con la llegada al recinto ferial del Cónsul General de Alemania en Barcelona, doctor Franz Nüslein, a quien acompañaban los agregados de Prensa y Comercial de su consulado, señores Kriekel y Ketel Born, respectivamente, así como el secretario de la Cámara de Comercio Alemana en España, señor Weitzman. Para informar de los actos había llegado especialmente a Zaragoza el periodista señor Steinmetz.

A la entrada del recinto ferial fueron cumplimentados por el presidente y director general de "Fima", señores Blanchard del Castillo y Campos,

ESPECIAL significación tuvo, entre los actos celebrados en la Feria Técnica Internacional de la Maquinaria Agrícola, la celebración del "Día de

Alemania" el pasado viernes. Este año, por vez primera, la República Federal Alemana estuvo representada oficialmente, además, de las treinta y siete empresas de aquél



respectivamente; y por otros miembros del Comité Ejecutivo de la Feria.

firmas alemanas representadas en la exposición.

En el mástil de honor del recinto se izó a bandera de Alemania Federal, y fueron interpretados los himnos nacionales de este país y el español. Junto a los citados se encontraban también en este acto, el gobernador civil de Zaragoza, señor Trillo-Figueroa, el Alcalde de la ciudad, señor Homo Liria, y el representante del Presidente de la Diputación, señor Castellano.

AGASAJO

Acto seguido, el Cónsul y demás personalidades iniciaron la visita oficial a "Fima 73", deteniéndose especialmente en el pabellón oficial de su país y en aquellos "stands" que mostraban productos de las treinta y siete

Al mediodía, el Comité Ejecutivo de la Feria ofreció un almuerzo al Cónsul y séquito. Don Eduardo Blanchard, en su discurso de ofrecimiento del agasajo, agradeció la presencia oficial de la República Federal Alemana en esta Feria y la celebración de su "Día". El Doctor Nüslein contestó resaltando las atenciones que les habían dispensado y su alegría por encontrarse en esta importante muestra de maquinaria agrícola.

Por la tarde, el Cónsul General de Alemania en Barcelona ofreció un cóctel a las autoridades, personalidades presentes en la Feria y medios informativos. Podemos adelantar ya, que Alemania volverá a estar representada oficialmente el próximo año, en la "Fima".

● "DON CICUTA" también estuvo en FIMA



VALENTIN Tornos, el popular "Don Cicuta" del espacio televisivo "Un, dos, tres... responde otra vez", fue uno de los más populares personajes que visitó la FIMA. En torno suyo congregó a multitud de admiradores, que le asediaron en busca de autógrafos y que quisieron contemplarle de cerca, para comprobar si es verdad su fama de mal genio. En este aspecto salieron defraudados. Valentín Tornos está en las antipodas del personaje a que da vida en la "tele". Es un hombre tremendamente humano, sencillo y muy amable.

nueva serie "cavallino" de Firestone

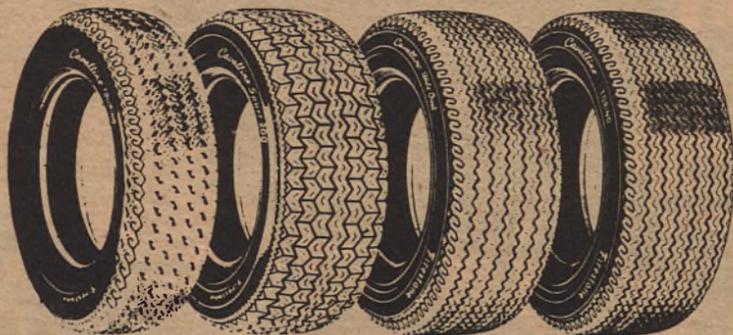
una "cavallino" para cada tipo de conducción, con o "SIN CAMARA"

TOURING
conducción
normal

SPORT 200
conducción
deportiva

WIDE-OVAL
alta
performance

W. O. RALLYE
W. O. TORINO
competición



Cavallino / Firestone
NEUMATICOS NACIDOS DE LAS VICTORIAS

DE VENTA EN
COMERCIAL ARAGONESA DE NEUMATICOS, S. A.
Avda. Alcalde Caballero, 22 (Polígono de Cogullada) Tel. 298650
ZARAGOZA

SUCURSAL en EJE de los CABALLEROS - Tel. 294
COLABORADORES en la CAPITAL y PUEBLOS de la PROVINCIA

La Política AGRARIA española es similar a la del Mercado Común



● OBJETIVOS: ELEVAR EL NIVEL DE VIDA DEL AGRICULTOR, ABASTECER LA BALANZA COMERCIAL Y CONSERVAR LA NATURALEZA

● ARAGON, UNA DE LAS REGIONES MAS MECANIZADAS DE ESPAÑA

UNA de las conferencias más importantes pronunciadas en "FIMA" este año, fue la que dictó don Francisco de los Ríos, subdirector general jefe de la Tercera División Regional Agraria del Ministerio de Agricultura, que desarrolló el tema "La agricultura española, pasado, presente y futuro".

Comenzó apuntando el señor de los Ríos la similitud existente entre la política preconizada por el Tratado de Roma y las directrices de la política española, cuyos objetivos son: la elevación del nivel de vida de los agricultores, abastecimiento de la balanza comercial y conservación de la naturaleza. A la lenta evolución que experimentan las estructuras de la Comunidad Económica Europea, nosotros tenemos que añadir las que se derivan de nuestro medio natural.

RENDIMIENTO DE LOS REGADIOS

Los rendimientos de los regadíos son en esta región diez veces superiores a los de secano y mientras una hectárea de cultivo de cereales se cotiza a 70.000 pesetas, el precio de las de regadío oscila alrededor de las 700.000 pesetas.

Las hectáreas de regadío que teníamos en España en 1968 ascendían a 2.380.000, mientras que en el pasado año eran 2.600.000. Pero en las reformas de nuestras estructuras hay que constatar que en este mismo período hemos pasado de los 2.000.000 de hectáreas

concentradas, a 3.600.000. Una diferencia notable.

A continuación, el señor de los Ríos analizó las formas en que la Administración española fomentaba la modernización de las explotaciones a base de capitalizarlas con subvenciones a fondo perdido, préstamos a largo plazo y módico interés, al tiempo que se fomenta el crecimiento de la superficie mediante bonificaciones en el precio a los que cesan en la actividad agraria. Estas comarcas de ordenación rural han pasado a las 3.200.000 hectáreas en 1968, a casi los nueve millones en 1972.

Por lo que respecta la mecanización, el índice marca las setenta hectáreas labradas por tractor, y en esta región, la más mecanizada de España, estos índices oscilan entre las 44 y las 62 hectáreas por tractor.

DIMENSION DE EXPLOTACIONES

El criterio sobre la dimensión de las explotaciones ha variado extraordinariamente. Hace 30 años se constituyeron explotaciones de regadíos de unas diez hectáreas de extensión, siendo el beneficio del agricultor entre 35.000 y 42.000 pesetas cada año. Posteriormente se ensayó el crear explotaciones mecanizadas que abarcaran entre treinta y cuarenta hectáreas de regadío, pero se vió que eran demasiado extensas, por lo que en el último plan de colonización para el canal del Cinca, se establecieron explotaciones cuya extensión

oscila sobre las 20 hectáreas.

Para 1970 se calculó que estas debían dejar un beneficio de 150.000 pesetas al agricultor, cifra que en 1982 debía ascender a las 300.000 pesetas.

Refiriéndose a la paridad de rentas, el señor de los Ríos dijo que en una encuesta realizada en el Pirineo, dió como resultado que las disponibilidades netas del empresario por unidad de trabajo - hombre, han ascendido a 52.394 pesetas. Las disponibilidades familiares en las pequeñas explotaciones del Jalón han resultado ser de 76.484 pesetas.

POBLACION AGRARIA VIEJA

Don Francisco de los Ríos habló también sobre la edad media de la población agraria, que se caracteriza por la vejez pues el ochenta por ciento de los agricultores tienen más de 57 años, y muchos núcleos de población están biológicamente muertos.

Otro problema de nuestra agricultura es el de los excedentes. En el año último, las cosechas de trigo han sido limitadas a unos 50 millones de quintales, de los cuales se destinan 38 millones al consumo. Nos falta maíz para la fabricación de piensos y tenemos déficit de carne de vacuno. En 1972 con una inversión de 1.720.000 pesetas, se consiguió un incremento de 51.000 cabezas de añejos y 12.000 cabezas de reproductores. La superficie de trigo, por otra parte, se ha reducido en 300.000 hectáreas en los últimos cuatro años, mientras que han aumentado las destinadas a la cebada y maíz.



POLITICA COMERCIALIZADORA

En la política de comercialización, continuó diciendo el conferenciante, la Ley de Agrupaciones de Productos Agrarios ha sido la acción más importante, manteniendo estímulos económicos con vistas a la agrupación de la oferta, aparte de la creación de mercados de origen de productos agrarios, pero no hay que olvidar la seguridad y en España tenemos el Servicio Nacional de Productos Agrícolas, que en 1972 ha comercializado el 43 por ciento de los cereales cosechados.

Se sigue además, una política de ayuda a la comercialización, con la constitución de una red nacional de almacenamiento, creación de nuevas industrias y modernización de las existentes.

El subdirector general jefe de la Tercera División Regional Agraria del Ministerio de Agricultura finalizó su conferencia en Fima 73, refiriéndose a la promoción del hombre del campo, y en este sentido resaltó que los planteles de extensión agraria afectaron en 1972, en sus distintas actividades, a 33.000 jóvenes, lo que da idea de su repercusión en la población agraria española.

- BERELEX** (LA PASTILLA PARA SUS PERALES)
- BENLATE** (NUEVO FUNGICIDA SISTEMICO)
- FERNOS** (AFICIDA PARA PULGON RESISTENTE)
- PLICTRAN** (ELIMINA TODA CLASE DE ARAÑA ROJA O AMARILLA)
- FERTI - FOLIAGE** (ABONO FOLIAR 21-21-21)
- GRAMOXONE** (HERBICIDA NO RESIDUAL PARA TODA CLASE DE CULTIVOS)
- REGLONE** (HERBICIDA PARA LA DESECACION DE COSECHAS)

PARA MAYOR INFORMACION, CONSULTE A NUESTRO DEPARTAMENTO TECNICO



zeltia agraria, s. a.

ZARAGOZA, c/ LA PAZ, 25 PRAL.
TELEFONOS 23 15 37 - 21 42 35



INSTITUTO DE ESTUDIOS ALTOARAGONESES

ARAGON expresión de Huesca



STAND DE FIRESTONE EN FIMA 73

SERVICIO Y VENTA:

COMERCIAL ARAGONESA DE NEUMATICOS

(POLIGONO COGULLADA S/N)

ANUNCIOS POR PALABRAS

LO QUE DICEN



DIA 17 ABRIL

ARIES. (21-3, 20-4).— Si confía en su resistencia física no rechace ese viaje. Discuta con más calma si quiere llegar a un acuerdo. No permita que el idilio incremente sus gastos.

TAURO. (21-4, 20-5).— Deberá tomarse las cosas con más calma al fin y al cabo usted está libre de culpa. No acepte la amistad que le ofrece esa persona. Procure que su idilio sea discreto.

GEMINIS. (21-5, 20-6).— Mejore su aspecto físico, pierda esas grasas que le sobran. Déjese llevar por los consejos de la gente que le aprecia, esa persona no le conviene bajo ningún aspecto.

CANCER. (21-6, 20-7).— Necesitará mucha cautela en lo concerniente a las finanzas. Reprima cualquier impulso que le haga arriesgar dinero. Los asuntos amorosos cada vez son más confusos, no cambie de actitud.

LEO. (21-7, 21-8).— No deje que el dinero de esa persona le condicione. Las personas solteras deberán tener cuidado con el sexo contrario, ya que el encanto de los "geminis" les atraerán.

VIRGO. (22-8, 22-9).— Le resultará fácil lograr lo que se ha propuesto, sea constante si quiere conservarlo. Trate de vencer la antipatía que siente por ese pariente.

LIBRA. (23-9, 22-10).— No se comprometa con personas más jóvenes que usted. Será tremendamente embustero sólo por salirse con la suya, esto puede terminar con unas relaciones amorosas que le hacen feliz.

ESCORPIÓN. (23-10, 22-11).— No se exceda en el trabajo, no conseguirá nada. Si está dispuesto a complacer a los demás comience por olvidarse de sí mismo. El idilio le reserva ciertos problemas.

SAGITARIO. (23-11, 20-12).— Domine su entusiasmo, ya que las circunstancias torcerán sus planes. Posibles indigestiones, no se exceda en las comidas. Gracias a la ayuda de esa persona podrá adquirir nuevos conocimientos.

CAPRICORNIO. (21-12, 19-1).— La actitud del ser querido llegará a inquietarle pero no de su brazo a torcer. No tome decisiones que puedan poner en peligro su carrera, piense con calma.

ACUARIO. (21-1, 18-2).— Las personas en principio le parecerán encantadoras, estúdielas a fondo. No acepte ninguna broma, aunque está sea bien intencionada. Atienda las cuestiones de salud.

PISCIS. (19-2, 20-3).— Si surge una desavenencia procure no deshacerse en lágrimas, no conseguirá nada de este modo. Reflexione mucho antes de dar ese paso, la gente no está dispuesta a prestarle el dinero.

ESTOS ANUNCIOS

SE RECIBEN EN TODAS LAS AGENCIAS DE PUBLICIDAD Y EN NUESTRA ADMINISTRACION LLAMANDO AL TELEFONO 21 69 83, AL PRECIO DE UNA PESETA POR PALABRA.

AUTOMOVILES

"DE MIGUEL" Ofrece: "Seat" 124 - Ranchera y Turismo: 850 especial y normal: 800 y 600-D impecables. "RENAULT" 4-L-Super, moderno y 4-F mixto. "MG y Mini 1.275". Semi nuevos. "sincas", varios elegir. "Ondini" 12 voltios buen estado. "Citroën" Berlinae baratísimo. Todos los vehículos revisados, de confianza, en mejores precios. Facilidades-Cambios Aljafería, 12 - Telf. 22 29 37.

CARTIE.— Automóviles de importación.

EXPOSICION y venta. León XIII, 8.

GRUAS Guinea: León XIII, 7. Teléfono 221298 y 373081. Zaragoza.

VENDO.— Caravell seminuevo, de particular a particular, Teléfono 239425.

MERCEDES.— 250 SE excelente.

MERCEDES.— 220 SE colas.

ALFA Romeo 1.750, Berlina nuevo a estrenar.

VOLKSWAGEN escarabajo 1.600 nuevo a estrenar.

ENSEÑANZA

Matrimonio estudiante de Medicina daría clases económicas de párvulos, Bachiller Elemental, Superior y Francés. Tel. 230985.

GRADUADO escolar, preparación. Tel. 343869.

Colegio-Academia BERDALA.

BERDALA.— Calculadores, Proyectistas, Croquizadores, Delineantes.

BERDALA.— Joaquín Sorolla. 3. Tel. 371834.

BERDALA.— Secretariado, Contabilidad, Banca.

BERDALA.— Jardín de Infancia, Párvulos y Educación General Básica, en los ocho cursos, masculino y femenino.

BERDALA.— Idiomas. Música.

ESTUDIANTE de Filosofía daría clases de Latín y Griego hasta sexto de Bachiller. Llamar al teléfono 215278.

FOTOGRAFIA-CINE

EQUIPOS Accesorios. Nuevo. Ocasión. Confección de diapositivas para conferencias e industrias. Duplicados películas. Montajes y reparación películas. Calatayud, 3.

VARIOS

SE OFRECE señora para limpieza de 5 de madrugada a 10 de la mañana. Teléfono 331041.

CUIDAR niños a domicilio. Teléfono 331041

PULIDOS.— Escribe, resolverá limpieza de las casas en comunidad.

DISCOS. cambiamos San Blas, 20

RETALES Royo, en Royo. 13 Sector Calvo Sotelo.

PULIDOS Escribe abrillanta y limpia su piso, local y oficina.

PULIDOS.— Escribe: Fray Julián Garcés, 7. Teléfono 272579.

PULIDOS Escribe limpiar su industria.

EN RETALES Royo, usted ya sabe que son retales... pero no lo narecen.

LOCALES.— Reina Fabiola 180-220, 211631.

ACADEMIA de peluqueras "Sandi". Delicias, 36. Señora, señorita, aprenda un oficio bonito y rentable. Matricúlese hoy mismo.

SOLDADURA MODERNA
Félix Marugán

MARFEL

Lagasca, 17
Telé.: 220150 - 229423.

FINCAS

CALVO SOTELO, 28 cuatro habitaciones, calefacción. 800.000,— Pts. facilidades de pago.

PISO en Príncipe B. Carlos, 4 habitaciones, calefacción individual, muchas mejoras, sin gastos. 120.000,— Pts. entrada y diez años facilidades.

LAS FUENTES GRUPO 1 - 4 habitaciones, portería, llaves abril, todas las mejoras.

Desde 108.000,— Pts. entrada y cómodos plazos en diez años.

EDIFICIO en construcción en Las Delicias, calefacción - 51 vecinos, todas las mejoras. 475.000,— Pts.

PL. SAN FRANCISCO 100 metros cuadrados dos servicios, cuatro habitaciones, Grupo I, calefacción extraordinaria luz.

FINCAS CASAMIAN. San Miguel número 9. Telf. 222840.

REPARACION

FONTANERO económico. Teléfono 410385

CONSTRUCCIONES Metálicas Industriales Lamana. Naves, cerrajería Lamana. Doce de Octubre. 31. Teléfono 2722.61.

CASA GALAN

Restaurante económico

Para comer noche y día **CASA GALAN** le ofrece mayor economía

Casta Alvarez, 90-Teléf. 227644 ZARAGOZA

TALLERES.— Cuéllar. Reparación en general de automóviles chapa-pintura.

REPARACIONES garantizadas, Luis del Valle números, 5-7. Telf. 259930.

PISOS EN ARRIENDO

San Pacual Bailón, 8 - Pral. - Telf. 338151 ... 1.500 Pesetas

Pascuala Perié, 18, cuarto A. 3.500
Baltasar Gracián, 7, segundo 6.000
Atares, 4, sexto (con calefacción) 5.500 (Molino, 8 Tintorería)

Sacramento, 12, primero 1.500
Sacramento, 12, tercero 1.500
Sacramento, 12, cuarto 1.500
Casta Alvarez, 25, segundo dcha. 850
Bologna, 27, 1. (calef. ind.) 150 m2. 4.500
Atares, primero (para oficinas) 4.500 (Molino. 8 Tintorería).

Plaza del Pilar, 7, 3. 3.000
Burgos, 20, de 95 m.2. Teléfono 341987 2.600

Fita, 3-5 habit. Razón: Zurita, 13. Tienda. 2.000
Zumalacárregui, 14, entlo. izqda. 3.000
" 14, 3.º dcha. 3.500
" 14, 3.º izqda. 3.500

LOCALES EN ARRIENDO

Gimeno Vizand, 16-18. local almacén. Telf. 229747 1.000

Bologna, 16. Local 65 metros cuadrados) 6.000
Capitán Casado, 17, sótano 700

NOTA.— Para arrendamiento de los pisos se precisan referencias del solicitante, sin estos requisitos no se podrán atender.

VENTAS

VENDO ocho cahices y medio, huerta con casa y anejo a siete kilómetros de Plaza España. Informes Teléfono 25 64 76, de tres a cuatro tarde, Teléfono 27 28 53, de nueve a diez noche

AGRICULTORES venno motocultor Pascual con remolque basculante, fresa y rotovator arado y diversos aperos del mismo y segadores alfalfa marca "El León", corte delantero y siega al centro, modelo 100-00 de 2,50 corte. Todo ello seminuevo, Antonio Ramda. Tel. 47. Escatrón.

VENDO terreno, cerrado, con agua propia luz y fuerza en la Carretera de Logrono, entrada del camino de Pinseque, cerca de El Cachirulo. Teléfono 216983.

VENDO piso, céntrico, exterior y económico. Razón Doctr Iranzo, 54 - 19 - puerta, 11 Teléfono 22 15 01.

VENDO piso en sector Torrero mucho sol. Teléfono 216982. Señor Martínez.

CALENTADOR agua a butano con filtro para humos e instalación cobre perfecto servicio T. 370039.

VENDO propo para bar, radio corrientes, 5 lámparas Teléfono 276331.

SONRISAS de ESPAÑA



GALINDO (De "Ya")

CRUCIGRAMA

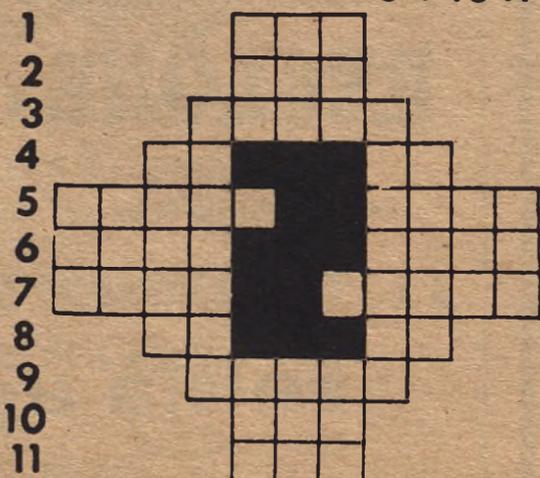
HORIZONTALES.—1: Guiso.—2: Nómina o catálogo.—3: Arbusto leguminoso de la India, parecido a la acacia.—4: Deidad mitológica. Contracción.—5: Llanura en que están las eras para trillar. Novillo que no pasa de 2 años.—6: Demuestran alegría. Veto que tiene una persona o corporación para prohibir o impedir una cosa.—7: Interjección. Energías, fuerzas.—8: Terminación verbal. Siglas comerciales.—9: Cerro aislado que domina un monte.—10: Pronombre.—11: Apócope.

VERTICALES.—1: Juguete.—2: Lirio.—3: Cuerda o correa que ata dos omás caballerías para que vayan en hilera.—4: Rumiante bovido.—5: Labra. Infusiones.—6: Llamada de socorro. Frecuente.—7: Nombre masculino de origen árabe. Licor alcohólico sacado de la caña de azúcar.—8: Dícese del que comete traición.—9: Sitio o lugar del combate o la lucha.—10: Ligo.—11: Artículo.

SOLUCION AL NUM. ANTERIOR

HORIZONTALES.—1: Oso.—2: Roi.—3: Rasas.—4: Se. Os.—5: Aroma. Meta.—6: Mote. Enes.—7: Asas. Prosa.—8: Sa. As.—9: Sumas.—10: Nos.—11: Ere.
VERTICALES.—1: Ama.—2: Ros.—3: Sotas.—4: Remesas.—5: Ora. Une.—6: Sos. Mor.—7: Ola. Ase.—8: Someras.—9: Senos.—10: Tes.—11: Asa.

1 2 3 4 5 6 7 8 9 10 11



11

Y PENSAR QUE YO DESCIENDO DE ESE...



CINCO VILLAS expres

CORRESPONSALIA Y DELEGACION
Olivido, núm. 7 - Teléfono 799
Escribe y coordina: FAUSTINO LABORDA SAGASTE

Juego bronco, expulsiones y nueva derrota en casa EJEJA, 1; GETAFE, 2

Tiempo excelente en el Campo de Luchán, entrada más bien buena y otra derrota en el haber negativo del Ejeja, esta vez propiciada por un arbitraje despoticamente anticasero del colegiado vizcaino Carmelo Arroyo, que bien pudo provocar gravísimas e irreparables incidentes a no ser por la eficaz y oportuna intervención de las autoridades encargadas del mantenimiento del orden público y del delegado de campo, don Lorenzo Rincón.

El Ejeja comenzó su partido con apatía y a los siete minutos se vio desbordado por un impetuoso ataque del equipo contrario que aprovecharía Riesgo para bombear un balón por encima de Seral y marcar el primer tanto de la tarde. A partir de este momento, se vieron algunas jugadas de fútbol rudimentario por ambas partes y así llegamos a minuto 25 del encuentro en que Gay incurre en falta dentro del área de castigo y el árbitro decreta la máxima pena, que no se tradujo en gol al disparar excesivamente alto Dioni. Este fallo del Getafe parece reanimar a los de Luchán, pero es nuevamente el conjunto madrileño quien marca un nuevo gol, tras un contraataque rápido de Guti y Rufo, que ponen la pelota a pies de Santi y éste no tiene más que disparar fuerte y cruzado, para marcar el segundo y último gol de su equipo, que vendría a ser el de la victoria. Termina el descanso, pues, con dos cero favorable a los visitantes y con un ambiente enrarecido comienza la segunda parte, ya que se había notado en la primera un mal entendimiento entre el juez de la contienda y sus auxiliares de línea, una cierta parcialidad por parte del señor Arroyo a favor del Getafe y un no saber cortar a tiempo la escandalosa serie de brusquedades que habían brotado sobre el terreno de juego. Juego que se fué endureciendo ante la falta de autoridad del colegiado, para tener el fallo mayor de su actuación al expulsar a Rojo, cuando en realidad era éste uno de los jugadores que menos mereció la expulsión. Sin duda se equivocó de jugador el árbitro y sin duda también se olvidó de expulsar a Guti, que se lo estuvo mereciendo desde que salió a sustituir a Alcalá cuando éste se lesionó. La expulsión de Rojo se produjo en el minuto 10 del segundo tiempo, a la vez que en el público se organizaba un escándalo mayúsculo y se pedía la retirada a los vestuarios de los jugadores del Ejeja. El juego estuvo interrumpido unos minutos y al reanudarse, el señor Arroyo siguió en sus trece de no acertar a cortar el juego peligroso y sacando tarjetas blancas, a diestro y siniestro y casi siempre a los jugadores del Ejeja, llegamos al minuto 25 en que los blanquiazules dominan insistentemente y es entonces cuando en un barullo ante la puerta de Arévalo provoca el gol del cuadro de Luchán, que introdujo en su propia meta el defensa Aparicio. Los de casa se

crecieron y aunque hubo algunas ocasiones de gol, nadie las supo aprovechar, terminando así el partido más bronco de la temporada y el arbitraje más calamitoso de cuantos hemos presenciado hasta la fecha.

Alineaciones: Ejeja, Seral, Juan-Ramón, Blesa, Gay, Sauras, Clemente, Abadía, Rojo, Angel Tomás, Asín y Emilio Cortés. Destacados, Blesa, Gay, Abadía y Emilio Cortés.

Getafe: Arévalo, Díaz, Pascual, Aparicio, Santi, Alfonso, Riesgo, Alcalá (Guti) 'Rufo' (Chiqui), Dioni y Pérez. Destacados: Díaz, Santi y Riesgo.



El personaje y su noticia

De un tiempo a esta parte, y con harta frecuencia, el "Boletín Oficial del Estado" viene insertando en sus páginas importantes resoluciones relativas a mejoras de todo orden en Ejeja de los Caballeros y su zona de influencia administrativa. Sobre ello nos hemos ocupado en más de alguna ocasión y ahora, nuevamente y con sumo placer, volvemos a interesarnos acerca de las inserciones del "Boletín Estatal", a fin de ampliar una de sus más recientes referencias relativas a la prevista realización de una guardería infantil en la villa ejejana. Una ampliación de referencia que muy pocas personas en nuestra localidad nos pueden ayudar a llevar a cabo si no es el delegado comarcal del Servicio Nacional de Auxilio Social, don Joaquín Cía Cubeñas, hombre entregado en cuerpo y alma a la resolución de los múltiples problemas que plantea la Enseñanza conforme evoluciona la vida. De esto sabe mucho don Joaquín Cía Cubeñas, porque, además de ser Maestro Nacional, ostenta el importante cargo de Director de los Colegios Nacionales de Ejeja, precisamente en un momento decisivo para la capital de las Cinco Villas. La preocupación de don Joaquín -y de ello podemos dar fiel testimonio- por cuanto redunde en beneficio de los niños escolarizados o por escolarizar, es constante. Es por ello por cuanto nos resulta el gran maestro ejejano todo un personaje con toda una buena noticia: la que se refiere a las principales características de la guardería infantil, cuyas obras saca a subasta el "Boletín Oficial del Estado" con un presupuesto de contrata de 4.326.974 pesetas y un plazo de ejecución de 280 días.

- ¡Enhorabuena, don Joaquín! Acabamos de leer el "Boletín"...

- ¡Muchas gracias, hombre! La enhorabuena es para Ejeja... Bueno, para las madres ejejanas que tengan necesidad de la guardería infantil. Son muchas las mujeres que por situaciones de trabajo, enfermedad o razones similares, precisan de un establecimiento de este tipo en nuestra villa.

- ¿Le ha llevado a usted muchas gestiones ésta prevista realización?

- Quizá no tantas como al delegado provincial del Servicio Nacional de Auxilio Social, don Ramón Martínez Berganza y al Ayuntamiento de Ejeja de los Caballeros, que además de hacerlas, ha cedido los terrenos en el barrio de La Llana.

- ¿En qué cantidad, por favor?

- En la de 10.000 metros cuadrados.

- ¿Dónde estará ubicada exactamente la guardería?

- En lo que ahora es campo de fútbol del Club "San Antonio".

- La edificación ¿guardará la simetría de la Avenida

de Coscolluela, en su posible prolongación?

- Pues creo que sí, como también habrá de guardarla la "Capilla del Voto", todavía por construir.

- Usted nos ha hablado de 10.000 metros cuadrados. ¿Cuántos edificables?

- Si no estoy mal informado, 6.375.

- ¿Y el resto?

- Para el posible emplazamiento de un colegio de 200 alumnos de capacidad.

- Sigamos hablando de capacidad. ¿Nos quiere decir cual será la de la guardería a construir?

- De momento, y según mis informes, la guardería acogerá de 100 a 150 niños.

- Los niños que acoga este nuevo centro, ¿entre qué edades deben estar?

- Entre uno y cuatro años.

- ¿Piensa usted que esta guardería, que en un principio se había proyectado de mayores proporciones, cubre totalmente las necesidades ejejanas?

- Pienso que sí, que de momento las cubre. Ahora bien, quizá el Ministerio de la Gobernación, a través del Servicio Nacional de Auxilio Social, tenga previsto completar la obra con otra guardería en otro sector de la población. Pero, ¡ajo!, de esto, yo no sé nada; solamente son suposiciones, ¿eh?

- De acuerdo, don Joaquín. ¿Quiere explicarnos ahora cómo va a ser esta guardería?

- Con pequeños detalles, no; a grandes rasgos, sí. Y te hablo de esta manera en razón a que no dispongo en estos momentos del proyecto modificado. Pero, vamos, te puedo adelantar que el edificio constará de un bloque muy luminoso y atractivo, en el que, junto a las aulas y salas de juegos, estará la dirección, la administración, el dispensario, los aseos, la cocina, el comedor, la sala de tumbonas y la lavandería. Todo bajo la tutela de un equipo de personas especializadas, que harán un mantenimiento y funcionamiento del establecimiento, totalmente gratuito para el niño acogido por parte del Estado.

Sobre otras previstas realizaciones acerca de la Enseñanza, estaríamos hablando horas y horas con don Joaquín. El no se cansa, ni nosotros tampoco. Sin embargo, el espacio, que siempre se nos queda chico para estos temas, se agota, y solamente nos queda un pequeño hueco para expresar públicamente nuestro reconocimiento y gratitud al gran director escolar ejejano que, poco a poco, va quemando etapas en la carrera del porvenir educacional cincovillés, cuya espléndida meta vislumbramos ya totalmente ganada por quien la merece (entre otros): don Joaquín Cía Cubeñas.

TROFEO a la Regularidad de ARAGON/express

Dicen que una mala "nube" echó por tierras las esperanzas que alimentaba el Ejeja de puntuar en la "Rochapea". Y dicen bien porque una mala "nube", en forma de manguera, regó el césped del campo dos horas antes del comienzo del partido Chantrea - Ejeja. Este fenómeno "atmosférico", unido al otro fenómeno "arbitral", jugaron una mala pasada a los chicos de Paco Calvo, y entre el barrizal provocado y el caserismo descarado del colegiado de turno, los puntos se los adjudicó el bando navarro. Pero que conste que el Ejeja luchó y jugó un buen fútbol, a pesar de las circunstancias adversas; lo que quiere decir que el equipo de Luchán mereció mejor suerte que la obtenida al final del partido y que bien pudo traerse algún punto para casa. Y ya que hablamos de puntos, digamos que merecieron uno nada más, Angel Tomás, Asín, Clemente, Lasilla, Rojo y Seral. Sin embargo, obtuvieron dos, Blesa, Emilio Cortés, Abadía, Gay, Juan - Ramón, Sauras y Vilas.

EL ENCUENTRO DE LUCHAN

Y ahora vamos con el catastrófico partido de ayer en el que actuó como Jurado para la puntuación un trío de gentiles aficionados que a juzgar por su dictamen saben calibrar perfectamente el valor de cada jugada. Sumadas las puntuaciones de las dos jornadas la clasificación queda así, advirtiéndoles que el Jurado femenino otorgó dos puntos a Emilio Cortés, Abadía y Blesa y uno sólo a los demás jugadores alineados.

Emilio Cortés	53 puntos
Gay	51
Vilas	50
Abadía	50
Blesa	44
Asín	42
Juan - Ramón	37
Rojo	37
Sauras	37
Seral	34
Clemente	27
Luca	23
Castellanos	14
Angel Tomás	14
Rodríguez	9
Pérez Cantalejo	5
Bozal	3
Abarca	2
Duque	1

La clasificación, como la Liga en Primera, sigue sin aclararse. ¡A ver qué ocurre en las próximas jornadas!

EMBAJADA CINCOVILLESA EN LA FIMA/73



Momento de la llegada de la caravana de autocares que transportó a cerca de doscientos cincovilleses, desde Ejeja de los Caballeros hasta el pie mismo de la entrada a la FIMA

La sucursal en Ejeja de los Caballeros de la Caja Rural Provincial organizó y patrocinó un interesante viaje a la FIMA 73 para cerca de doscientos agricultores y ganaderos de la comarca de las Cinco Villas. Tuvo lugar el viaje el jueves pasado, día 12, partiendo de las mismísimas puertas de la Caja Rural, a las diez en punto de la mañana y llegando a la Feria Internacional de la Maquinaria Agrícola una hora más tarde. Poco después, los afortunados viajeros cincovilleses, que habían sido elegidos por la Caja mediante sorteo entre sus numerosos clientes, iniciaban su recorrido a la Feria, encabezados por don Salvador Díez López, director en Ejeja de la Caja Rural Provincial mientras que por los altavoces del recinto ferial se anunciaba la visita de los hombres del agro cincovillés y se les daba la cordial bienvenida. La gira por los distintos pabellones y stands de la FIMA fué tan detenida por quienes la visitaban que hubo de ser interrumpida a la hora de mediodía, para reanudarse tras el almuerzo. Esto demuestra el alto grado de interés que despertó la maquinaria expuesta y lo bien dispuestos que están los agricultores de nuestra comarca al estudio de los últimos adelantos de la nueva técnica en su aplicación al campo. En suma, una jornada muy interesante la que vivieron los componentes de la "embajada" cincovillesa, quienes ya de regreso hacían elogiosos comentarios del material expuesto en la Feria y de la Caja Rural Provincial, que tuvo la feliz idea de ofrecer gratuitamente una estupenda jornada a cerca de doscientos agricultores y ganaderos de distintos puntos de la comarca de las Cinco Villas... Nuestra felicitación a los afortunados viajeros y nuestra enhorabuena a la Caja Rural Provincial, que ha sabido dar en la diana de una jornada directamente relacionada con el campo, casi como reza su "slogan" publicitario: "El dinero del campo para el campo".

HUESCA

expres

CORRESPONSAL - DELEGADO: VICENTE BELENGUER
Costanilla Lastanosa, 5 - 2.º - Teléfonos 220663 y 211654

ATARDECER del VIERNES SANTO



¿LLEVARA ESTE AÑO CLAVELES EL CRISTO DEL PERDON?...

Al anochecer del Viernes Santo, para seguir la tradición, se reunirán en la plaza de Sto. Domingo y Paseo de Ramón y Cajal las distintas imágenes escultóricas acompañadas de sus correspondientes cofradías. También lo harán personajes del Antiguo Testamento, grupos de hebreas, sibilas, y romanos para seguidamente, organizarse la grandiosa procesión del Santo Entierro.

Hoy nos vamos a referir al "paso" del Santo Cristo del Perdón, popularmente llamado el "Cristo de los claveles", aunque, diciendo verdad, así lo llamamos hasta el año pasado.

Desconocemos las causas, pero la valiosa joya de la Semana Santa Oscense, que es sin ningún lugar a dudas nuestro Cristo del Perdón, lo vimos la última vez en la procesión sin sus clásicos claveles rojos.

¿A qué se debe esta anomalía? ...
¿Tal vez no se ponen para que se aprecie mejor la filigrana en madera de su carroza?

¿O quizá que nosotros sus cofrades no aportamos medios económicos para sufragar esas docenas de flores?

Desconocemos por el momento si en el año actual lo veremos adornado, pero caso de repetirse lo ocurrido el pasado año creemos que habrá de hacerse algo a fin de lograr nuevamente el adorno para sus pies.

Desde estas páginas de "ARAGON/expres" hacemos una llamada de atención a todos los cofrades y devotos. Esperando que en los próximos años volveremos a ver la rica efigie del Señor Crucificado engalanadas sus plantas con esos fragantes claveles rojos, símbolo del amor. Amor que nuestro querido Cristo del Perdón derrama sobre la ciudad al atardecer de cada Viernes Santo, durante su recorrido procesional.

Pedro AGON TORNIL

LIBRO SOBRE ARTE ALTOARAGONES

Desde hoy día 17 de abril está a la venta "Arte Altoaragonés de los siglos X y XI", un libro de Antonio Durán Gudiol que ha sido editado por la Caja de Ahorros de Zaragoza, Aragón y Rioja. Se trata de una obra magníficamente

encuadrada de formato manejable y con profusión de fotografías. El libro en sí es científico y polémico, y creemos que causará impacto entre los amantes del Alto Aragón.

I Certámen de filmes cortos «CIUDAD de HUESCA»

LA APORTACION CANADIENSE, JUZGADA POR EL CRITICO CINEMATOGRAFICO MANUEL ROTELLAR

A siete días vista, ya podemos hablar de la magnífica organización o augurar el seguro éxito que va a constituir, aquí en Huesca, el "Primer certámen internacional de filmes cortos". Ayer lunes, a las 7,30 de la tarde y en los salones del Ayuntamiento, presentación del certámen a los medios de comunicación social. Palabras del presidente de la Peña Zoití (entidad organizadora), palabras del titular del Ayuntamiento (organismo patrocinador) y palabras de elogio, mientras se nos servía un vino español a los representantes de los medios informativos.

Checoslovaquia, Canadá y España son las naciones que estarán presentes los próximos días 24, 25 y 26 de abril en el cine del Colegio Salesiano de Huesca.

"ARAGON/expres" conforme anticipamos, en su avance de programación, presentará estas jornadas en conversación directa con los críticos que se desplazarán a Huesca para comentar este para nosotros acontecimiento cinematográfico.

Hoy nos recibe Manuel Rotellar, hombre vinculado al cine por todos los costados: crítico en diversos medios informativos, colaborador en revistas especializadas, autor de cinco libros sobre temas cinematográficos, actor de cine en su día... No, pocos secretos hay para él en este mundo del séptimo arte que para casi todos tantos interrogantes suscita. Para nosotros, el espacio será el único causante de que no le suscitemos más a este maestro del cine que se llama Manuel Rotellar.

¿Qué es exactamente el filme corto?

—El filme corto es exactamente igual al largo: CINE. En el corto cuando tiene calidad, cine esencializado.

¿Cuáles son las peculiaridades de esta clase de cine?

—Es el único cine puro que existe en este tiempo de tantas impurezas.

Palabras pensadas, medidas, exactas, oyendo hablar de cine a Manuel Rotellar uno cada vez se atreve a hablar menos del mismo. Procuremos ser escuetos, debemos serlo.



—¿Qué representa el cine corto dentro del contexto cinematográfico general?

—Dentro del nuestro, es decir, el cine español, poca cosa. En el ámbito universal, un arte importantísimo del que han salido las mejores figuras del cine.

—Principales autores.

—La lista sería interminable. Pero apunte un maestro: Joris Ivens.

—¿Aporta algo Canadá a esta especialidad del séptimo arte?

—Canadá es un raro ejemplo a seguir. Su cine actual ha salido gracias a la confianza de las autoridades en el cine documental y de experimentación.

Manuel Rotellar presentará en Huesca el día 25 de abril cinco cortos del cine canadiense, entre ellos, dos de un inglés, afincado en

aquellas tierras, de nombre Norman McLaren.

—¿Quién es Norman McLaren?

—Es un caso aparte en la historia del cine. Ha realizado un cine artesano, utilizando medios personales en la experimentación. El humor es uno de ellos. Otro, el talento. Raras cualidades reunidas en un hombre genial.

—¿Cuál es la técnica de McLaren para animar los objetos?

—McLaren anima objetos y crea vida con el dibujo y el sonido dibujado. Su arte personal es bastante complejo para resumirlo aquí.

—¿Ha influido este genial autor, de forma decisiva, en la historia evolutiva del filme corto?

—Sí, McLaren, ha influido, que duda cabe. Especialmente en el cine de animación donde ha ganado un prestigio que nadie podrá arrebatarse nunca.

Días 24, 25 y 26 de abril "Primer certámen internacional de filmes cortos ciudad de Huesca"

—¿Es frecuente este tipo de manifestación artística?

—En España, créame, es muy raro. Por eso debemos apoyar esta feliz iniciativa oscense que debe continuarse a costa de lo que sea. La creo tan interesante que estoy emocionado desde que tuve noticias del proyecto. Enhorabuena a Huesca y gracias por haberme honrado al contar conmigo.

Huesca dará las gracias a Manuel Rotellar el día 25 de abril.

A.A.

Se inauguró en Huesca la EXPO-PIRINEOS

ENTRE LOS EXPOSITORES FALTAN ALGUNOS ARTESANOS OSCENSES



UNA MUESTRA DE LA ARTESANIA OSCENSE

El pasado sábado por la tarde, fue inaugurada en la Diputación Provincial la Expo-Pirineos. Asistiendo al acto las primeras autoridades. Presenta la exposición entre otros una interesante colección de animales disecados, todos ellos frecuentes en nuestra provincia.

La artesanía está representada por algunas facetas de las que estamos acostumbrados a ver, si bien tenemos que advertir que ausentes varias especialidades. Desconocemos si es que no han sido invitados a exponer todos los artesanos, o por el contrario, no les ha interesado.

El caso que algunas piezas muy decorativas que en otras exposiciones hemos contemplado, en la actual no han hecho acto de presencia. Entre ellas cierta firma oscense artesana que envía constantemente artículos artesanos en gran escala, a los más codiciados puntos turísticos de nuestra geografía, pasando más tarde por medio de sus portadores —los turistas— a los más apartados rincones del Universo. Al fin y al cabo creemos que esto es lo que cuenta, aunque también agrada contemplar estas diminutas y originales piezas.

Por esta razón a las personas encargadas de agrupar a los artesanos para con sus trabajos, realizar exposiciones, rogamos un poco más de atención, con el fin de no dejar marginado a ningún artesano, aun en la creencia de que estos puedan estar promocionados, pues la cortesía nunca sobra.

Veremos si en lo sucesivo se evitan deficiencias de este tipo, pues resultan molestas para todos, pero, en especial, para aquellos artesanos todavía sin promocionar.

Pedro AGON TORNIL

FALTO CORAJE EN ATOCHA

CON POSIBILIDADES DE PUNTUAR, EL HUESCA REGRESO CON LAS ALFORJAS VACIAS

Páse a nuestros deseos, no pudimos ser testigos del emocionante desenlace entre el Sanse y el Huesca celebrado en Atocha el pasado domingo. A juzgar por los que allí estuvieron, se pudo haber conseguido algo más que una mífima derrota si se hubiera puesto más coraje e ilusión, sobre todo, por parte de nuestra delantera, que estuvo muy poco iluminada, o si Vds lo prefieren, muy apagada.

Julián volvió a ser, como casi siempre, el mejor jugador oscense, junto con Ausaberri y los hermanos Salvatierra. Nuestro central, que en principio de temporada no entró precisamente con buen pie, es en estos momentos uno de los jugadores, más cotizados del III grupo. Tiene contundencia, fuerza y colocación, pero, sobre todo, posee unas extraordinarias facultades físicas y una entrega profesional muy dignas de tener en cuenta... ¡Atención a Julián, señores!

GOLE DE PIZARRIN

El tanto que encajó el Huesca fué de los denominados "tontos"... ¿cuántos puntos nos han costado este tipo de goles? ... Pero, no obstante, si nuestros delanteros hubieran marcado un gol "resabilado" a estas horas tendríamos un punto más y un negativo menos... ¡vamos, al menos que un "Guseta" cualquiera nos hubiera anulado el gol! ... ¿Qué como el Huesca va vestido igual que el Barça...

BONITO PARTIDO

Vimos el bonito encuentro Lamusa-Aragón que terminó con empate a dos. Los filiales zaragocistas nos causaron muy buena impresión, y en sus filas hay chavales muy majos. Quizás les falte algo de personalidad como conjunto debido sin duda a que cada uno procura brillar con luz propia con vistas a ganar méritos. En esta tarde nos gustaron India, Lahuerta y Camacho un chaval sencillo que mete goles con la misma sencillez. Su segundo gol —nos cogió detrás de la puerta de Ferrer— fué un encaje de bolillos adornado con una fabulosa estocada— como dicen los taurinos— y que causó la admiración del respetable por la clase y serenidad que puso en su ejecución... ¡que Dios se lo conserve tan "sencillo", Sr. Cubero!

También el meta fabril Ferrer actuó de forma destacada. Detuvo tres tirazos impresionantes de Camacho — dos de ellos de cabeza— que llevaban el sello de gol y dirigió muy bien a sus compañeros de zaga. ¡Buena portero a la vista!

UN BINEFAR QUE RITA

El derby Barbastro-Monzón terminó con la victoria del Vero sobre el Cinca —en esta ocasión el pez chico se comió al grande—, con ventaja para el Binéfar segundo clasificado. De la mano de su preparador Alberto Ruiz los binefarense han cuajado una gran campaña. ¡Enhorabuena!

BERNUES